

# The Languages of Luxembourg

Intermediate level



ŒUVRE Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte

A M C H A M  LUXEMBOURG  
AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE IN LUXEMBOURG A.S.B.L.



## About Mateneen

The Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte is a public institution under the supervision of the Prime Minister of Luxembourg. It runs and organizes the National Lottery. Its mission is to promote philanthropy in Luxembourg. Its initial purpose of aiding victims of World War II has been broadened over the years to support the many philanthropic activities and projects conducted by organizations in the fields of social issues, culture, environmental protection and sport.

The Œuvre's goals and values can be summarized as the protection of the most vulnerable, providing aid to the disadvantaged, and in general to promote the well-being of individuals and the community. To do so, the Œuvre is in touch with those active in the field and regularly involves itself in investigations with key players from a large network of associations. In order to identify and meet the needs that occur in our society, the Œuvre launches calls for projects such as "Actions Addictions", "Respect", "Yes We Care" and *mateneen*.

Launched in late December 2015 by the Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte in response to the migrant flows and the huge wave of public solidarity, *mateneen* is a call for projects that is unique in Europe. With the selection process having ended in July 2016, the call for projects with 15 million euros at its disposal is enabling 80 project holders from the civil society to implement projects designed to bring the people of Luxembourg and the new arrivals together, and to facilitate the latter's integration. The *mateneen* programme has not been conceived exclusively for refugees. In placing emphasis on making displaced people self-sufficient and on social cohesion in the broadest sense, it intends to be actively engaged in forging the society of the future.

## About AMCHAM Luxembourg

AMCHAM Luxembourg has grown over the past 20 years to become the largest private Chamber of Commerce in Luxembourg. Having more than 400 members, AMCHAM dedicates itself to doing four things:

1. Networking (in English)
2. Information (in English)
3. Problem solving
4. Lobbying with the Government authorities on behalf of its members.

With 17 committees, 30 events per year, its own magazine three times per year and its terrific "Doing Business in Luxembourg" book (now in the 4th edition!), AMCHAM works hard to meet the needs of its members and to make Luxembourg the ideal European business location in Europe.

The demographic mix of 30% U.S. companies, 20% Luxembourg companies and 50% companies from around the world, showcases AMCHAM as a melting pot organization of business and professional people dedicated to helping one another and keeping Luxembourg strong and successful.

## About Mylanguage

Mylanguage is a language company specialized in language courses and translations. Created in 2009 to respond to specific language and cultural needs of the international work environment in Luxembourg, it has developed a language learning program that combines academic knowledge and practical skills in order to offer high education in a real-world setting.

As such it is a great place for learners to embrace their passion for languages as the school currently offers services in more than 10 languages and the possibility of practicing the acquired knowledge during the school's socio-cultural events.

Perhaps one of the most particular things about our language learning programs is our willingness to embrace modern and innovating ways of teaching languages, as evidenced by The Languages of Luxembourg project where students have access to a simultaneous language approach both on- and offline.

At Mylanguage we believe that each person deserves our full attention. Programs are tailored to clients' needs, therefore teaching methods, style and pace are adapted to each individual student without compromising the training goals.

## About Intcomlux

The International Community of Luxembourg is an asbl created over 5 years ago by AMCHAM to support the social and integration needs of Luxembourg resident international people and build bridges between local inhabitants and foreign residents.

Intcomlux is the initiator of the Languages of Luxembourg project, the Newcomers Orientation Course and the newly launched International Community Center.

*Exclusive distributors: Mylanguage s.à.r.l, AMCHAM Luxembourg a.s.b.l & Intcomlux a.s.b.l.*

*Luxembourgish - Nathalie Wagner*

*German - Jeannette Wallenstein*

*English - Melissa Vereecken & Georgiana Haragus*

*French - Georgiana Haragus & Ghislaine Bezerga*

*Portuguese - Teresa Pimentel*

*Arabic - Layla Moustaine*

*Farsi - Hamed Kazemi*

*Foreword & Editing - David Serban*

*Task manager - Venera Vladoianu*

*Project management - Paul Schonenberg (AMCHAM Luxembourg)*

*Project management - Natalia Durus (AMCHAM Luxembourg)*

*2017 AMCHAM Luxembourg a.s.b.l ©*

## Table of contents

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Giving / Asking for information                 | 1  |
| Describing a person / an object                 | 4  |
| Expressing opinion                              | 6  |
| Invite, accept, refuse, complain, thank, excuse | 8  |
| Talking about your health                       | 11 |
| Talking about a technical problem               | 13 |
| Expressing different states of being            | 16 |
| Prevent / Attract attention                     | 18 |
| Conditioning / Hypothesis                       | 20 |
| Reporting an event / making a statement         | 21 |
| Expressing possibility / obligation /           | 23 |
| Permission / advice / suggestion                | 23 |
| Reservation / travel agency                     | 25 |
| At the bus station /                            | 27 |
| train station / airport                         | 27 |
| At the hotel / pension / youth hostel           | 30 |
| At the restaurant                               | 32 |
| At the market                                   | 33 |
| At the bank                                     | 36 |
| Doing sports                                    | 37 |
| At the tourist office                           | 40 |
| At the museum / theatre / cinema /              | 42 |
| Concert / Art exhibition                        | 42 |
| Renting a car / bike                            | 43 |
| In a café / pub                                 | 44 |
| Interview                                       | 46 |
| First day at work                               | 47 |
| Teamwork                                        | 49 |
| Motivation / Expressing appreciation            | 50 |
| Socializing at work and outside the office      | 51 |

## Preface - English

Luxembourg is unique in many respects, one of them being the co-existence of multiple languages used in the Grand Duchy. Understanding a regular day will help clarify this:

Jean begins his day by purchasing a croissant in Luxembourgish, enjoying it while reading the headlines of the local newspaper--the Luxemburger Wort--in German. Later at work, he uses French to greet his colleagues from the neighboring region of France and prepares himself for a call in English with a foreign investor from the United States. During his lunch break, Jean dines out with co-workers of Portuguese descent, who are fluent in all of the aforementioned languages. Jean knows that mutual cultural understanding, of which language is the cornerstone, strengthens team spirit and helps people get to know each other better.

Any Luxembourgish citizen can confirm that Jean's sample day by no means exaggerates Luxembourg's language requirements.

This plurality is present in all facets of daily life, from the institutional levels of a multilingual government to an educational system that teaches four different languages, not to mention the languages spoken informally every day. Although some argue that this melting pot is eroding Luxembourg's linguistic heritage, there is an opposite view: Luxembourg is more international than ever, which enables it to flourish both economically and culturally, and thereby helps to strengthen the country's global image and reputation.

With roughly a third of Luxembourg's working population consisting of expatriates, another third commuting from neighboring countries and the remainder claiming Luxembourgish origins, language clearly has paramount importance in this small country. One cannot overemphasize how many contracts, friendships and business opportunities have never materialized simply due to a lack of language skills or failures in communication.

Consequently, AMCHAM Luxembourg and Mylanguage have responded to this need by facilitating the integration of newly-arrived employees, families and other international people with this book. The original project "The Languages of Luxembourg S5", initiated by Intcomlux and further developed and sponsored by AMCHAM Luxembourg and Mylanguage, aims to familiarize expatriates with the five languages spoken in Luxembourg: English, French, German, Luxembourgish and Portuguese. The revised project "Languages of Luxembourg S7" adds Farsi and Arabic as languages of entry to support asylum seekers and refugees in response to the ongoing refugee crisis. "The Languages of Luxembourg S7", in its written and audio version was developed under the auspices of and with the funding support of Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte Luxembourg within the "mateneen" funding scheme. This linguistic tool is divided in three parts, namely the beginner's syllabus, the intermediate syllabus and the more challenging guide for the advanced readers. Even more, an accompanying audio track integrated in mobile phone and website applications was made possible within the the same "matennen" funding scheme. This tool will enable users to make the most out of their reading and give them the right tools to perfect their pronunciation.

Furthermore, it should be noted that this book does not provide an exhaustive list of all possible conversations. Instead it highlights the most frequently encountered topics of discussion and lists key sentences that may help the reader build confidence in the target language. Moreover, this book is a

tool to complement language courses taught by educated professionals. It is a helpful guide, but not a totally stand-alone product, since the essential teaching of grammar and syntax are difficult to incorporate for all the languages chosen. Readers should consider language courses to ensure further deepening and widening of their language skills.

Finally, the translation of this book was done by transadaptation, meaning that instead of literal translation, adaptations were made to retain the closest equivalent to the initial meaning. The additional focus boxes are meant to provide supplementary insights into language-specific problem areas and were formulated from questions that the language teachers have frequently encountered during their years of exposure in a language teaching environment. In terms of formality, situationally adequate forms have been used, and therefore, will require the reader to choose the appropriate style, expression and grammar.

On behalf of AMCHAM Luxembourg and Mylanguage we wish you a professional, gratifying and satisfying learning experience!!

## Préface - Français

Luxembourg est unique à bien des égards, l'un d'eux étant la coexistence de plusieurs langues utilisées au Grand-Duché. Comprendre une journée ordinaire aidera à clarifier ceci:

Jean commence sa journée par l'achat d'un croissant en luxembourgeois et le déguste en lisant les titres du journal local le "Wort" en allemand. Une fois au bureau, il salue ses amis en français et il se prépare pour un appel en anglais avec un investisseur étranger des Etats-Unis. Pendant sa pause-déjeuner, Jean déjeune à l'extérieur avec ses collègues d'origine portugaise, qui parlent couramment les langues évoquées précédemment. Jean sait que la compréhension culturelle réciproque, dont la langue en fait une grande partie, renforce l'esprit d'équipe et aide les gens à mieux se connaître. Tout citoyen luxembourgeois peut confirmer que l'exemple de Jean n'est pas une exagération des connaissances linguistiques nécessaires au Luxembourg.

Cette pluralité de langues est présente dans la vie quotidienne luxembourgeoise, en commençant du niveau institutionnel d'un gouvernement multilingue à un système d'enseignement qui vous apprend quatre langues différentes. Bien que certains pensent que ce mélange de culture compromet l'héritage de la langue luxembourgeoise, il y a une vision opposée : Le Luxembourg est plus international que jamais, ce qui permet au pays de fleurir économiquement et culturellement et ainsi de renforcer l'image et la réputation globale de la région.

Avec un tiers des salariés luxembourgeois étant des ressortissants d'autres pays, un autre tiers des frontaliers et le reste de la population luxembourgeoise, les langues ont clairement gagné de l'importance dans ce petit pays. Il faut bien reconnaître combien de contrats, relations et opportunités professionnelles n'ont jamais été réalisées dû au manque de connaissances linguistiques ou manque de communication.

Par conséquent, AMCHAM Luxembourg et Mylanguage, en élaborant ce livre, ont répondu à ce besoin en facilitant l'intégration d'employés, familles et autres personnes étrangères récemment arrivées.

Le projet initial "The Languages of Luxembourg S5", entamé par Intcomlux et par la suite développé et sponsorisé par AMCHAM Luxembourg et Mylanguage, vise à familiariser les expatriés aux cinq langues parlées au Luxembourg : anglais, français, allemand, luxembourgeois et portugais. La version révisée du projet "The Languages of Luxembourg S7", rajoute le farsi et l'arabe en tant que langues d'intégration pour les demandeurs d'asile et les réfugiés, en réponse à la crise des réfugiés actuelle. "The Languages of Luxembourg S7", dans sa version écrite et audio a été développée sous les auspices et avec le support et le financement de l'Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte Luxembourg, dans le cadre du schéma de financement « Mateneen ».

Cet outil linguistique est divisé en trois parties, à savoir le syllabus du débutant, le syllabus intermédiaire et le guide plus difficile pour les lecteurs avancés. De plus, une piste audio pour les applications de téléphonie mobile et les sites Web a été rendue possible dans le même schéma de financement «Matennen». Cet outil permettra aux utilisateurs de tirer le meilleur parti de leur lecture et de perfectionner leur prononciation.

Ce livre électronique met en évidence les sujets de discussion les plus rencontrés et des listes de phrases déjà faites et faciles à retenir qui aideront le lecteur à communiquer de manière simple dans un premier temps et à construire une confiance dans la langue ciblée. Il est à noter que ce livre ne donne pas une liste complète de toutes les conversations possibles.

Ce livre compte comme complément des cours de langues donnés par des professionnels instruits. C'est un guide utile, mais ne peut constituer un produit unique, car l'enseignement essentiel de la grammaire et de la syntaxe est difficile à incorporer pour toutes les langues choisies. Les lecteurs devraient considérer des cours de langues pour approfondir leurs connaissances.

Finalement, la traduction de ce livre a été faite par adaptation mutuelle, ce qui signifie qu'au lieu d'une traduction littéraire, les adaptations ont été faites pour retenir le terme qui équivaut le plus possible à la signification initiale et tel qu'il est utilisé dans la langue respective.

Les onglets additionnels ont été établis pour donner des aperçus supplémentaires des zones de problèmes spécifiques d'une langue et on été formulés à partir de questions que les professeurs de langues ont fréquemment rencontrées durant leurs nombreuses années de profession. En ce qui concerne la formalité, des mots et expressions adéquates ont été utilisées mais il revient au lecteur de choisir le style, l'expression et la grammaire en fonction de la situation.

Au nom de AMCHAM Luxembourg et Mylanguage, nous vous souhaitons une expérience d'apprentissage gratifiante et enrichissante !!

| ENGLISH                                                             | FRANÇAIS                                                           | DEUTSCH                                                       | LETZEBUERGESCH                                                               | PORTUGUÊS                                                 | FARSI                                                                   | ARABIC                                                            |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Giving / Asking for information                                     | Offrir / Demander des renseignements                               | Auskunft erhalten / erteilen                                  | Renseignementer / Informationne ginn/froen                                   | Dar / Pedir informações                                   | اطلاعات دادن / گرفتن                                                    | تقديم/إعطاء معلومات                                               |
| What can I do for you?                                              | Que puis-je faire pour vous?                                       | Was kann ich für Sie tun?                                     | Wat kann ech fir lech maachen?                                               | Como posso ajudá-lo?                                      | چه کاری می توانم برای شما انجام بدهم؟                                   | ما ذا أستطيع أن أفعل لك ؟                                         |
| Are you looking for information?                                    | Désirez-vous des renseignements?                                   | Wünschen Sie eine Auskunft?                                   | Sicht Dir Informationnen?                                                    | (Você) Deseja alguma informação?                          | آیا شما به دنبال اطلاعات هستید؟ / اطلاعات می خواهید                     | أترغب في معلومات؟                                                 |
| How may I help you?                                                 | Comment puis-je vous aider?                                        | Womit kann ich Ihnen helfen?                                  | Wéi kann ech lech hëllefen?                                                  | Como posso ajudá-lo/ ajudar-te?                           | چه طور می توانم به شما کمک کنم؟                                         | كيف يمكنني مساعدتكم؟                                              |
| Do you need / want more details?                                    | Avez-vous besoin de / désirez-vous plus de détails?                | Wollen Sie mehr Einzelheiten wissen?                          | Braucht Dir méi Informationnen / Detailler?                                  | (Você) Precisa de / Deseja mais detalhes?                 | آیا شما جزئیات بیشتری می خواهید؟                                        | هل تحتاجون/ترغبون في معلومات مفصلة؟                               |
| I am at your disposal for information / guidance / advice.          | Je suis à votre disposition pour des renseignements / conseils.    | Für weitere Fragen / Auskünfte stehe ich Ihnen zur Verfügung. | Wann Dir Froen hutt oder Informationne braucht, stinn ech zu Ärer Verfügung. | Estou à sua disposição para o(a) informar/ aconselhar.    | من برای راهنمایی / مشورت در خدمت شما هستم.                              | أنا تحت أمركم لمعلومات أو نصائح.                                  |
| I am searching for ... (this place).<br>I would like to speak to... | Je cherche... (cet endroit).<br>Je voudrais parler à ...           | Ich suche nach...<br>Ich würde gerne mit ... sprechen.        | Ech sichen ... (Plaz)<br>Ech géing gär mam ... schwätzen.                    | (Eu) Procuro... (este lugar).<br>Gostaria de falar com... | من به دنبال ... (این مکان) می گردم.<br>من مایل هستم تا با ... صحبت کنم. | أنا أبحث..../عن هذا المكان.<br>أريد التحدث إلى.....               |
| Could you direct me to ... (the right room / place)?                | Pourriez-vous m'indiquer .... (la bonne salle / le bon endroit)?   | Könnten Sie mir den richtigen ... (Raum / Ort) zeigen.        | Kéint Dir mir soe wou .. (dat richtegt Zëmmer / d'Plaz) ass?                 | (Você) Poderia indicar-me... (a sala / o lugar)?          | آیا امکان دارد که شما ... (اتاق) درست / مکان صحیح) را به من نشان بدهید؟ | هل باستطاعتكم إرشادي.....<br>(القاعة المناسبة) / المكان المناسب ؟ |
| Could you help me find ...?                                         | Pourriez-vous m'aider à trouver ...?                               | Könnten Sie mir bitte helfen .... zu finden?                  | Kënnt dir mir hëllefen .... ze fannen?                                       | (Você) Pode ajudar-me a encontrar...?                     | آیا امکان دارد در پیدا کردن ... به من کمک کنید؟                         | هل يمكنك مساعدتي في إيجاد.....؟                                   |
| I am looking for information regarding this aspect / problem.       | Je cherche des renseignements concernant cet aspect / ce problème. | Ich hätte gerne Informationen zu diesem Thema / Problem.      | Ech sichen Informationnen iwwer dest Thema / dësen Problem.                  | (Eu) Procuro informações sobre este assunto / problema.   | من به دنبال اطلاعاتی در مورد این موضوع / مسئله می گردم.                 | أبحث عن معلومات تخص هذا الجانب / المشكل                           |

|                                                                                                        |                                                                            |                                                                                              |                                                                                                      |                                                                                             |                                                                                                   |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Where is the conference / seminar taking place?                                                        | Où a lieu la conférence / le séminaire?                                    | Wo findet die Konferenz / das Seminar statt?                                                 | Wou ass d'Konferenz / de Seminaire?                                                                  | Onde vai ser a conferência / o seminário?                                                   | مذاكره (کنفرانس) / سمينار در کجا برگزار می شود؟                                                   | أين تجري المحاضرة / المؤتمر ؟                      |
| Can you show me the way to...?                                                                         | Pouvez-vous me dire le chemin pour aller à / vers ... ?                    | Könnten Sie mir bitte den Weg nach/zur/zum... zeigen?                                        | Kënnt Dir mir wann ech gelift de Wee op ... weisen?                                                  | (Você) Pode indicar-me o caminho para...?                                                   | آيا امکان دارد راه رسيدن به ... را به من نشان بدهيد؟                                              | هل يمكنكم إخباري بالطريق للذهاب إلى /في اتجاه....؟ |
| Should I turn right / left / carry on straight?                                                        | Est-ce que je devrais tourner à droite / à gauche / continuer tout droit ? | Soll ich nach rechts / links abbiegen? Geradeaus fahren?                                     | Soll ech no riets / lénks ofbéien / riichtaus goen?                                                  | (Eu) Devo/ Tenho de virar à direita / à esquerda / continuar em frente?                     | آيا من بايد به سمت راست / چپ بپیچم / مستقیم بروم؟                                                 | هل أستذر يمينا أم شمالا/أم أذهب إلى الأمام ؟       |
| Please, can you tell me where the restrooms / lavatories / toilets are?                                | Où se trouvent les toilettes, s'il vous plaît ?                            | Könnten Sie mir bitte sagen, wo die Toiletten sind?                                          | Entschëllegt, kënn Dir mir wann ech gelift (w.e.g.) soen, wou d'Toilette sinn?                       | Onde é a casa de banho, por favor?                                                          | ببخشيد، امکان دارد به من بگويد سرويس بهداشتی / دستشویی / توالت کجاست؟                             | أين يوجد المراحيض،من فضلك؟                         |
| Could you show me the way to the waiting room / this department / the parking lot / the train station? | Où se trouve la salle d'attente / ce rayon / le parking / la gare?         | Könnten Sie mir den Weg zum Wartezimmer / zur Abteilung / zum Parkhaus / zum Bahnhof zeigen? | Kéint Dir mir den Wee an d'Salle d'Attente bei dëst Departement / bei d'Parkhaus / op d'Gare weisen? | Onde é a sala de espera/ a repartição / o parque de estacionamento / a estação de comboios? | آيا امکان دارد راه اتاق انتظار / اين بخش (دپارتمان) / پارکينگ / ايستگاه قطار را به من نشان بدهيد؟ | أين توجد قاعة اللاّ انتظار / الصف. المرآب/المحطة ؟ |



## Mise au point

Puis-je ?

Dérivant du verbe “pouvoir” au présent de l’indicatif, “puis-je” est utilisé uniquement pour la forme interrogative, et ne concerne que la 1<sup>ère</sup> personne du singulier. Pas de variantes analogues pour les autres personnes.

A ne pas confondre avec “puis”, un adverbe de temps que signifie “ après, ensuite”.

“Puis-je?” et “Est-ce que je peux?” sont deux formes acceptables dans la même mesure mais “Puis-je?” est un élément de la politesse, plus élégant et toujours utilisable en conversation.

Qu’est-ce que je peux faire pour toi mon garçon?

Que puis-je faire pour vous, monsieur le directeur?

| ENGLISH                                                 | FRANÇAIS                                                                        | DEUTSCH                                                         | LETZEBUERGESCH                                                   | PORTUGUÊS                                                        | FARSI                                                  | ARABIC                                          |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Describing a person / an object                         | Décrire une personne / un objet                                                 | Beschreibung einer Person / eines Objektes                      | Eng Persoun / en Objet beschreiwien                              | Descrever uma pessoa / um objecto                                | توصیف یک فرد / یک شی                                   | وصف شخص / شيء                                   |
| She is a beautiful and elegant young lady.              | C'est une jeune femme belle et élégante.                                        | Sie ist eine schöne, elegante und junge Frau.                   | Si ass eng schéin an elegant jonk Fra / Damm / Joffer.           | Ela é uma rapariga / miúda bonita e elegante.                    | او یک بانوی زیبا و با سلیقه است.                       | إنها امرأة جميلة و أنيقة.                       |
| He is a handsome, polite and wise man.                  | C'est un bel homme poli et sage.                                                | Er ist ein gutaussehender, freundlicher und kluger Mann.        | Hien ass e flotten, héiflechen / manéierlechen a gescheite Mann. | Ele é um rapaz interessante, educado e inteligente.              | او یک مرد خوش تیپ، مؤدب ( با ادب) و دانا است.          | إنه رجل محترم و حكيم.                           |
| She is 1.7 meters tall. She is not so short.            | Elle mesure 1mètre 70. Elle n'est pas si petite.                                | Sie ist 170cm gross. Sie ist nicht so klein.                    | Si ass 1 Meter 70 grouss. Si ass net esou kleng.                 | Ela mede 1 metro e 70. Ela não é pequena.                        | قد او ۱ متر و ۷۰ سانتی متر است. قد او خیلی کوتاه نیست. | طولها متر وسبعين سنتمتر. إنها ليست قصيرة .      |
| Nobody is ugly. Everyone is special in their own way.   | Personne n'est laid. Chacun est original à sa façon.                            | Niemand ist hässlich, jeder ist auf seine Art schön.            | Keen ass ellen, Jiddereen ass eenzegarteg op seng Art a Weis.    | Ninguém é feio. Cada um é especial à sua maneira.                | هیچ کسی زشت نیست. هر کسی زیبایی های خاص خود را دارد.   | لا أحد قبيح .كل واحد مختلف و له أصله.           |
| He is an intelligent and hardworking man.               | C'est un homme intelligent et travailleur / assidu / courageux / motivé.        | Er ist intelligent und tüchtig.                                 | Hien ass en intelligenten a fläissege Mann.                      | Ele é um homem inteligente e trabalhador.                        | او یک مرد باهوش و سخت کوش است.                         | إنه رجل ذكي/عامل/مخلص / شجاع /متحفز.            |
| Oh, what a cute child and he's got beautiful blue eyes! | Quel enfant mignon aux yeux bleus !                                             | Oh, was für ein süsses Kind, mit solchen hübschen blauen Augen! | O, wat e klenge léiwe Jong / Bouf, mat bloen An!                 | Que criança bonita...e que lindos olhos azuis!                   | چه بچه ی زیبایی، او چشم های آبی رنگ قشنگی دارد.        | يا له من طفل جميل ذو عيون زرقاء.                |
| The little girl has long brown hair.                    | La petite fille a de longs cheveux châtons.                                     | Das kleine Mädchen hatte langes, kastanienbraunes Haar.         | Dat klengt Meedchen huet laang brong Hoer.                       | A menina tem cabelos castanhos compridos.                        | آن دختر بچه موهای بلند قهوه ای رنگی دارد.              | هذه الفتاة شعرها طويل و بني.                    |
| My parents are kind and caring.                         | Mes parents sont gentils et soucieux de mon bienêtre / affectueux / prévenants. | Meine Eltern sind freundlich und fürsorglich.                   | Meng Eltere sinn immens léif. Si si gutthäerzeg Leit.            | Os meus pais são simpáticos e carinhosos. Eles são boas pessoas. | والدين (پدر و مادر) من مهربان و دلسوز هستند.           | والدي لطيفين و يسعيا على راحتي/محبوبين/مراعيين. |
| I am searching for that big coloured cup.               | Je cherche la grande tasse colorée.                                             | Ich suche die grosse, bunte Tasse.                              | Ech siche déi grouss faarweg Taass.                              | (Eu) Estou à procura da caneca colorida.                         | من در جستجوی آن فنجان بزرگ رنگی هستم.                  | أبحث عن الكأس الكبير الملون.                    |

|                                                |                                            |                                                   |                                                                   |                                                 |                                           |                                        |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| This is a nicely decorated basket.             | C'est un panier joliment décoré.           | Das ist ein hübsch dekoriertes Korb.              | Dat ass e schéinen dekoréierte Kuerf.                             | Esta cesta está bem decorada.                   | این سبد به خوبی تزئین شده است.            | إنها سلة مصممة بشكل جميل .             |
| That wooden table was made by her father.      | La table en bois a été faite par son père. | Der hölzerne Tisch wurde von ihrem Vater gemacht. | Den hëlzenen Dësch ass vu sengem Papp gebaut / geschräinert ginn. | Aquela mesa de madeira foi feita pelo pai dela. | آن میز چوبی توسط پدر او ساخته شده است.    | هذه الطاولة من الخشب صنعت من قبل أبيه. |
| He is renting a threebedroom apartment.        | Il loue un appartement à trois chambres.   | Er mietet eine Dreizimmerwohnung.                 | Hie lount en Apartement mat 3 Schlofkummeren.                     | Ele aluga um apartamento com três quartos.      | او یک آپارتمان سه خوابه اجاره کرده است.   | إنه يأجر شقة بثلاث غرف.                |
| Her clothes are all expensive and extravagant. | Ses vêtements sont chers et extravagants.  | Alle Ihre Kleider sind teuer und extravagant.     | Hir Kleeder sinn all immens deier an extravagant.                 | As roupas dela são caras e extravagantes.       | همه ی لباس های او گران قیمت و عجیب هستند. | ملابسه باهضة الثمن / ومسرفة.           |



### Focus point

#### Adverbs and adjectives

An adverb is usually formed from an adjective :

Adjectives+ly:    nice → nicely  
                          care →carefully  
                          kind → kindly  
                          happy → happily

Attention: Irregular form: good → well

In English, adjectives can be formed using a significant number of endings:  
Beautiful, wooden, impressive ...

Adjectives are generally situated before the noun/pronoun, but as a predicative adjective (with the verb to be ), the adjective is situated after the noun / pronoun and the verb: Nobody is ugly.



### Scharfstellen

#### Zusammengesetzte Adjektive

Im Deutschen gibt es zusammengesetzte Adektive :

kastanienbraunes, zitronengelb, federleicht, nagelneu, mausetot, steinhart, strohdumm, blitzchenll, butterweich, hauchdünn, knietief, haargenau

5

| ENGLISH                                               | FRANÇAIS                                                             | DEUTSCH                                                                              | LETZEBUERGESCH                                                  | PORTUGUÊS                                                  | FARSI                                                       | ARABIC                                           |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Expressing opinion</b>                             | <b>Exprimer des opinions</b>                                         | <b>Meinungsäusserung</b>                                                             | <b>Meng Meenung soen</b>                                        | <b>Expressar opiniões</b>                                  | <b>بیان کردن نظر</b>                                        | <b>إبداء وجهة النظر</b>                          |
| In my opinion, you are right / correct.               | À mon avis / Selon moi, tu as raison.                                | Meiner Meinung nach hast du Recht / Unrecht.                                         | Menger Meenung no /A mengen An hues du Recht.                   | (Eu) Acho que (tu) tens razão.                             | به نظر من شما درست می گوید. / به نظر من حق با شماست.        | من وجهة نظري / حسب رأيي, أنت محق .               |
| Today's children are obsessed with electronics.       | Les enfants d'aujourd'hui sont obsédés par l'électronique.           | Die heutigen Kinder sind von Elektronik besessen.                                    | Hautdesdaags sinn d'Kanner vun der Elektronik besiess.          | As crianças de hoje são obceçadas pela tecnologia moderna. | کودکان امروزی خیلی زیاد به وسایل الکترونیکی وابسته شده اند. | أبناء اليوم مهووسون بالإلكترونيات.               |
| Yes, I do believe that is true.                       | Oui, je suis convaincu que c'est vrai.                               | Ja, ich glaube, dass das wahr ist.                                                   | Jo, ech mengen datt dat wouer ass / stëmmt.                     | Sim, (eu) também acho.                                     | بله، من معتقدم حرف شما صحیح است.                            | نعم , أنا مقتنع أنه صحيح .                       |
| I don't think he has arrived yet.                     | Je ne pense pas qu'il soit déjà arrivé.                              | Ich glaube nicht, dass er schon angekommen ist.                                      | Ech mengen, hien ass nach net ukomm.                            | (Eu) Acho que ele ainda não chegou.                        | من فکر نمی کنم که او هنوز رسیده باشد.                       | لا أعتقد أنه وصل.                                |
| I completely agree with you / them.                   | Je suis complètement d'accord avec toi / eux.                        | Ich bin völlig mit dir / ihnen einverstanden.                                        | Ech sinn absolut Ärer / denger Meenung.                         | Estou plenamente de acordo consigo / com eles.             | ما کاملاً با (نظر) شما / آن ها موافقم.                      | أنا متفق معك تماماً /معهم .                      |
| I am of the same opinion.                             | Je partage la même opinion.                                          | Ich teile / habe die gleiche Meinung.                                                | Ech sinn där selwechter Meenung.                                | (Eu) Tenho a mesma opinião.                                | نظر من هم همین است. / من هم موافقم.                         | أشاركك / أشاطرك نفس الرأي.                       |
| I feel I have to disagree with you / them.            | Je pense que je ne suis pas d'accord avec vous / toi.                | Ich teile nicht Ihre / deren Meinung. Ich bin nicht Ihrer Meinung.                   | Ech sinn net Ärer / denger Meenung.                             | (Eu) Temo não ser da mesma opinião.                        | من با نظر شما / آن ها مخالفم.                               | أظن أنني لست متفقاً معكم ./معك.                  |
| I agree in principle, but / however ...               | En principe je suis d'accord, mais / cependant...                    | Grundsätzlich bin ich damit einverstanden, aber...                                   | Ech si jo a Prinzip dermat averstan, mee...                     | Em princípio, (eu) concordo. No entanto...                 | من در کل / اصل موضوع با شما موافقم، اما / در عین حال ...    | من حيث المبدأ أنا موافق , و لاكن /على أي حال.... |
| I disagree entirely with this statement / conclusion. | Je ne suis pas du tout d'accord avec cette déclaration / conclusion. | Mit diesem Argument / dieser Schlussfolgerung bin ich überhaupt nicht einverstanden. | Ech sinn absolut net mat dësem Argument / Conclusioun averstan. | (Eu) Discordo totalmente com esta proposta / conclusão.    | من کاملاً با این بیانات / نتایج مخالفم.                     | لست موافقا على الإطلاق مع هذا البيان/الإستنتاج.  |
| I don't like to watch TV.                             | Je n'aime pas regarder la télévision.                                | Ich schaue nicht gerne Fernsehen.                                                    | Ech kucken net gär Fernseh / Tëlee.                             | (Eu) Não gosto de ver televisão.                           | من دوست ندارم تلویزیون تماشا کنم.                           | لا أحب مشاهدة التلفاز.                           |

|                                                               |                                                                       |                                                                         |                                                                      |                                                        |                                                                         |                                                 |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| I adore reading whodunits / detective stories.                | J'adore lire des romans policiers.                                    | Ich lese gerne Krimis.                                                  | Ech liese gär Krimien.                                               | (Eu) Adoro ler romances policiais.                     | من عاشق خواندن داستان های پلیسی هستم.                                   | أحب قراءة القصص البوليسية.                      |
| I don't mind helping you.                                     | Ça ne me dérange pas de t'aider.                                      | Es macht mir nichts, aus dir zu helfen.                                 | Dat mécht mir näischt aus, lech / dir ze hëllef.                     | (Eu) Não me importo de te ajudar.                      | کمک کردن به شما برای من زحمتی ندارد.                                    | لا تزعجني مساعدتك.                              |
| I don't really like wearing these shoes, in fact I hate them. | Je n'aime pas vraiment porter ces chaussures, en fait je les déteste. | Mir gefällt es nicht, diese Schuhe zu tragen, eigentlich hasse ich sie. | Ech doen dës Schong net wierklech gär un, ech haassen se eigentlech. | (Eu) Não gosto nada destes sapatos. Aliás, detesto-os. | من دوست ندارم این کفش ها را بپوشم، در حقیقت / راستش من از آن ها متنفرم. | لا أحب إرتداء هذا الحذاء. في الحقيقة أنا أكرهه. |
| I should really throw them out.                               | Je devrais vraiment les jeter.                                        | Am besten sollte ich sie wegwerfen.                                     | Ech misst se wierklech wechgeheien.                                  | Devia deitá-los fora.                                  | من باید آن ها را دور بیندازم.                                           | يجب حقا أن ألقيه.                               |
| Do you like reading?                                          | Estce que tu aimes lire?                                              | Liest du gerne ?                                                        | Lies du gär ?                                                        | (Tu) Gostas de ler?                                    | آیا شما مطالعه کردن را دوست دارید؟                                      | هل تحب المطالعة؟                                |
| Of course, I do!                                              | Bien sûr que oui !                                                    | Natürlich !                                                             | Jo, natierlech !                                                     | Claro que sim/gosto !                                  | البته، خیلی زیاد.                                                       | بالطبع نعم.                                     |



### Mise au point

Prépositions

y = là

J'aimerais aller au concert.  
J'aimerais y aller.

en = de là

Il sort du supermarché  
Il en sort.

| ENGLISH                                                                                                                                                                     | FRANÇAIS                                                                                                                                                                             | DEUTSCH                                                                                                                                                           | LETZEBUERGESCH                                                                                                                                                              | PORTUGUÊS                                                                                                                                              | FARSI                                                                                                                                    | ARABIC                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Invite</b><br><b>Accept</b><br><b>Refuse</b><br><b>Complain</b><br><b>Thank</b><br><b>Excuse</b>                                                                         | <b>Inviter</b><br><b>Accepter</b><br><b>Refuser</b><br><b>Se plaindre</b><br><b>Remercier</b><br><b>Excuser</b>                                                                      | <b>Einladen</b><br><b>Annehmen</b><br><b>Absagen</b><br><b>Sich beschweren</b><br><b>Sich bedanken</b><br><b>Sich entschuldigen</b>                               | <b>Invitéieren</b><br><b>Akzeptéieren</b><br><b>Refuséiere</b><br><b>Sech beschwéieren</b><br><b>Merci soen</b><br><b>Sech entschëllegen</b>                                | <b>Convites</b><br><b>Aceitação</b><br><b>Recusa</b><br><b>Queixas</b><br><b>Agradecimentos</b><br><b>Desculpas</b>                                    | دعوت کردن<br>پذیرفتن<br>رد کردن / نپذیرفتن<br>شکایت کردن<br>تشکر کردن<br>عذر / بهانه آوردن                                               | دعوة<br>قبول<br>شکوى<br>شكر<br>إعتذار                                                                                |
| <p>I would like to invite you to the cinema.</p> <p>I would like that too, but I am afraid that I cannot accept your invitation.</p>                                        | <p>Je voudrais / j'aimerais t'inviter au cinéma.</p> <p>Je voudrais ça également, mais je m'excuse de ne pas pouvoir accepter ton invitation.</p>                                    | <p>Ich würde Sie gerne ins Kino einladen.</p> <p>Ich würde auch gerne mitgehen, aber leider kann ich Ihre Einladung nicht annehmen.</p>                           | <p>Ech géing dech gär an de Kino invitéieren.</p> <p>Ech géing ganz gär matgoen, mee ech ka leider deng Invitatioun net unhuelen.</p>                                       | <p>(Eu) Gostava de te convidar para ir ao cinema.</p> <p>(Eu) Gostava de ir, mas tenho de recusar o teu convite.</p>                                   | <p>من مایل هستم که شما را به سینما دعوت کنم.</p> <p>خیلی ممنون، ولی متأسفانه من نمی توانم دعوت شما را قبول کنم.</p>                      | <p>أريد /أحب أن أدعوك للسينما.</p> <p>أريد هذا كذلك، و لا كن أعتذر لعدم قبول دعوتك</p>                               |
| <p>Would you like to join us?</p> <p>Sure. Where should we meet? At what time?</p> <p>No, sorry, I am busy, perhaps another time.</p>                                       | <p>Est-ce que tu voudrais nous rejoindre ?</p> <p>Bien sûr. Où est-ce qu'on devrait se rejoindre? À quelle heure?</p> <p>Non, désolé, je suis occupé ; peut-être une autre fois.</p> | <p>Möchten Sie mit uns gehen?</p> <p>Gerne. Wo wollen wir uns treffen? Um wieviel Uhr ?</p> <p>Leider nicht, ich bin beschäftigt, vielleicht ein anderes Mal?</p> | <p>Kënns de gär mat?</p> <p>Jo sécher. Wou solle mer eis treffen? Um wéivill Auer ?</p> <p>Nee, et deet mir leed, ech hunn esou vill ze dinn, villäicht eng aner Kéier.</p> | <p>(Tu) Queres vir connosco? Claro. Onde nos encontramos? A que horas?</p> <p>Desculpa, mas não posso. Estou muito ocupado. Noutra altura, talvez!</p> | <p>آیا مایل هستی به ما ملحق شوی؟</p> <p>حتماً. کجا همدیگر را ملاقات کنیم؟ چه ساعتی؟</p> <p>نه، شرمنده، من کار دارم، شاید دفعه بعد</p>    | <p>هل تريد أن تلحق بنا ؟</p> <p>بالطبع .أين سنلتقي ؟ و في أي ساعة ؟</p> <p>لا. أعتذر انا مشغول , مرة أخرى.</p>       |
| <p>I was wondering if you would like to go to the concert with me.</p> <p>Most definitely, I would love to.</p> <p>I have to decline. I don't enjoy that type of music.</p> | <p>Je me demandais si tu voudrais aller au concert avec moi.</p> <p>Ca me plairait vraiment d'y aller.</p> <p>Je dois refuser, ce type de musique ne me plaît pas .</p>              | <p>Hast du Lust, mit mir auf das Konzert?</p> <p>Gerne, mit Vergnügen.</p> <p>Ich muss leider absagen, mir gefällt diese Musikrichtung nicht.</p>                 | <p>Ech hu mech gefrot, ob s du gär wéilts mat mir op de Konzert goen.</p> <p>Jo, immens gär.</p> <p>Ech muss leider ofsoen, ech hunn déi Zort vu Musek net esou gär.</p>    | <p>(Tu) Gostavas de ir comigo ao concerto?</p> <p>(Claro que) gostava!</p> <p>Tenho imensa pena, mas não gosto muito do tipo de música.</p>            | <p>آیا مایل هستی که با من به کنسرت بیایی ؟</p> <p>بله، حتماً، خیلی دوست دارم.</p> <p>من مایل نیستم. من این نوع موسیقی را دوست ندارم.</p> | <p>كنت أتساءل أتريد الذهاب معي للحفل؟</p> <p>نعم ,أود ذلك كثيرا .</p> <p>أنا أرفض نوع هذه الموسيقى , لا تعجبني .</p> |

|                                                                     |                                                                                 |                                                                                                   |                                                                                                            |                                                                |                                                                    |                                                          |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Will you help me?                                                   | Est-ce que tu peux m'aider?                                                     | Würden Sie mir helfen?                                                                            | Kéints du mir hëllefен?                                                                                    | (Tu) Podes ajudar-me?                                          | آیا شما به من کمک می کنید؟ / آبا امکانش هست به من کمک کنید؟        | هل يمكنك مساعدتي ؟                                       |
| Yes, of course I will help you.                                     | Oui, bien sûr que je vais t'aider.                                              | Selbstverständlich helfe ich Ihnen.                                                               | Jo, natierlech hëllefен ech dir.                                                                           | Sim, claro que posso!                                          | بله، حتما به شما کمک خواهم کرد.                                    | نعم , بالطبع أريد المساعدة .                             |
| No, I am sorry ...(give reason)                                     | Non, je suis désolé(e) ... (donner une raison)                                  | Nein, leider kann ich Ihnen nicht helfen ...(Grund geben)                                         | Nee, et deet mir leed ...(de Grond)                                                                        | (Eu) Não posso, desculpa ... (dar uma desculpa)                | نه، ببخشید ... (بیان کردن دلیل)                                    | لا , أعتذر { إعطاء عذر }                                 |
| How about going shopping together?                                  | Que penses-tu d'aller faire des courses ensemble ?                              | Hast du Lust, zusammen Shoppen zu gehen?                                                          | Solle mer zesummen akafe goen?                                                                             | E que tal se fossemos às compras juntas (os)?                  | چطور است با همدیگر به خرید برویم؟                                  | ما رأيك أن نذهب للتسوق معا ؟                             |
| What a great idea, I need to buy new shoes!                         | Quelle idée géniale ! Je dois acheter de nouvelles chaussures.                  | Gute Idee, ich brauche neue Schuhe!                                                               | Eng super Iddi, ech brauch nei Schong.                                                                     | Ótima ideia. Aliás, (eu) preciso de comprar uns sapatos novos! | چه فکر خوبی. من نیاز دارم که کفش های جدید بخرم.                    | فكرة جيدة . أريد شراء حذاء جديد .                        |
| Sounds good, but I am not available at this time.                   | Cela me plairait, mais je ne suis pas disponible en ce moment.                  | Klingt gut, aber leider kann ich zu dieser Uhrzeit nicht.                                         | Klängt gutt, mee am Moment kann ech net / sinn ech net disponibel.                                         | Seria ótimo, mas desta vez não vai ser possível.               | فکر خوبی. ولی من آن موقع کار دارم.                                 | أعجبني هذا و لاكن ليس لذي متسع من الوقت حاليا .          |
| I have a complaint to make.                                         | J'ai une réclamation à faire / Je veux adresser une réclamation.                | Ich möchte eine Beschwerde machen / einreichen.                                                   | Ech hunn eng Reklamatioun.                                                                                 | (Eu) Tenho de fazer uma queixa / enviar uma reclamação.        | من یک شکایت دارم.                                                  | لدي شكوى / أريد توجيه شكوى .                             |
| I am sorry, but I need to let you know this is not what I expected. | Je suis désolé(e), mais je dois vous annoncer que je ne m'attendais pas à cela. | Es tut mir leid, aber ich muss Ihnen mitteilen, dass ist nicht das, was ich mir vorgestellt habe. | Et deet mir leed, mee ech muss lech matdeelen, dat et net dat ass, wat ech mir erwaart / virgestallt hunn. | Desculpe, mas (eu) não estava à espera disto.                  | ببخشید، ولی من باید به شما بگویم این چیزی نیست که من انتظار داشتم. | أنا آسف {ة} و لاكن وددت إخباركم أنني لم أكن متوقعة هذا . |
| I am afraid there is a slight problem with this document.           | Je crains qu'il y ait un problème avec ce document.                             | Ich fürchte es gibt ein kleines Problem mit dem Dokument.                                         | Ech mengen, do ass e klenge Problem mam Dokument.                                                          | Acho que este documento tem um pequeno problema.               | متأسفانه این مدرک مشکل کوچکی دارد.                                 | أنا أخشى أن يكون هناك مشكل مع هذه الوثيقة .              |
| Thank you very much.                                                | Je vous remercie beaucoup. Merci beaucoup                                       | Vielen Dank. Ich bedanke mich bei Ihnen.                                                          | Villmools Merci.                                                                                           | Muito obrigado(a).                                             | خیلی ممنون.                                                        | شكرا جزيلا لك . أشكرك كثيرا .                            |

|                                       |                                                                                            |                                               |                                                 |                                   |                                                                   |                                                  |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| I really appreciate your help.        | J'apprécie vraiment votre aide.                                                            | Ich weiß Ihre Hilfe zu schätzen.              | Villmools Merci. Ech schätzen Är Hëllef immens. | (Eu) Agradeço imenso a sua ajuda. | من واقعا از کمک شما ممنونم /<br>قدردانی می کنم.                   | أنا حقا أقدر مساعدتك .                           |
| I am so thankful for having you here. | Je suis si reconnaissant(e) / tellement content(e) de vous avoir ici / que vous soyez ici. | Ich freue mich, Sie bei uns zu haben.         | Ech sinn immens frou, lech bei eis ze hunn.     | (Eu) Agradeço-lhe por aqui estar. | خیلی ممنون که در اینجا حضور دارید.                                | أنا ممتن {ة} / جد سعيد {ة} لرؤيتكم لوجودكم هنا . |
| I apologize for being late.           | Je vous prie de m'excuser pour mon retard / Je m'excuse d'être en retard.                  | Ich entschuldige mich für mein Zuspätkommen.  | Ech entschëllege mech fir meng Verspéidung.     | Desculpe o atraso.                | من بابت تأخیرم از شما عذرخواهی می کنم. / بابت تأخیر من را ببخشید. | أعتذر منكم عن تأخيري . آسف على تأخيري .          |
| Excuse me / Sorry, can you help me?   | Excusez-moi, pouvez-vous m'aider ?                                                         | Entschuldigung, könnten Sie mir bitte helfen? | Entschëllegt, kënnt dir mir w.e.g hëllefen?     | Desclupe. Pode-me ajudar?         | ببخشید، آیا امکان دارد شما به من کمک کنید؟                        | معذرة هل يمكنكم مساعدتي ؟                        |



Focus point

Formal and informal correspondance

Dear Sir / Madam,

I am writing to you in order to/regarding/in reference to...

I am looking forward to hearing from you.

Thank you for your consideration.

Yours faithfully,

Dear Amanda

Thanks for your invitation/reply/kind thoughts.

I hope you are doing fine.

Sorry I haven't written to you in such a long time.

I am looking forward to seeing you.

Sincerely,

| ENGLISH                                                          | FRANÇAIS                                                       | DEUTSCH                                                                                                   | LETZEBUERGESCH                                                              | PORTUGUÊS                                                               | FARSI                                                           | ARABIC                                                         |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Talking about your health                                        | Parler de votre santé                                          | Über Ihre Gesundheit reden                                                                                | Vu menger Gesondheet schwätzen                                              | Falar sobre a sua saúde                                                 | صحبت کردن در مورد سلامتی خود                                    | التحدث عن الصحة                                                |
| I have been feeling bad / sick for a few days.                   | Je n'ai pas été bien ces derniers jours.                       | Ich fühle mich seit einigen Tagen krank / schlecht.                                                       | Zënter e puer Deeg, fillen ech mech net esou gutt.                          | (Eu) Não tenho estado bem estes últimos dias. / Tenho estado adoentada. | چند روز است که حالم خوب نیست / احساس می کنم مریض شدم.           | لم أكن على ما يرام هذه الأيام .                                |
| I want to see the doctor, please. It is urgent.                  | Je voudrais voir le docteur, s'il vous plaît. C'est urgent.    | Ich muss dringend zum Arzt gehen.                                                                         | Ech muss dréngend bei den Dokter.                                           | (Eu) Preciso de ser visto(a) por um médico, Por favor, é urgente!       | من می خواهم دکتر را ببینم. کار من ضروری است.                    | أريد رؤية الطبيب ,من فضلك.الأمر عاجل .                         |
| I have back pain / a headache / a toothache / a stomach ache.    | J'ai mal au dos / à la tête / aux dents / au ventre.           | Ich habe Rücken- / Kopf- / Zahn- / Bauchschmerzen.                                                        | Ech hunn de Réck/ de Kapp / d'Zänn / de Bauch wéi.                          | Doem-me as costas / os dentes. Dói-me a cabeça/ o estômago.             | من کمر درد / سر درد / دندان درد / دل درد دارم.                  | ظهري يألمني/رأسي /أسناني/ بطني .                               |
| My feet / arms are hurting.                                      | J'ai mal aux pieds / aux bras.                                 | Meine Füße /Arme tun weh / schmerzen.                                                                     | Meng Féiss an Äerm di mir wéi.                                              | Doem-me os pés/ os braços.                                              | پاها / بازوهای من درد می کند.                                   | رجلي تألمني / ذراعي يألمني .                                   |
| I have already taken this medicine / pill.                       | J'ai déjà pris ce médicament / ce comprimé / cette pilule.     | Ich habe bereits diese Medizin / Tabletten eingenommen.                                                   | Ech hu meng Medikamenter / Pëlle scho ageholl.                              | (Eu) Já tomei o comprimido/ o medicamento/ o remédio.                   | من این دارو / قرص را خورده ام.                                  | أخذت هذا الدواء من قبل / هذا القرص / حيوب منع الحمل.           |
| I have a minor / serious injury.                                 | J'ai subi une blessure légère / grave.                         | Ich habe eine leichte / schwere Verletzung.                                                               | Ech hunn eng liicht /grouss Verletzung.                                     | (Eu) Tenho uma pequena/ grave lesão.                                    | من یک جراحت جزئی / جدی دارم.                                    | أصبت بجرح طفيف / خطير .                                        |
| I burnt my hand while cooking.                                   | Je me suis brûlé la main pendant que je cuisinai.              | Ich habe meine Hand beim Kochen verbrannt.                                                                | Ech hu meng Hand beim Kache verbrannt.                                      | (Eu) Queimei a minha mão enquanto cozinhava.                            | من هنگام آشپزی دست خود را سوزانده ام.                           | إنحرفت يدي عندما كنت أطيخ. .                                   |
| I had / underwent surgery three months ago. I am slowly healing. | Je me suis fait opérer il y a trois mois. Je guéris lentement. | Ich hatte mich vor drei Monaten einer Operation unterzogen. Ich bin auf dem langsamen Wege der Besserung. | Ech si virun dräi Méint operéiert ginn. Sou lues a lues geet et mir besser. | (Eu) Fui operado(a) há três meses. (Eu) Estou a recuperar devagarinho.  | من سه ماه پیش (عمل) جراحی کرده ام. من کم کم در حال بهبودی هستم. | خضعت لعملية جراحية منذ ثلاثة أشهر .<br><br>أتمثل للشفاء ببطء . |

|                                                                          |                                                                                                       |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                      |                                                                                    |                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Is this an illness or just an allergy?                                   | Est-ce qu'il s'agit d'une maladie ou simplement d'une allergie?                                       | Ist das eine Krankheit oder eine Allergie?                                         | Ass dat eng Krankheet oder just eng Allergie.                                       | Trata-se de um problema de saúde ou de uma simples alergias?                                         | آيا اين يك بيمارى است يا فقط حساسيت / آلرژى است؟                                   | هل الأمر متعلق بمرض أو فقط حساسية .                     |
| I think that I've caught a cold / flu / virus. I even have a fever.      | Je crois que j'ai attrapé un rhume / une grippe / un virus. J'ai même de la fièvre.                   | Ich glaube, ich habe eine Erkältung / Grippe / Virusinfekt. Ich habe sogar Fieber. | Ech mengen, ech hunn eng Erkältung / eng Gripp / e Virus. Ech hunn esouguer Féiwer. | (Eu) Acho que estou constipado / com gripe / apanhei um vírus. Até tenho febre.                      | من فكر مى كنم سرما خورده ام / آنفولانزا گرفته ام / ویروس گرفته ام. حتى تب هم دارم. | أظنني أصبت برشح / زكام / انفلوانزا / فيروس .عندي حرارة. |
| I have been coughing the whole day.                                      | J'ai toussé toute la journée.                                                                         | Ich habe den ganzen Tag gehustet.                                                  | Ech hunn dee ganzen Dag gehouscht.                                                  | Tossi durante todo o dia.                                                                            | من تمام روز را سرفه مى كردم.                                                       | سعلت طوال النهار .                                      |
| In the past, I suffered from a nervous breakdown.                        | Dans le passé, j'ai fait une dépression nerveuse.                                                     | In der Vergangenheit litt ich unter einem Nervenzusammenbruch.                     | An der Vergaangenheet, hunn ech ënnert engem Nervenzesummebroch gelidden.           | Há uns anos atrás, (eu) tive uma depressão nervosa.                                                  | در گذشته من از فروپاشی روانی رنج مى بردم.                                          | في الماضي مررت بانهيار عصبي .                           |
| I suffer from ...(specify problem).                                      | Je souffre de / J'ai ... (spécifier le problème).                                                     | Ich leide unter... (Problem angeben).                                              | Ech leiden ënner ... (de Problem).                                                  | (Eu) Sofro de.../ Tenho... (especificar o problema).                                                 | من از ... رنج مى بردم. / من به ... مبتلا هستم (مشخصا توضيح دهيد).                  | أعاني / عندي ..... [ذكر المشكل] .                       |
| I am a vegetarian and I am currently on a special diet.                  | Je suis végétarien(ne) et actuellement je suis un régime spécial.                                     | Ich bin Vegetarier und mache im Moment eine spezielle Diät.                        | Ech si Vegetarier a maachen am Moment e spezielle Regime.                           | (Eu) Sou vegetariano e, actualmente, faço/sigo um regime / uma dieta especial.                       | من يك گياه خوار هستم و در حال حاضر يك رژيم غذايی خاص دارم.                         | أنا نباتي [ة] و حاليا أتبع حمية خاصة .                  |
| Should I take some vitamins? Or will you prescribe some medicine for me? | Est-ce que je devrais prendre quelques vitamines ? Ou est-ce que vous me prescrirez des médicaments ? | Soll ich Vitamine einnehmen? Oder werden Sie mir Medikamente verschreiben?         | Soll ich Vitamine annehmen? Oder verschreibt Sie mir Medikamente?                   | Acha que eu devia fazer uma cura de vitaminas? Ou (você) vai receitar-me algum medicamento/ remédio? | آيا من بايد ويتامين بخورم / مصرف كنم؟ يا شما برای من دارو تجویز می كنيد؟           | هل يلزمني أخذ بعض فيتامينات؟ أو ستصف لي دواء ؟          |
| The doctor gave me an injection yesterday.                               | Le docteur m'a fait une injection / piqûre hier.                                                      | Der Arzt gab mir gestern eine Spritze.                                             | Den Dokter huet mer gëschter eng Sprëtze gemaach.                                   | O médico deu-me uma injeção ontem.                                                                   | ديروز دكتور به من آمپول زد.                                                        | الطبيب أعطاني حقنة / جرعة .                             |
| I am at the hospital / at the doctor's for a checkup.                    | Je suis à l'hôpital / au cabinet (médical) pour un examen médical.                                    | Ich bin im Krankenhaus / beim Arzt zur Untersuchung.                               | Ech sinn an der Klinik / beim Dokter fir eng Kontroll.                              | (Eu) Estou no hospital / no consultório do médico para fazer um controlo.                            | من برای معاینه (چکاپ) به بیمارستان / مطب دكتور آمده ام.                            | أنا في المستشفى / في العيادة [الطبية] لإجراء فحص طبي.   |

|                                                                |                                                                                 |                                                                              |                                                                                        |                                                      |                                                               |                                                                         |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| I am feeling better now. I am fine. I am enjoying good health. | Je me sens mieux maintenant. Je vais bien. Je me réjouis d'être en bonne santé. | Ich fühle mich jetzt besser. Mir geht es gut. Ich bin bei bester Gesundheit. | Ech fille mech besser elo. Mir geet et gutt. Ech erfreeë mech enger gudder Gesondheet. | (Eu) Sinto-me melhor. Estou bem. Estou de boa saúde. | من احساس می کنم بهتر شده ام. من از سلامتی کامل برخوردار هستم. | أشعر بتحسن .<br>أشعر براحة اكبر .<br>أكون مسرورا عندما أكون بصحة جيدة . |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|

| ENGLISH                                                                               | FRANÇAIS                                                                                          | DEUTSCH                                                                                           | LETZEBUERGESCH                                                                              | PORTUGUÊS                                                                            | FARSI                                                                                                                         | ARABIC                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Talking about a technical problem</b>                                              | <b>Parler d'un problème technique</b>                                                             | <b>Über ein technisches Problem reden</b>                                                         | <b>Vun engem technesche Problem schwätzen</b>                                               | <b>Falar sobre um problema técnico</b>                                               | <b>صحبت کردن در مورد یک مشکل فنی</b>                                                                                          | <b>التحدث عن عطب تقني</b>                                                                           |
| I think that something is wrong with your phone. The line seems to be always engaged. | Je crois que ton téléphone ne fonctionne pas. La ligne semble toujours occupée.                   | Ich glaube, mit deinem Telefon stimmt etwas nicht. Die Leitung ist immer besetzt.                 | Ech mengen, do ass eppes net an der Rei mat dengem Telefon. Et schéngt ëmmer besat ze sinn. | (Eu) Acho que o teu telefone tem um problema. A linha está constantemente ocupada.   | من فکر می کنم که تلفن شما مشکل دارد.<br>به نظر می آید که / ظاهراً خط همیشه اشغال هست.                                         | أظن أن هاتفك لا يعمل جيدا .<br>الخط دائما مشغول .                                                   |
| My phone is out of order. I cannot call out anymore. I can only send text messages.   | Mon téléphone ne fonctionne pas. Je ne peux plus appeler. Je peux seulement envoyer des messages. | Mein Telefon ist gestört. Ich kann nicht mehr anrufen. Ich kann nur noch Nachrichten verschicken. | Mäin Telefon geet net / ass futti. Ech kann net uruffen. Ech ka just SMSe schécken.         | O meu telefone está avariado. Não consigo fazer chamadas. Só posso enviar mensagens. | تلفن من خراب است. من دیگر نمی توانم تماس بگیرم. من فقط می توانم پیامک / اس ام اس بفرستم.                                      | هاتفی لا يعمل .لا يمكنني التحدث .<br>يمكنني فقط إرسال رسائل .                                       |
| My computer doesn't seem to work properly. Could it be because of a virus?            | Mon ordinateur ne semble pas fonctionner correctement. Peut-être que c'est à cause d'un virus ?   | Mein Computer funktioniert nicht mehr richtig. Könnte er einen Virus haben?                       | Mäi Computer schéngt net richtig ze goen. Kéint et wéinst engem Virus sinn?                 | O meu computador não funciona bem. Será que tem um vírus?                            | به نظر کامپیوتر من درست کار نمی کند . آیا امکان دارد ویروس گرفته باشد ؟ / ممکن است به دلیل ویروس باشد ؟                       | أظن أن حاسوبي لا يشتغل كما يجب .<br>أظن أنه بسبب فيروس .                                            |
| I connect to the internet by modem / cable / DSL / WiFi.                              | Je me connecte à l'Internet par modem / câble / DSL / WiFi.                                       | Ich bin durch einer Modem- / Kabel- / DSL- / Drahtlosverbindung mit dem Internet verbunden.       | Ech si mam Internet iwwert e Modem / e Kabel / en DSLUschloss / de WiFi verbonnen.          | (Eu) Tenho Internet através do modem/cabo/ da ADSL/ de Wifi.                         | من توسط مودم / کابل / دی اس ال / وای فای به اینترنت وصل می شوم.                                                               | أتصل بالشبكة عبر المودم ./بالأسلاك /شبكة الإنترنت / الويفي .                                        |
| I have purchased a new laptop monitor keyboard mouse external speakers                | J'ai acheté un nouvel ordinateur portable un moniteur un clavier une nouvelle souris              | Ich habe einen neuen Laptop Monitor eine neue Tastatur eine neue Maus externe Lautsprecher        | Ech hu mir en neie Laptop e Bildschirm eng nei Tastatur eng Maus nei Boxen                  | (Eu) Comprei: um portátil, um teclado, um rato, colunas novas, uma webcam,           | من یک ... جدید خریده ام<br>لپ تاپ<br>صفحه نمایش / مانیتور<br>صفحه کلید / کیبورد<br>ماوس / موشواره<br>بلندگوهای خارجی / اسپیکر | إشتریت حاسوبا نقالا جديد .<br>شاشة مراقبة<br>لوحة المفاتيح<br>فأرة<br>مكبر الصوت<br>كاميرا الإنترنت |

|                                                                                                                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |                                                                                                                                             |                                                                                                                 |                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| webcam<br>printer<br>scanner.                                                                                           | de nouveaux haut-<br>parleurs<br>une webcam<br>une imprimante<br>un scanner.                                                                  | eine neue Webkamera<br>einen neuen Drucker<br>einen neuen Scanner<br>gekauft.                                                                                   | eng Kamera<br>en Printer<br>en Scanner kauft.                                                                                          | uma impressora,<br>um scanner novo.                                                                                                         | ویکم<br>چاپگر<br>اسکنر                                                                                          | طابعة<br><br>الماسح الضوئي .                                                                                                                |
| My car has broken down.                                                                                                 | Ma voiture est tombée en<br>panne.                                                                                                            | Mein Auto ist kaputt.                                                                                                                                           | Mäin Auto ass futti /<br>spréngt net méi un.                                                                                           | O meu carro avariou.                                                                                                                        | ماشین من خراب شده است.                                                                                          | أصیبت سيارتي بعطل .                                                                                                                         |
| Could you please check<br>the:                                                                                          | Pourriez-vous, s'il vous plaît,<br>vérifier :                                                                                                 | Könnten Sie bitte                                                                                                                                               | Kéint Dir w.e.g.                                                                                                                       | Por favor, (você) pode<br>verificar:                                                                                                        | آیا امکان دارد ... را چک / بررسی<br>کنید.                                                                       | من فضلك هل يمكنك فحص .                                                                                                                      |
| starter<br>brakes<br>clutch<br>ignition<br>exhaust pipe<br>battery<br>lamps<br>carburetor<br>tires (U.S) / tyres (U.K)? | le démarreur<br>le frein<br>l'embrayage<br>l'allumage<br>le tuyau d'échappement<br>la batterie<br>l'éclairage<br>le carburateur<br>les pneus? | den Anlasser<br>die Bremsen<br>die Kupplung<br>die Zündung<br>das Auspuffrohr<br>die Batterie<br>die Scheinwerfer<br>den Vergaser<br>die Reifen<br>überprüfen ? | de Starter<br>d'Brems<br>d'Kupplung<br>d'Zündung<br>denAuspuff<br>d'Batterie<br>d'Luuchten<br>de Vergaser<br>d'Pneuen<br>iwwerpräiwen? | o motor de arranque<br>os travões<br>a embraiagem<br>a ignição<br>o tubo de escape<br>a bateria<br>as lâmpadas<br>o carborador<br>os pneus? | استارت<br>ترمز ها<br>کلاچ<br>سیستم احتراق<br>لوله اگزوز<br>باتری<br>چراغ ها<br>کاربراتور<br>لاستیک ها / تایر ها | المحرك<br>الفرامل<br>دواسة القابض/ الكلاتش<br>المشغل<br>المحترق:الأنبوب الذي يخرج الغاز<br>بطارية السيارة<br>الأضواء<br>المكربن<br>العجلات؟ |
| Would you, please, check<br>if I have a puncture in the<br>back tire?                                                   | Pourriez-vous vérifier si j'ai<br>une crevaison à la roue /<br>au pneu arrière, s'il vous<br>plaît?                                           | Könnten Sie bitte<br>überprüfen, ob ich ein<br>Loch im Hinterrad habe?                                                                                          | Kéint Dir w.e.g. kucken, ob<br>ech e Lach am<br>hënneschte Pneu hunn?                                                                  | (Você) Não se importa de<br>verificar se o pneu de trás<br>tem algum furo, por<br>favor?                                                    | آیا امکان دارد که بررسی کنید<br>لاستیک عقب / چرخ عقب پنچر شده<br>است؟ (یا نه؟)                                  | هل يمكنك فحص لو عندي ثقب في<br>الإطار من فضلك ؟                                                                                             |
| I need my car to be fixed<br>/ repaired by next week,<br>please.                                                        | J'ai besoin que ma voiture<br>soit réparée avant la<br>semaine prochaine, s'il<br>vous plaît.                                                 | Mein Auto muss bis<br>nächste Woche repariert<br>/ fertig sein.                                                                                                 | Ech hätt gär, datt mäin<br>Auto bis d'nächst Woch<br>fäerdeg ass.                                                                      | (Eu) Precisava que o carro<br>ficasse pronto antes da<br>próxima semana, é<br>possível?                                                     | من می خواهم که ماشینم تا هفته بعد<br>درست / تعمیر شده باشد.<br>خیلی ممنون.                                      | أريد أن تصلح سيارتي قبل الأسبوع<br>المقبل من فضلك .                                                                                         |
| Could you, please, put<br>some air into my front<br>tires?                                                              | Pourriez-vous me mettre<br>un peu d'air dans les<br>pneus avant, s'il vous plaît<br>?                                                         | Könnten Sie mir bitte<br>etwas Luft in die<br>Vorderräder pumpen?                                                                                               | Kéint Dir w.e.g. e bëssen<br>Loft a meng viischt Pneu<br>maachen?                                                                      | Será possível calibrar os<br>pneus da frente, por<br>favor?                                                                                 | آیا امکان دارد لاستیک های جلو را<br>مقداری باد کنید؟ / باد بزنید؟                                               | هل يمكنك وضع الهواء للعجلات من<br>فضلك ؟                                                                                                    |
| The washing machine<br>dishwasher                                                                                       | La machine à laver<br>le lavevaisselle                                                                                                        | Meine Waschmaschine<br>meine Spülmaschine                                                                                                                       | D'Wäschmaschinn<br>d'Spullmaschinn                                                                                                     | A máquina de lavar,<br>a máquina de lavar louça                                                                                             | ماشینت لباسشویی<br>ماشین ظرفشویی                                                                                | غسالة الملابس<br>غسالة الأطباق                                                                                                              |

|                                                    |                                                                                                   |                                                                       |                                                                    |                                                                              |                                                          |                                                      |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| cooker<br>oven<br>central heating<br>TV is broken. | la cuisinière<br>le four<br>le chauffage central<br>la télévision est hors<br>service / en panne. | mein Herd<br>mein Ofen<br>meine Heizung<br>mein Fernseher ist kaputt. | d'Kachmaschinn<br>de Schäffchen<br>d'Heizung<br>d'Tëlee ass futti. | o fogão,<br>o forno,<br>o aquecimento central,<br>a televisão está avariada. | اجاق گاز<br>فر<br>گرمایش مرکزی<br>تلویزیون خراب شده است. | الفرن<br>الفرن<br>محطة طاقة التسخين<br>التلفاز معطل. |
| The sink drain is clogged.                         | Le tuyau de l'évier est<br>bouché.                                                                | Der Abfluss ist verstopft.                                            | Den Offloss ass verstoppt.                                         | O ralo da pia está<br>entupido.                                              | راه آب سینک گرفته است.                                   | ماسورة حوض المطبخ مسدود .                            |
| The kitchen is flooded with<br>water.              | La cuisine est inondée.                                                                           | Die Küche steht unter<br>Wasser.                                      | D'Kichen ass<br>iwwerschwemmt.                                     | A cozinha está inundada.                                                     | آشپزخانه پراز آب شده است.                                | المطبخ غارقة /مغمورة .                               |



# Fokusséieren

Hatt oder Si

Am Lëtzebuergesche benotzt een

Meng Chefin ass ganz fein. Si ass ganz fein.

Meng Frëndin ass ganz flott. Hatt ass ganz flott.

Dir als Respektform fir Autoritéitspersounen unzeschwätzen.

Hatt mat Kollegen an Frënn.

| ENGLISH                                                                                                                                  | FRANÇAIS                                                                                                                     | DEUTSCH                                                                                                                       | LETZEBUERGESCH                                                                                                                      | PORTUGUÊS                                                                                                                                 | FARSI                                                                                                      | ARABIC                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Expressing different states of being</b><br>Happiness<br>Surprise<br>Interest<br>Sadness<br>Fear<br>Disappointment<br>Regret<br>Anger | <b>Exprimer des états différents</b><br>Bonheur<br>Surprise<br>Intérêt<br>Tristesse<br>Peur<br>Déception<br>Regret<br>Colère | <b>Empfindungen ausdrücken</b><br>Glück<br>Erstaunen<br>Interesse<br>Traurigkeit<br>Angst<br>Enttäuschung<br>Bedauern<br>Zorn | <b>Gefiller ausdrécken</b><br>Freed<br>Iwwerraschung<br>Interessen<br>Trauregkeet<br>Angscht<br>Enttäuschung<br>Bedauern<br>Roserei | <b>Expressar diferentes sentimentos</b><br>Felicidade<br>Surpresa<br>Interesse<br>Tristeza<br>Medo<br>Decepção<br>Arrependimento<br>Raiva | بيان كردن حالات مختلف<br>خوشحالی<br>تعجب<br>علاقه<br>ناراحتی / غمگینی<br>ترس<br>نا امیدی<br>پشیمانی<br>خشم | التعبير عن حالات مختلفة<br>سعادة<br>مفاجأة<br>مصالح<br>حزن<br>خوف<br>إحباط<br>ندم<br>غضب |
| I am very happy about the achievement. I am very thankful for / grateful for this opportunity.                                           | Je suis très contente de cette réussite / reconnaissant(e) pour cette opportunité.                                           | Ich freue mich sehr über das Erreichte. Ich bin dankbar für die Möglichkeit.                                                  | Ech sinn immens frou / glécklech iwwert dat wat mir erreecht hunn / d'Méiglechkeeten.                                               | (Eu) Fico muito contente com o resultado / agradecido(a) pela oportunidade.                                                               | من بابت / در مورد این دستاورد خیلی خوشحالم. من به خاطر این فرصت خیلی ممنونم / سپاس گزارم.                  | أنا جد فرح بهذا النجاح/ ممتن [ة]لهذه الفرصة.                                             |
| I am glad to hear about that. That is wonderful news!                                                                                    | Je suis contente d'apprendre cela. C'est une excellente nouvelle!                                                            | Ich freue mich sehr, das zu hören. Das ist eine sehr gute Nachricht!                                                          | Ech sinn immens frou dat ze héieren. Dat sinn immens gudd Noriichten!                                                               | (Eu) Fico contente por saber isso. É uma ótima notícia!                                                                                   | از شنیدن آن خوشحال شدم. آن خبر بسیار خوبی است.                                                             | أنا فرحة لتعلمي هذا . خبر ممتاز.                                                         |
| She is excited about meeting her friends.                                                                                                | Elle s'enthousiasme pour la rencontre de ses amis.                                                                           | Sie ist begeistert Ihre Freunde zu treffen.                                                                                   | Hatt ass begeeschtert seng Frënn ze treffen.                                                                                        | Ela está excitadíssima por encontrar os amigos dela.                                                                                      | او در مورد ملاقات با دوستانش هیجان زده است.                                                                | أنا متحمسة للقاء أصدقائي .                                                               |
| I was really surprised when he called me. It was so unexpected.                                                                          | J'ai vraiment été surpris(e) quand il m'a appelé(e). C'était si inattendu.                                                   | Ich war wirklich überrascht, als er mich anrief. Es war so unerwartet.                                                        | Ech war immens iwwerrascht, wou hie mir ugeruff huet. Dat war esou onerwaart.                                                       | (Eu) Fiquei realmente surpreendido(a) quando ele me telefonou. Foi inesperado.                                                            | وقتی او با من تماس گرفت تعجب کردم. خیلی غیر منتظره بود. من بابت / در مورد شنیدن آن شگفت زده شدم!           | كنت فعلا مندهش[ة] عندما اتصل بي . لم أكن أنتظر فعلا مفاجأة.                              |
| I was really amazed to hear about that! / I was impressed by...                                                                          | J'ai vraiment été surpris(e) d'apprendre cela / J'ai été impressionné(e) par...                                              | Ich war wirklich erstaunt, das zu erfahren / Es hat mich beeindruckt, dass...                                                 | Ech war wierklech erstaunt dat ze héieren / Ech war impressionéiert vu(n)...                                                        | (Eu) Fiquei muito surpreendido(a) com isso! / Fiquei admirado(a) com...                                                                   | من بابت ... تحت تاثیر قرار گرفتم.                                                                          | كننت فعلا مندهش[ة] عندما علمت بالأمر .<br><br>منبر [ة] ب.....                            |

|                                                                              |                                                                                                    |                                                                                                            |                                                                                             |                                                                                           |                                                                                              |                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| That's so wonderful!                                                         | C'est magnifique !                                                                                 | Das ist einfach grossartig!                                                                                | Dat ass immens!                                                                             | Maravilhoso!                                                                              | آن خیلی شگفت انگیز است.                                                                      | رائع جدا .                                             |
| It's amazing!                                                                | C'est incroyable!                                                                                  | Das ist unglaublich!                                                                                       | Dat ass fantastesch!                                                                        | (É) incrível!                                                                             | این خارق العاده است.                                                                         |                                                        |
| I would like to express my interest in your company / services / products.   | Je voudrais exprimer mon intérêt pour votre entreprise / vos services / produits.                  | Ich möchte mein Interesse an Ihrer Firma / Dienstleistung / Ihrem Produkt bekunden.                        | Ech interesséiere mech immens fir Är Gesellschaft / Servicer / Produkter.                   | (Eu) Estou muito interessado(a) na sua empresa / na prestação de serviços / nos produtos. | من مایل هستم که علاقه خود را به شرکت / خدمات / محصولات شما بیان کنم.                         | أريد أن أعبر عن إهتمامي بشركتكم / بخدماتكم / بمنتجاتكم |
| I am very interested in starting a company.                                  | La création d'une entreprise m'intéresse beaucoup.                                                 | Ich habe grosses Interesse daran, ein Geschäft zu eröffnen.                                                | Ech sinn immens dorun interesséiert, eng Entreprise ze grënnen.                             | (Eu) Estou muito interessado(a) em criar uma sociedade.                                   | من بسیار علاقه مند هستم که یک شرکت ایجاد کنم.                                                | إنشاء شركة يهمني جدا .                                 |
| I would like to open a chic boutique.                                        | Je voudrais ouvrir une boutique de luxe.                                                           | Ich würde gerne eine schicke Boutique eröffnen.                                                            | Ech géing gär eng chic Boutique opmaachen.                                                  | Gostava de abrir uma loja de luxo.                                                        | من دوست دارم یک بوتیک شیک باز کنم.                                                           | أريد افتتاح محل ترف .                                  |
| They look upset / tired / bored.                                             | Ils semblent être bouleversés / fatigués / ennuyés.                                                | Sie sehen verärgert / müde / gelangweilt aus.                                                              | Si gesinn rosen / midd / gelangweilt aus.                                                   | Eles (as) têm ar descontentes / cansados (as) / aborrecidos (as).                         | آن ها ناراحت / خسته / بی حوصله به نظر می رسند.                                               | أحسه مضطرب / متعب / غارق .                             |
| She is scared of doing extreme sports.                                       | Elle a peur de pratiquer des sports extrêmes.                                                      | Sie hat Angst, Extremsport zu treiben.                                                                     | Hatt fäert fir Extremsport ze maachen.                                                      | Ela tem medo de praticar desportos radicais.                                              | او از انجام ورزش های خطرناک می ترسد.                                                         | إنه خائف من ممارسة رياضة عنيفة.                        |
| She is afraid of talking to him.                                             | Elle a peur de lui parler.                                                                         | Sie hat Angst, mit Ihm zu sprechen.                                                                        | Hatt fäert mat him ze schwätzen.                                                            | Ela tem medo de falar com ele.                                                            | او از صحبت کردن با او می ترسد.                                                               | إنه خائف من التحدث إليه .                              |
| She was very disappointed about his attitude.                                | Elle a été très déçue par son attitude.                                                            | Sie war sehr enttäuscht über seine Einstellung.                                                            | Hatt war immens enttäuscht iwwert seng Astellung.                                           | Ela ficou decepcionada com a atitude dele.                                                | او از طرز برخورد او بسیار نا امید شد.                                                        | أصابته خيبة أمل من تصرفه .                             |
| I regret to inform you that we cannot accept your application at the moment. | J'ai le regret de vous informer que nous ne pouvons pas accepter votre candidature pour le moment. | Ich bedauere es, Sie davon in Kenntnis setzen zu müssen, dass wir Ihre Bewerbung momentan ablehnen müssen. | Et deet mir leed lech matzedeelen ze müssen, datt mir am Moment Är Ufro net unhuele kënnen. | (Eu) Lamento ter de o informar que não podemos aceitar a sua candidatura neste momento.   | متأسفانه باید به شما اطلاع بدهم که ما در حال حاضر نمی توانیم درخواست (کار) شما را قبول کنیم. | نعتذر لعدم قبول طلبكم في الوقت الراهن .                |
| I am sorry I could not accompany you.                                        | Je regrette ne pas avoir pu t'accompagner.                                                         | Es tut mir leid, dass ich dich/ Sie nicht begleiten konnte.                                                | Et deet mir leed, datt ech net mat dir matgoe konnt.                                        | Desculpe não o (a) / te ter podido acompanhar.                                            | ببخشید من نتوانستم شما را همراهی کنم.                                                        | أعتذر لعدم مرافقتك.                                    |

|                                                    |                                                      |                                                        |                                                                 |                                                                        |                                                  |                                   |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|
| My friend got angry when he found out the results. | Mon ami s'est fâché quand il a appris les résultats. | Mein Freund ärgerte sich, als er die Resultate erfuhr. | Mäi Frënd ass rose ginn, wou hien d'Resultater gewuer ginn ass. | O meu / A minha amigo(a) ficou irritado(a) quando soube os resultados. | وقتی که دوست من متوجه نتایج شد، بسیار عصبانی شد. | صديقي غضب عندما حصل على النتائج . |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|

| ENGLISH                                                                       | FRANÇAIS                                                                    | DEUTSCH                                                                              | LETZEBUERGESCH                                                                       | PORTUGUÊS                                                                   | FARSI                                                               | ARABIC                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Prevent / Attract attention</b>                                            | <b>Prévenir /Attirer l'attention</b>                                        | <b>Aufmerksamkeit erlangen von etwas ablenken</b>                                    | <b>Opmierksamkeet kréien / vun eppes oflenken</b>                                    | <b>Prevenir / Chamar à atenção</b>                                          | <b>جلب توجه نکردن / کردن</b>                                        | <b>تخدير / جذب الانتباه</b>                               |
| You'd better not call him now.                                                | Il vaudrait mieux que tu ne l'appelles pas maintenant.                      | Du rufst ihn besser jetzt nicht an.                                                  | Du hues besser him elo net unzeruffen.                                               | É melhor não lhe telefonar agora.                                           | بهتر است که الان به او زنگ نزنی.                                    | من الأفضل أن لا تتصل به الآن .                            |
| Wait! Don't argue with them.                                                  | Attends! Ne te dispute pas avec eux.                                        | Halt! Diskutiere nicht mit ihnen.                                                    | Waart! Diskutéier net mat hinnen.                                                    | Espere(a)! Não discuta (s) com eles!                                        | صبر کن / ول کن! با آن ها بحث نکن.                                   | إنتظر . لا تتشاجر معهم .                                  |
| Stop! You should not talk to him in that way. He is not guilty.               | Arrête! Tu ne devrais pas lui parler de cette façon. Il n'est pas coupable. | Moment einmal, Du solltest auf diese Art nicht mit ihm reden. Er ist nicht schuldig. | Stopp! Schwätz net sou mat him. Hien ass net schëlleg.                               | Pára! (Tu) Não devia (s) falar assim com ele. A culpa não é dele.           | صبر کن / وایستا! تو نباید با او اینگونه صحبت کنی. او مقصر نیست.     | توقف . لا يجوز أن تتحدث معه بهذه الطريقة . إنه ليس متهم . |
| I don't think you should disturb him at this hour.                            | Je ne pense pas que tu devrais le déranger à cette heure.                   | Ich finde, du solltest ihn zu dieser Uhrzeit nicht stören.                           | Ech mengen net datt s du hien zu dëser Auerzäit stéiere solls.                       | Não creio que (tu) o devas incomodar a esta hora.                           | فکر کنم بهتر است که در این ساعت مزاحم او نشوی.                      | لا أرى أن تتصل به في هذا الوقت المتأخر .                  |
| You must not be rude to them.                                                 | Tu ne dois pas être impoli envers eux.                                      | Du solltest ihm gegenüber nicht unhöflich sein.                                      | Du solls net esou frech mat hinne sinn.                                              | (Tu) Não debes ser indelicado com eles.                                     | تو نباید در مقابل آن ها گستاخ / بی ادب باشی.                        | لا يجب أن تكون قليل الأدب .                               |
| This is not the right time / moment to speak to them because... (give reason) | Ce n'est pas le bon moment pour leur parler, car / du fait que ... (raison) | Es ist nicht der richtige Zeitpunkt, um mit ihm zu sprechen, weil... (Grund)         | Dat ass elo net de richtege Moment, fir mat hinnen ze schwätzen, well ... (de Grond) | Não é o momento mais oportuno para falar com eles porque... (dar uma razão) | الآن زمان مناسبی برای صحبت کردن با او نیست چون ... (بیان کردن دلیل) | ليس الوقت المناسب للتحدث معه لأن[ه]/[إعطاء السبب]         |
| I would like to draw your attention to this significant issue / problem.      | J'aimerais attirer votre attention sur ce problème important.               | Ich möchte Sie auf dieses bestimmte Problem aufmerksam machen.                       | Ech géing gär Är Opmierksamkeet op dëse bëstemma Problem zéien.                      | (Eu) Gostava que prestasse(s) atenção a este problema.                      | مایلم توجه شما را به این موضوع / مشکل مهم جلب کنم.                  | أريد أن أشد انتباهكم لحدوث هذا المشكل.                    |

|                                                              |                                                                 |                                                           |                                                                            |                                                                        |                                                                                               |                                                |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Can I have your attention, please?                           | Pourrais-je avoir votre attention, s'il vous plaît ?            | Darf ich um Ihre Aufmerksamkeit bitten?                   | Ech bieden òm Är Opmierksamkeet.                                           | (Você/Vocês) Pode(m) dar-me um minuto de sua/vossa atenção, por favor? | آیا امکان دارد به من توجه کنید؟                                                               | أيمكنكم الإنتباه للحظة, من فضلكم ؟             |
| Please bear with me.                                         | Je demande votre patience.                                      | Ich bitte um Geduld / Verständnis.                        | Ech bieden òm Är Gedold / Versteesdemech.                                  | Um pouco de paciência, por favor!                                      | لطفا به من توجه کنید!                                                                         | أطلب منكم أن تصبروا .                          |
| I would like to bring this aspect / issue to your attention. | Je voudrais porter cet aspect / ce problème à votre attention.  | Ich möchte Sie auf den folgenden Punkt aufmerksam machen. | Ech géing gär Är Opmierksamkeet op dëse speziellen Problem leeden / zéien. | (Eu) Gostava de lhe/vos dar a minha opinam sobre este assunto.         | من می خواهم این وضع / مشکل را به توجه شما برسانم.                                             | أود أن ألفت هذا الجانب / هذا المشكل لحضراتكم . |
| Attention please!                                            | Votre attention, s'il vous plaît !                              | Achtung bitte!                                            | Ech bieden nach eng Kéier òm Är Opmierksamkeet, w.e.g.!                    | Atenção, por favor!                                                    | لطفا توجه کنید!                                                                               | إنتباهكم من فضلكم .                            |
| Please turn your attention to their presentation!            | Veuillez prêter attention à leur présentation, s'il vous plaît! | Könnten Sie sich bitte auf deren Vortrag konzentrieren?   | W.e.g., konzentréiert lech op hir Presentatioun!                           | Por favor, estejam atentos à apresentação deles!                       | لطفا به ارائه / پرزنتیشن آن ها توجه کنید. / لطفا توجه خود را به ارائه / پرزنتیشن آن ها بدهید. | يرجى الإنتباه لتقديمهم ,من فضلكم .             |
| His words caught my attention.                               | Ses mots ont attiré mon attention.                              | Seine Worte erweckten mein Interesse.                     | Hien huet wierklech meng Opmierksamkeet kritt.                             | As palavras dele retiveram a minha atenção.                            | صحبت های او توجه من را جلب کرد.                                                               | كلماته أثارت إنتباهي .                         |



## Focus point

All about attention

To call /draw someone's attention to something  
 To pay attention to someone/something  
 To give one's attention to something  
 To get hold of someone's attention  
 To catch someone's attention  
 To bring something to someone's attention  
 To be all attentive

| ENGLISH                                                       | FRANÇAIS                                                                                         | DEUTSCH                                                                         | LETZEBUERGESCH                                                              | PORTUGUÊS                                                                   | FARSI                                                                                              | ARABIC                                                                |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Conditioning / Hypothesis                                     | Condition / Hypothèse                                                                            | Bedingung / Hypothese                                                           | Conditoun / Hypothees                                                       | Condição / Hipótese                                                         | مشروط / فرض                                                                                        | شروط /فرضية                                                           |
| If I am here, I will certainly help him.                      | Si je suis ici, je vais sûrement l'aider.                                                        | Wenn ich da bin, werde ich ihm sicher helfen.                                   | Wann ech hei sinn, da wäert ech him bestëmmt hëllefen.                      | Se (eu) aqui estiver, claro que o ajudo.                                    | اگر اینجا باشم، قطعاً به او کمک خواهم کرد.                                                         | إذا كنت هنا , لابد أن أساعده .                                        |
| I will come if I have time.                                   | Je viendrai si j'ai le temps.                                                                    | Ich werde kommen, wenn ich Zeit habe.                                           | Ech kommen, wann ech Zäit hunn.                                             | Se (eu) tiver tempo, venho.                                                 | اگر وقت داشته باشم می آیم /خواهم آمد.                                                              | سأتي إذا كان عندي وقت .                                               |
| Supposing that he comes, what will you tell him?              | Supposons qu'il vienne, qu'est-ce que tu lui diras?                                              | Angenommen er kommt, was willst du ihm sagen?                                   | Géi mol dovun aus, datt e kënnt, wat wëlls du him da soen.                  | Se ele vier, que lhe vais dizer?                                            | بر فرض اینکه / اگر او بیاید، چه چیزی به او خواهی گفت؟                                              | إفترضنا أنها أتت, ماذا ستقول لها                                      |
| We can meet at 7 pm unless you prefer a different time/hour.  | Nous pouvons nous rencontrer à 19 heures à moins que / sauf si tu préfères une heure différente. | Wir können uns um 19Uhr treffen, es sei denn du bevorzugst eine andere Uhrzeit. | Mir können eis um 7 Auer treffen, ausser du häss eng aner Zäit léiwer.      | (Nós) Podemos-nos encontrar às 7 da tarde, a menos que prefiras outra hora. | ما می توانیم ساعت ۷ بعد از ظهر همدیگر را ملاقات کنیم، مگر اینکه شما زمان/ساعت دیگری را ترجیح دهید. | ممکن أن نلتقي على الساعة السابعة إلا إذا/ إلا إذا أحببت ساعة مختلفة . |
| If I were you, I would tell the truth.                        | Si j'étais à ta place, je dirais la vérité.                                                      | Wenn ich du wäre, würde ich die Wahrheit sagen.                                 | Wann ech du wier, géing ech d'Wourecht soen.                                | Se (eu) estivesse no teu lugar, dizia a verdade.                            | اگر من جای تو بودم، حقیقت را می گفتم.                                                              | إذا كنت في مكانك سأقول الصراحة .                                      |
| If only I were given this chance, I would not disappoint you. | Si seulement j'avais cette chance, je ne te décevrais pas.                                       | Wenn ich bloss die Möglichkeit hätte, würde ich dich nicht enttäuschen.         | Wann ech nëmmen déi Chance hätt, dann géif ech dech net enttäuschen.        | Se (eu) tivesse tido sorte, não o / te tinha decepcionado.                  | اگر این شانس / فرصت به من داده شده بود، تو را ناامید نمیکردم.                                      | لو كانت عندي هذه الفرصة , لن أخيب ظنك.                                |
| If he had been here, he would have helped us.                 | S'il avait été ici, il nous aurait aidé(e)s.                                                     | Wenn er da gewesen wäre, hätte er uns geholfen.                                 | Wann hien hei gewiescht wär, hätt hien eis gehollef.                        | Se ele estivesse aqui, tinha-os(nos) ajudado.                               | اگر او اینجا بود، به ما کمک می کرد                                                                 | لو كان(ت) هنا لمساعدنا [تتما] حتما .                                  |
| If I had called him before, he would already be here now.     | Si je l'avais appelé avant, il serait déjà ici maintenant.                                       | Wenn ich ihn vorher angerufen hätte, wäre er längst da.                         | Wann ech hien éischter ugeruff hätt, da wier hien elo schonn hei gewiescht. | Se (eu) lhe tivesse telefonado antes, ele já cá estaria.                    | اگر قبلاً با او تماس گرفته بودم، او الآن اینجا بود.                                                | لو اتصلت به من قبل , لا كان هنا.                                      |



## Mise au point

### Le conditionnel

Présent  
Futur  
Impératif  
Conditionnel présent  
Conditionnel passé  
Conditionnel présent

SI

PRÉSENT  
PRÉSENT  
PRÉSENT  
IMPARFAIT  
PLUSQUEPARFAIT  
PLUSQUEPARFAIT

| ENGLISH                                                                                          | FRANÇAIS                                                                                              | DEUTSCH                                                                                                    | LETZEBUERGESCH                                                                                      | PORTUGUÊS                                                                             | FARSI                                                                                         | ARABIC                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Reporting an event /<br>making a statement                                                       | Rapporter un événement /<br>faire une déclaration                                                     | Berichterstattung<br>Stellungnahme                                                                         | E Rapport / Eng Ausso<br>maachen                                                                    | Relatar um<br>acontecimento / Fazer<br>uma declaração                                 | گزارش یک رویداد /<br>بیان یک موضوع                                                            | الإبلاغ عن حدث /<br>الإدلاء ببيان                                 |
| Come to the concert!<br>What did he say?<br>He told you to come to<br>the concert.               | Viens au concert!<br>Qu'est-ce qu'il a dit ?<br>Il t'a dit de venir au<br>concert.                    | Komm zum Konzert!<br>Was hat er gesagt?<br>Er sagte Dir, du solltest zum<br>Konzert kommen.                | Komm op de Konzert!<br>Wat huet hie gesot?<br>Hie sot dir, datt s de op de<br>Konzert komme solls.  | Vem ao concerto!<br>O que é que ele disse?<br>Ele disse para ires ao<br>concerto.     | به کنسرت بیا / بیا کنسرت !<br>او چه / چی گفت؟<br>او به تو گفت که به کنسرت بیایی.              | تعال إلى الحفل .<br>ماذا قال ؟<br>قال لك أن تأتي للحفل .          |
| "I met them yesterday."<br><br>She told me that she had<br>already met them the<br>previous day. | « Je les ai rencontré(e)s<br>hier. »<br>Elle m'a dit qu'elle les<br>avait rencontré(e)s la<br>veille. | Ich traf sie gestern.<br><br>Sie sagte mir, dass sie, sie<br>bereits am vorherigen Tag<br>getroffen hatte. | Ech hu si gëschter getraff.<br><br>Hatt sot mir, hatt hätt si<br>scho virgëschter getraff<br>gehat. | „(Eu) Encontrei-os ontem."<br><br>Ela disse-me que os tinha<br>encontrado na véspera. | من آن ها را دیروز ملاقات کردم.<br><br>او به من گفت که روز قبل هم آن ها<br>را ملاقات کرده بود. | "تعرفت عليهم البارح ."<br><br>قالت لي لقد إنتقت بهم قبل يوم واحد. |
| "I think that I'll manage to<br>finish my work", Anna said.                                      | « Je crois que je réussirai à<br>finir mon travail », dit<br>Anna.                                    | Ich glaube, dass ich mit<br>meiner Arbeit fertig werde.                                                    | „Ech mengen, datt ech<br>mat menger Aarbecht<br>fäerdeg ginn" sot d'Anna.                           | „Acho que (eu) vou<br>conseguir acabar o meu<br>trabalho“, disse a Anna.              | آنا گفت: "من فکر می کنم که بتوانم<br>کارم را تمام کنم"                                        | *أظن أنني سأنجز في إنهاء هذا<br>العمل* , قالت انا.                |

|                                                                                      |                                                                                                  |                                                                                                                  |                                                                                                            |                                                                                                                  |                                                                                                  |                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Anna said that she thought she would manage to finish her work.                      | Anna a dit qu'elle croyait qu'elle réussirait à finir son travail.                               | Anna sagte, dass sie denke, dass sie mit Ihrer Arbeit fertig werden würde.                                       | D'Anna sot, datt hatt mengt, datt hatt mat senger Aarbecht fäerdeg gött.                                   | A Anna disse que pensava poder acabar o trabalho dela.                                                           | آنا گفت که فکر می کرد بتواند کارش را تمام کند.                                                   | أنأقلت :أنها تظن أنها ستتجح في عملها .                                                  |
| "I go to work by bus", he added.<br><br>He added that he goes to work by bus.        | « Je vais au travail en bus », a-t-il ajouté.<br><br>Il a ajouté qu'il allait au travail en bus. | „Ich fahre mit dem Bus zur Arbeit“, fügte er hinzu.<br><br>Er fügte hinzu, dass er mit dem Bus zur Arbeit fährt. | „Ech fuere mam Bus op d'Aarbecht“, sot hien.<br><br>Hien huet gesot, datt hie mam Bus op d'Aarbecht fiert. | „Eu vou para o trabalho de autocarro“, acrescentou ele.<br>Ele acrescentou que vai para o trabalho de autocarro. | او اضافه کرد: "من با اتوبوس به سر کار می روم"<br><br>او اضافه کرد که با اتوبوس به سر کار می رود. | " سأذهب للعمل في الحافلة "أضافت قائلة .<br><br>أضافت أنها ستستقل الحافلة للذهاب للعمل . |
| "I am going to help him."<br><br>She decided that she was going to help him.         | « Je vais l'aider. »<br><br>Elle a décidé qu'elle allait l'aider.                                | „Ich werde Ihm helfen. ”<br><br>Sie entschied, dass sie Ihm helfen würde.                                        | “Ech ginn him hëllefen.”<br><br>Si / hatt huet decidéiert / entscheet, datt hatt him hëllefe wäert.        | „(Eu) Vou ajudá-lo.”<br><br>Ela decidiu que o ia ajudar.                                                         | "من قصد دارم به او کمک کنم"<br><br>او تصمیم گرفت که به او کمک کند.                               | "سأساعده[ها]"<br><br>قررت أن تساعدها .                                                  |
| "I have never been here before."<br><br>He said that he had never been there before. | «Je n'ai jamais été ici avant.»<br><br>Il a dit qu'il n'avait jamais été là avant.               | „Ich war noch nie hier.”<br><br>Er sagte, dass er niemals dort gewesen sei.                                      | „Ech war (virdrun) nach ni hei.”<br><br>Hien huet gesot, datt hien virdrun nach ni hei war.                | „(Eu) Nunca estive aqui antes.”<br><br>Ele disse que nunca lá/ ali tinha estado antes.                           | " من قبلاً هیچوقت به اینجا نیامده بودم"<br><br>او گفت که قبلاً هیچوقت به آنجا نیامده بوده.       | " لم آتي إلى هنا من قبل ".<br><br>قالت أنها لم تكن هناك قط .                            |

| ENGLISH                                                                                               | FRANÇAIS                                                                                                           | DEUTSCH                                                                                                                 | LETZEBUERGESCH                                                                                                        | PORTUGUÊS                                                                                              | FARSI                                                                                 | ARABIC                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Expressing possibility / obligation / Permission / advice / suggestion</b>                         | <b>Exprimer une possibilité / une obligation / la permission / un conseil / une suggestion</b>                     | <b>Ausdruck einer Möglichkeit / Verpflichtung / Genehmigung / Rat / Vorschlag</b>                                       | <b>Eng Méiglechkeet / eng Obligatioun / eng Geneemegung / e Rot / e Virschlag ausdrécken</b>                          | <b>Expressar uma possibilidade / uma obrigação / uma autorização / um conselho / uma sugestão</b>      | بيان كردن احتمال / الزام / اجازه / مشورت / پیشنهاد                                    | التعبير عن احتمال / التزام / تصريح / نصيحة / اقتراح                      |
| You can succeed in accomplishing your dreams. Don't give up!                                          | Tu peux réussir à réaliser tes rêves. Ne renonce pas !                                                             | Du kannst es schaffen deine Träume zu verwirklichen. Gib nicht auf!                                                     | Du kanns deng Dreem erfüllen. Gëff net op!                                                                            | Tu podes realizar os teus sonhos. Não desistas!                                                        | تو می توانی به رویاهای خود دست پیدا کنی. تسلیم نشو!                                   | ستنجح في تحقيق أحلامك لا تستسلم .                                        |
| I have to go now or I'll be late for my appointment.                                                  | Je dois partir maintenant ou je serai en retard pour mon rendez-vous.                                              | Ich muss gehen sonst komme ich zu spät zu meinem Geschäftstermin.                                                       | Ech muss elo goen, soss kommen ech ze spéit op mäi Rendez-vous.                                                       | (Eu) Tenho de me ir embora, ou vou chegar atrasado(a) ao meu encontro.                                 | من باید الآن بروم وگرنه دیر به قرار ملاقاتم خواهم رسید.                               | يجب ان أذهب الآن و إلا سأتأخر عن مواعيدي .                               |
| I think I may / might be able to prepare this project.                                                | Je pense que je pourrais préparer ce projet.                                                                       | Ich glaube, ich bin fähig dieses Projekt vorzubereiten.                                                                 | Ech mengen ech kéint de Projet virbereeden.                                                                           | (Eu) Acho que posso/ podia preparar este projecto.                                                     | من فکر می کنم بتوانم این پروژه را آماده کنم.                                          | أظن أنه يمكنني إعداد هذا المشروع .                                       |
| You must not get on the train without having a ticket.                                                | Tu ne dois pas monter dans le train sans être muni d'un ticket.                                                    | Du solltest ohne Fahrkarte, nicht in den Zug einsteigen.                                                                | Du däerfs den Zuch net huelen, ouni en Ticket / Billjee ze hunn.                                                      | (Tu) Não debes entrar no comboio sem bilhete.                                                          | شما نباید بدون بلیط سوار قطار شوید.                                                   | لا يمكنك الركوب في الحافلة بدون تذكرة.                                   |
| He should be honest with her and if he doesn't love her, he must tell her. She has the right to know. | Il devrait être honnête / sincère avec elle et s'il ne l'aime pas, il doit lui dire. Elle a le droit de le savoir. | Er sollte ehrlich mit Ihr sein. Wenn er sie nicht liebt, muss er es Ihr sagen. Sie hat ein Recht darauf es zu erfahren. | Hie sollt éierlech si mat hir. Wann hie si net méi gär huet, da muss hien hir dat soen. Si huet d'Recht et ze wëssen. | Ele devia ser sincero com ela. Se não a ama / gosta dela, devia-lho dozer. Ela tem o direito de saber. | او باید با او صادق باشد و اگر او را دوست ندارد باید به او بگوید. او حق دارد که بداند. | يجب أن يكون صادق/صريح معها إذا لم يكن يحبها يجب أن يخبرها . يجب أن تعرف. |
| Can / could I come to your office this afternoon?                                                     | Est-ce que je peux / pourrais venir à ton bureau cet après-midi ?                                                  | Kann / Könnte ich heute Nachmittag zu Ihnen ins Büro kommen?                                                            | Kann / Kéint ech haut den Nomëtteg an Äre Büro (laanscht) kommen?                                                     | (Eu) Posso passar no teu escritório esta tarde?                                                        | آیا می توانم امروز عصر به دفتر کار شما بیایم؟                                         | هل يمكنني؟ هل يمكنني المجيء لمكتبك بعد الظهيرة ؟                         |
| May I leave earlier today, please?                                                                    | Est-ce que vous me permettez de partir plus tôt aujourd'hui, s'il vous plaît ?                                     | Könnte ich heute früher das Büro verlassen?                                                                             | Dierft ech haut éischer goen, w.e.g. (wann ech gelift) ?                                                              | Por favor, (eu) posso sair mais cedo hoje?                                                             | آیا امکان دارد امروز زودتر بروم، لطفاً؟                                               | هل تأذن لي الذهاب باكرا اليوم من فضلك؟                                   |

|                                          |                                                     |                                                         |                                                    |                                              |                                                |                                 |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------|
| Yes, you can.                            | Oui, vous pouvez / avez la permission.              | Ja, Sie können.                                         | Jo, Dir kënnt/däerft.                              | Sim, podes.                                  | بله، شما می توانید.                            | نعم، يمكنك /أذنت لك.            |
| You should support him in his decisions. | Tu devrais soutenir ses décisions.                  | Du solltest Ihn bei seinen Entscheidungen unterstützen. | Du sollts hie bei sengen Decisiounen ënnerstëtzen. | (Tu) Devias apoiar as decisões dele.         | شما باید از تصمیمات او حمایت کنید.             | يجب دعم هذه القرارات .          |
| You should not be upset with her.        | Tu ne devrais pas être fâchée contre elle.          | Du solltest dich nicht über sie aufregen.               | Du sollts dech net iwwert hatt opreegen.           | (Tu) Não devias estar zangado com ela.       | شما نباید از او ناراحت باشید.                  | لا يجب أن تغضبي منها .          |
| He ought to be more polite.              | Il devrait être plus poli.                          | Er sollte höflicher sein.                               | Hie sollt(soll) méi héiflech sinn.                 | Ele devia ser mais delicado.                 | او باید مؤدب تر / با ادب تر باشد.              | يجب أن تكون أكثر تهذيبا .       |
| Where do you suggest we meet?            | Qu'est-ce que tu proposes comme lieu de rencontre ? | Was schlägst du vor? Wo wollen wir uns treffen?         | Wat schléis du vir, wou mir eis treffe sollen?     | Onde (é que tu) sugeres que nos encontremos? | شما پیشنهاد می دهید کجا همدیگر را ملاقات کنیم؟ | أي مكان تقترح لللتقي ؟          |
| Where shall we meet?                     | Où veux-tu qu'on se rencontre?                      | Wo sollen wir uns treffen?                              | Wou solle mir eis treffen?                         | Onde nos encontramos?                        | کجا باید همدیگر را ملاقات کنیم؟                | أين تريد أن نلتقي ؟             |
| I suggest talking to her.                | Je suggère de lui en parler.                        | Ich schlage vor, mit Ihr zu sprechen.                   | Ech schloe vir, mat hir / him ze schwätzen.        | (Eu) Sugiro que se fale com ela.             | من پیشنهاد می کنم که با او صحبت کنی.           | أقترح أن تتكلم معه .            |
| Shall I / we talk to her?                | Et si je lui parlais / nous lui parlions ?          | Sollen wir / ich mit Ihr sprechen?                      | Solle mir / soll ech mat hir / him schwätzen?      | Devo / Devemos falar com ela?                | آیا باید من / ما با او صحبت کنیم / کنیم؟       | و إذا تحدث إليه /سنتحدث إليهم ؟ |
| Do you want me to talk to her?           | Est-ce que tu veux que je lui parle ?               | Möchtest Du, dass ich mit Ihr spreche?.                 | Wëlls du, datt ech mat hir / him schwätzen?        | (Tu) Queres que eu fale com ela?             | آیا می خواهی که من با او صحبت کنم؟             | هل تريد أن أتحدث إليه ؟         |

| ENGLISH                                                                                                                                           | FRANÇAIS                                                                                            | DEUTSCH                                                                                                    | LETZEBUERGESCH                                                                                                          | PORTUGUÊS                                                                                                 | FARSI                                                                                      | ARABIC                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Reservation / travel agency                                                                                                                       | Réservation / Agence de voyage                                                                      | Reservierung / Reisebüro                                                                                   | Reservatioun / Reesagence                                                                                               | Reservas / Agência de viagens                                                                             | رزرو کردن / آژانس مسافرتی                                                                  | حجز /وكالة أسفار                                                                     |
| In whose name should the reservation be made?                                                                                                     | C'est à quel nom que la réservation devrait être faite ?                                            | Auf welchen Namen soll die Reservierung lauten?                                                            | Op wéi een Numm soll d'Reservatioun gemaach ginn?                                                                       | Em que nome deve ser feita a reserva?                                                                     | رزرو باید به نام چه کسی صورت گیرد؟                                                         | سیتم الحجز على أي اسم ؟                                                              |
| I would like to reserve / book a single / double room with bath.                                                                                  | Je voudrais réserver une chambre simple / pour deux personnes avec salle de bain.                   | Ich würde gerne ein Einzel/ Doppelzimmer mit Badezimmer reservieren / buchen.                              | Ech géing gär en Eenzel/ Duebelzëmmer mat Buedzëmmer reservéieren/ buchen.                                              | (Eu) Gostava de reservar um quarto simples / duplo com casa de banho.                                     | من می خواهم یک اتاق تک تخته (تک نفره) / دو تخته (دونفره) با حمام رزرو کنم.                 | أريد حجز غرفة منفردة/ لشخصين مع حمام .                                               |
| I would like to book a room in your hotel / pension (bed and breakfast) for 5 days between the 15 <sup>th</sup> and the 20 <sup>th</sup> of June. | Je voudrais réserver une chambre dans votre hôtel / pension pour 5 jours entre le 15 et le 20 juin. | Ich würde gerne ein Zimmer in ihrem Hotel / ihrer Pension für 5 Tage zwischen dem 15. und 20. Juni buchen. | Ech géing gär en Zëmmer an Ärem Hotel / Ärer Pensioun reservéieren / buchen, fir 5 Deeg tëscht dem 15. an dem 20. Juni. | (Eu) Gostaria de reservar um quarto no seu hotel/ sua pensão por 5 dias de 15 a 20 de Junho.              | من می خواهم یک اتاق را در هتل / پانسیون شما به مدت ۵ روز از تاریخ ۱۵ الی ۲۰ ژوئن رزرو کنم. | أريد حجز غرفة في فندقكم /رحلة لمدة خمسة أيام بين الخامس عشر و العشرون من شهر يونيو . |
| I would like to confirm a reservation in my name...                                                                                               | Je voudrais confirmer une réservation à mon nom...                                                  | Ich möchte gerne die Reservierung unter meinem Namen bestätigen...                                         | Ech géing gär eng Reservatioun confirméieren op mengem Numm...                                                          | (Eu) Gostaria de confirmar a reserva que foi feita em meu nome...                                         | من می خواهم یک رزرویشن به نام خودم تایید کنم...                                            | أريد تأكيد الحجز باسمي .....                                                         |
| How far is the hotel from the airport / train station / bus station?                                                                              | L'hôtel est à quelle distance de l'aéroport / de la gare ferroviaire / de la gare routière ?        | Wie weit ist das Hotel vom Flughafen / Bahnhof / Busbahnhof / entfernt?                                    | Wéi wäit ass den Hotel vum Fluchhafen / vun der Gare / vun der Bushaltestell ewech?                                     | A que distância fica o hotel do aeroporto / da estação dos comboios / da estação terminal dos autocarros? | از هتل تا فرودگاه / ایستگاه قطار / ایستگاه اتوبوس چقدر راه است؟                            | كم المسافة بين المطار و الفندق / من المحطة الحديدية / المحطة الطريقية ؟              |
| I would like to book a trip / vacation / holiday to...                                                                                            | Je voudrais réserver un voyage / des vacances en / au / (pays)... à (ville) ...                     | Ich würde gerne eine Reise, Fahrt nach...buchen.                                                           | Ech géing gär eng Rees / Vakanz op ... (Stad) buchen.                                                                   | (Eu) Gostava de reservar uma viagem / ir de férias para...                                                | من می خواهم یک سفر به ... رزرو کنم.                                                        | أريد حجز سفر / عطلة / إلى / [الدولة] ..... إلى [المدينة].....                        |

|                                                             |                                                                                   |                                                                                                           |                                                                                   |                                                                               |                                                                               |                                                                 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| I would like to travel to... (destination).                 | Je voudrais voyager vers... (destination).                                        | Ich würde gerne nach... reisen.                                                                           | Ech géing gär op ... reesen.                                                      | (Eu) Gostava de fazer uma viagem a... (destino).                              | من می خواهم به (مقصد)... سفر کنم.                                             | أريد السفر إلى .....[الإتجاه].                                  |
| How much are the tickets?                                   | Combien coûtent les billets?                                                      | Wieviel kosten die Fahrkarten / Fahrscheine?                                                              | Wéi vill kaschten d'Ticketen?                                                     | Quanto custam os bilhetes?                                                    | قیمت بلیطها چقدر است؟                                                         | كم ثمن التذاكر ؟                                                |
| Do you have a brochure about Greece / on the Greek islands? | Est-ce que vous avez une brochure sur la Grèce / sur les îles grecques?           | Haben Sie einen Katalog von Griechenland / über die griechischen Inseln?                                  | Hutt Dir eng Brochure / e Prospekt iwwer Griicheland / d'griichesch Inseln?       | (Você) Tem brochuras da Grécia / das Ilhas gregas?                            | آیا شما بروشوری درباره ی یونان / جزایر یونان دارید؟                           | هل عندكم دليل عن اليونان /عن الجزر اليونانية ؟                  |
| Do I need any additional documents?                         | Est-ce qu'il faut d'autres documents?                                             | Brauche ich noch zusätzliche Dokumente?                                                                   | Brauch ech speziell Pabeieren / Dokumenter?                                       | Vão ser precisos mais documentos?                                             | آیا من به مدارک بیشتری نیاز دارم ؟                                            | هل تحتاجون لوثائق أخرى ؟                                        |
| Do I need a visa?                                           | Est-ce qu'il faut un visa?                                                        | Brauche ich ein Visum?                                                                                    | Brauch ech e Visa?                                                                | É preciso visto?                                                              | آیا من به ویزا / روادید نیاز دارم؟                                            | هل أحتاج إلى فيزا ؟                                             |
| What special offers do you have right now?                  | Quelles sont les offres spéciales en ce moment ?                                  | Gibt es zur Zeit Sonderangebote?                                                                          | Wat fir speziell Offeren hutt Dir am Moment? Hutt Dir speziell Offeren am Moment? | Há ofertas especiais, neste momento?                                          | در حال حاضر شما چه آفر / پیشنهاد های /تخفیف های ویژه ای دارید؟                | ما هي العروض الخاصة في الوقت الحالي ؟                           |
| Can you help us plan the itinerary / find a guide, please?  | Pouvez-vous nous aider à faire l'itinéraire / trouver un guide, s'il vous plaît ? | Könnten Sie uns mit dem Fahrplan helfen, bitte? Könnten Sie uns bitte helfen einen Reiseleiter zu finden? | Kënnt Dir eis hëllefen, e Plang ze maachen / e Guide ze fannen, w.e.g.?           | (Você) Pode ajudar-nos a planear o itinerário / encontrar um guia, por favor? | آیا شما می توانید به ما در برنامه ریزی سفر / پیدا کردن راهنما کمک کنید، لطفا؟ | هل يمكنكم مساعدتي للبحث عن الإتجاه /العثور على الدليل, من فضلك؟ |
| What is the most appropriate time to visit?                 | Quel est le meilleur moment pour organiser une visite / faire un séjour ?         | Wann ist der günstigste Zeitpunkt für einen Besuch?                                                       | Wéini ass déi beschten Zäit fir dohinner ze fueren?                               | Qual é a melhor altura para fazer a visita?                                   | مناسب ترین زمان برای بازدید کی است؟ / چه زمانی است؟                           | أي وقت أفضل لتنظيم زيارة /للقيام برحلة ؟                        |
| In case of emergency, can the dates be changed?             | En cas d'urgence, est-ce que les dates peuvent être changées?                     | Kann mann bei einem Notfall den Reisetermin verschieben?                                                  | Wann eppes geschitt /an engem Noutfall, kënne mir den Datum änneren?              | Em caso de urgência, as datas podem ser alteradas?                            | آیا در شرایط اضطراری امکان تغییر تاریخ وجود دارد؟                             | في حالة الطوارئ يمكن تغيير التواريخ /تعديل التاريخ؟             |
| Are the tickets refundable?                                 | Est-ce que les billets sont remboursables ?                                       | Werden die Fahrkarten zurückerstattet?                                                                    | Kréie mer dann d'Suen zeréck?                                                     | Os bilhetes são reembolsáveis?                                                | آیا بلیط ها قابل استرداد هستند؟ / آیا می توان بلیط ها را پس داد؟              | هل البطاقات /التذاكر قابلة للإسترجاع؟                           |



## Scharfstellen

Danke !

Jemanden für etwas danken, seinen Dank für etwas aussprechen = sich bedanken

Ich bedanke mich höflich für die

Einladung / Zusammenarbeit / Vertrauen / Unterstützung / Gastfreundschaft / Hilfe / Applaus

| ENGLISH                                                        | FRANÇAIS                                                              | DEUTSCH                                                       | LETZEBUERGESCH                                               | PORTUGUÊS                                                                    | FARSI                                                 | ARABIC                                                     |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>At the bus station / train station / airport</b>            | <b>À la gare routière / à la gare ferroviaire / à l'aéroport</b>      | <b>Auf dem Busbahnhof / Bahnhof / Flughafen</b>               | <b>Op der Gare / um Fluchhafen</b>                           | <b>Na estação terminal dos autocarros / Na estação / No aeroporto</b>        | <b>در ایستگاه اتوبوس / ایستگاه قطار / فرودگاه</b>     | <b>في المحطة الطرفية/ محطة السكة الحديدية/في المطار</b>    |
| Where will the bus stop next?                                  | Quel sera l'arrêt suivant du bus?                                     | Wo wird der Bus als nächstes halten?                          | Wou hält de Bus fir d'nächst?                                | Onde é a próxima paragem?                                                    | ایستگاه بعدی کجاست؟                                   | ما هي المحطة التالية للحافلة ؟                             |
| What is the next stop?                                         | Quel est le prochain arrêt?                                           | Welches ist die nächste Bushaltestelle?                       | Wéi heescht déi nächst Bushaltestell?                        | Qual é a próxima paragem?                                                    | نام ایستگاه بعدی چیست؟                                | ما هو الموقف التالي؟                                       |
| Which bus should I take in order to reach the city centre?     | Quel bus devrais-je prendre afin d'arriver au centre-ville?           | Welchen Bus muss ich nehmen, um ins Stadtzentrum zu gelangen? | Wat fir e Bus soll ech huelen, fir an den Zentrum ze kommen? | Que autocarro (é que eu) tenho de apanhar para ir para o centro (da cidade)? | برای رفتن به مرکز شهر باید سوار کدام اتوبوس بشوم؟     | ما هي الحافلة التي يجب أن أأخذها للذهاب إلى مركز المدينة ؟ |
| Do I have to switch buses / trains / planes during my journey? | Est-ce que je dois changer de bus / trains / au cours de mon voyage ? | Muss ich den Bus / Zug / Flugzeug wechseln, um an             | Muss ech ëmklammen / den Bus / Zuch / Fliger wiesselen?      | (Eu) Tenho de fazer várias escalas durante a minha viagem?                   | آیا در طول مسیر باید اتوبوس / قطار / هواپیما عوض کنم؟ | هل من الضروري تغيير الحافلة /القطار /أثناء رحلتي ؟         |

|                                                          |                                                               |                                                             |                                                                        |                                                          |                                                      |                                            |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                          |                                                               | mein Reiseziel zu gelangen?                                 |                                                                        |                                                          |                                                      |                                            |
| Where can I buy the ticket?                              | Où est-ce que je peux acheter les tickets / billets?          | Wo kann ich den Fahrschein / das Flugticket kaufen?         | Wou kann ech den Ticket kafen?                                         | Onde (é que eu) posso comprar o(s) bilhete(s)?           | از کجا میتوانم بلیط بخرم؟                            | آین میکنني الحصول على التذاكر؟             |
| How much is it with / without discounts?                 | Quel est le prix avec / sans réductions ?                     | Wieviel kostet es mit / ohne Ermässigung?                   | Wéi vill ass e mat / ouni Prozenter?                                   | Qual o preço com / sem descontos?                        | قیمت بلیط با / بدون تخفیف چقدر است؟                  | ما هو الثمن مع / أو بدون تخفيض             |
| How long is the ticket valid?                            | Combien de temps le ticket est-il valable ?                   | Wie lange ist der Fahrschein gültig?                        | Wéi laang gëllt den Ticket?                                            | Qual é a validade do bilhete?                            | این بلیط برای چه مدتی اعتبار دارد؟                   | كم مدة صلاحية التذكرة ؟                    |
| How much does a daily / weekly / monthly ticket cost?    | Combien coûte un ticket journalier / hebdomadaire / mensuel ? | Wieviel kostet ein Tages/ Wochen/ Monatsfahrschein?         | Wéi vill kascht en Dagesticket / en Ticket fir eng Woch / fir e Mount? | Quanto custa um bilhete diário / passe semanal / mensal? | قیمت یک بلیط روزانه / هفته ای / ماهیانه چقدر است؟    | كم ثمن التذكرة اليومية /الشهرية /أسبوعية ؟ |
| I would like to buy a single / oneway ticket.            | Je voudrais acheter un aller simple.                          | Ich möchte einen Einzelfahrschein kaufen.                   | Ech hätt gär just een Ticket fir dohin.                                | (Eu) Gostaria de comprar um bilhete simples.             | من می خواهم یک بلیط تک سفره /یک سره بخرم.            | أريد شراء تذكرة ذهاب .                     |
| I would like to purchase a roundtrip / return flight.    | Je voudrais acheter un aller / retour.                        | Ich würde gerne eine Rundreise und einen Rückflug kaufen.   | Ech hätt gär en Ticket fir hin an zeréck.                              | (Eu) Gostaria de comprar uma ida e volta.                | من می خواهم یک بلیط پرواز رفت و برگشت / دو سره بخرم. | أريد شراء ذهاب و إياب.                     |
| Is this seat available?                                  | Est-ce que cette place est disponible?                        | Ist der Sitzplatz noch frei?                                | Ass dëse Sëtz fräi?                                                    | Este lugar está livre?                                   | آیا این صندلی خالی است؟                              | هل هذا المقعد شاغر ؟                       |
| Can I board now?                                         | Est-ce que je peux monter à bord de l'avion ?                 | Kann ich jetzt einsteigen?                                  | Kënne mir lo u Bord goen?                                              | (Eu) Posso embarcar já?                                  | آیا الآن می توانم سوار شم؟                           | هل يمكنني الصعود للطائرة ؟                 |
| May I take my seat?                                      | Est-ce que je peux prendre ma place ?                         | Dürfte ich mich auf meinen Platz setzen?                    | Kann ech meng Plaz huelen?                                             | (Eu) Já posso ocupar o meu lugar?                        | آیا می توانم بر روی صندلی ام بنشینم.                 | هل يمكنني الجلوس في مقعدي؟                 |
| I am trying to get to...                                 | J'essaie d'arriver à ...                                      | Ich versuche nach... zu gelangen.                           | Ech versichen op ... ze kommen.                                        | (Eu) Estou a tentar chegar ao / à...                     | من می خواهم به ... بروم.                             | أريد الوصول إلى .....                      |
| Could you, please tell me when / where I should get off? | Est-ce que vous pouvez me dire quand / où je dois descendre ? | Könnten Sie mir bitte sagen, wann / wo ich aussteigen muss? | Kéint Dir mir w.e.g. soen, wou / wéini ech erausklamme muss?           | (Você) Pode dizer-me quando / onde (eu) devo descer?     | آیا امکان دارد به من بگوئید کی / کجا باید پیاده شوم؟ | هل يمكنك إخباري متى / أين الهبوط ؟         |

|                                                    |                                                           |                                                                 |                                                              |                                                                                         |                                              |                                          |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------|
| What platform does the train to... leave from?     | De quel quai part le train vers ... ?                     | Auf welchem Bahnsteig fährt der Zug ab?                         | Vu wéi engem Quai fiert den Zuch op ... fort?                | De que cais parte o comboio que vai para...?                                            | قطار به مقصد ... از چه سکویی حرکت خواهد کرد؟ | على أي رصيف سيقف القطار...؟              |
| When does the train leave?                         | Quand est-ce que le train part ?                          | Wann fährt der Zug genau los / ab?                              | Wéini fiert den Zuch fort?                                   | Quando é que o comboio parte?                                                           | چه زمانی قطار حرکت می کند؟                   | متی سیغادر القطار ؟                      |
| When are we expected to arrive?                    | A quelle heure arrivons-nous plus ou moins / à peu près?  | Was ist die voraussichtliche Ankunftszeit?                      | Wéini ass virgesinn, datt mir zu ukommen?                    | Para que horas está prevista a chegada?                                                 | تقریباً چه زمانی می رسیم؟                    | في أي وقت سنصل تقريبا ؟                  |
| When does the check-in desk open?                  | Quand est-ce que le bureau d'enregistrement sera ouvert ? | Wann wird der Flugabfertigungsschalter geöffnet?                | Wéini geet den Checkin Guichet op?                           | A que horas abre o check-in?                                                            | چه زمانی پذیرش باز می شود؟                   | في أي وقت مكتب التسجيلات سيفتح ؟         |
| Where is the checkin desk for Luxair?              | Où se trouve le bureau d'enregistrement pour Luxair?      | Wo ist / befindet sich der Flugabfertigungsschalter für Luxair? | Wou ass den Checkin fir Luxair?                              | Em que balcão devo fazer o check-in?                                                    | پذیرش هواپیمایی لوگزامبورگ کجاست؟            | أين يوجد مكتب التسجيلات لشركة "الوكسير"؟ |
| When does the boarding start?                      | Quand est-ce que l'embarquement commence ?                | Wann beginnt das Boarding / der Einlass in das Flugzeug?        | Wéini fänkt de Boarding un?                                  | A que horas é o embarque ?                                                              | چه زمانی می توان سوار شد؟                    | متی سیکون موعد الصعود ؟                  |
| At which gate?                                     | À quelle porte?                                           | Welcher Flugsteig?                                              | Op wéi engem Gate?                                           | Em que porta?                                                                           | از کدام گیت / خروجی ؟                        | في أي باب من الأبواب ؟                   |
| Where can I check in my luggage?                   | Où est-ce que je peux enregistrer mes bagages?            | Wo kann ich mein Gepäck aufgeben?                               | Wou kann ech meng Kofferen / Wallissen anchecken?            | Onde posso despachar a minha bagagem?                                                   | کجا می توانم بار / چمدان خود را تحویل بدهم؟  | أين سأجل أمتعتي؟                         |
| Here is my identity card / passport and my ticket. | Voici ma carte d'identité / mon passeport et mon billet.  | Hier ist mein Personalausweis / Reisepass / Flugschein.         | Hei ass meng Identitéitskaart / mäi Pass a mäi Fluchbilljee. | Aqui está o meu cartão de cidadão / bilhete de identidade / passaporte e o meu bilhete. | این کارت شناسایی / گذرنامه و بلیط من است.    | هذه بطاقة تعريفی / جواز السفر و تذاکري.  |
| My suitcase / luggage has been lost.               | Ma valise / mon bagage a été perdue/perdu.                | Mein Gepäck ist verloren gegangen.                              | Mäin Handgepäck /meng Koffere si verluer gaang.              | A minha mala / bagagem não chegou.                                                      | چمدان / بار من گم شده است.                   | حقیبتی / أمتعتي ضاعت .                   |

| ENGLISH                                                                    | FRANÇAIS                                                                                                        | DEUTSCH                                                                                               | LETZEBUERGESCH                                                                  | PORTUGUÊS                                                                                            | FARSI                                                                          | ARABIC                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>At the hotel / pension / youth hostel</b>                               | <b>À l'hôtel / à la pension/ à l'auberge de jeunesse</b>                                                        | <b>Im Hotel / in der Pension / Jugendherberge</b>                                                     | <b>Am Hotel / an der Pensioon / an der Jugendherberg</b>                        | <b>No hotel / na pensão / pousada da juventude</b>                                                   | <b>در هتل / پانسیون / مهمانسرا</b>                                             | <b>في الفندق/ نزل / مركب الشباب</b>                                      |
| I have booked a single / double room with shower and TV / with a view.     | J'ai réservé une chambre pour une personne / deux personnes avec douche et télé / avec vue.                     | Ich habe ein Einzel / Doppelzimmer mit Dusche und Fernseher / mit Ausblick gebucht.                   | Mir hunn eng Eenzelkummer / en Duebelzëmmer mat Dusch an Tëlee/mat Vue gebucht. | (Eu) reservei um quarto simples / duplo com casa de banho privativa e televisão / com uma boa vista. | من یک اتاق تک تخته / دو تخته با حمام و تلویزیون / همراه با منظره رزرو کرده ام. | حجزت غرفة لشخص /لشخصين مع حمام وتلفاز/ مع منظر جميل .                    |
| How long are you planning to stay?                                         | Combien de temps est-ce que vous envisagez de rester / séjourner?                                               | Wie lange wird Ihr Aufenthalt sein?                                                                   | Wéi laang wëllt Dir bleiwen?                                                    | Quanto tempo pensa / tenciona ficar?                                                                 | برای چه مدت می خواهید بمانید؟                                                  | كم من الوقت تودون المكوث؟                                                |
| Shall we help you with your luggage?                                       | Est-ce qu'on peut vous aider avec vos bagages ?                                                                 | Können wir Ihnen mit dem Gepäck behilflich sein?                                                      | Solle mir lech hëllef mat de Kofferen?                                          | (Eu) Posso ajudá-lo(a) a levar a bagagem?                                                            | می خواهید در حمل بار به شما کمک کنیم؟                                          | هل يمكننا مساعدتكم في حمل الأمتعة؟                                       |
| Yes, thank you! I would appreciate that very much.                         | Oui, merci. J'aimerais beaucoup.                                                                                | Ja, das können Sie, das wäre sehr nett.                                                               | Jo, w.e.g.! Dat wier léif.                                                      | Sim, obrigado(a)!                                                                                    | بله، متشکرم! خیلی ممنون می شوم.                                                | نعم، شكرا. أود ذلك.                                                      |
| No, thank you, I can manage it myself.                                     | Non, merci. Je peux me débrouiller tout(e) seul(e).                                                             | Nein, vielen Dank, ich komme alleine zu recht.                                                        | Nee, villmools Merci, (dat as léif) ech gi selwer eens.                         | Não, obrigado(a), não é preciso. Eu desenrascome.                                                    | نه، ممنون. خودم آن ها را می برم. / خودم انجام می دهم.                          | لا، شكرا. أستطيع فعلها بنفسي .                                           |
| Breakfast / Lunch / Dinner is served from ... to ...                       | Le petit-déjeuner / déjeuner / dîner est servi de ... à ...                                                     | Frühstück / Mittag/ Abendessen wird von... bis... serviert.                                           | D' Mueresiessen / d'Mëttegiessen / d'Owesiesse gëtt zerwéiert vun ... bis ...   | O pequeno-almoço / almoço / jantar é servido das... às...                                            | صبحانه / ناهار / شام از ساعت ... الى ... سرو می شود.                           | الغدا/ العشاء يقدم من الساعة.....إلى.....                                |
| If you need anything, don't hesitate to call the reception / room service. | Si vous avez besoin de quelque chose, n'hésitez pas à appeler la réception / l'accueil / le service de chambre. | Wenn Sie etwas brauchen, lassen Sie es uns wissen. Rufen Sie den Zimmerservice oder die Rezeption an. | Wann Dir eppes braucht, zéckt net an d'Receptioun unzeruffen.                   | Se (você) precisar de alguma coisa não hesite em telefonar para a recepção / o serviço de quartos.   | اگر به چیزی احتیاج داشتید، حتما با پذیرش / سرویس اتاق تماس بگیرید.             | إذا احتجتم أي خدمة , لا تترددون في الاتصال بمكتب الإستقبال / خدمة الغرف. |
| Do you need a taxi?                                                        | Avez-vous besoin d'un taxi ?                                                                                    | Brauchen Sie ein Taxi?                                                                                | Braucht Dir en Taxi?                                                            | (Você) Precisa de um táxi?                                                                           | آیا تاکسی می خواهید؟                                                           | هل تحتاجون لسيارة أجرة ؟                                                 |

|                                                                 |                                                                                           |                                                             |                                                                               |                                                                                    |                                                                         |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Should / Shall I call one for you?                              | Est-ce que vous voulez que j'appelle un taxi pour vous ?                                  | Soll ich eins für Sie bestellen?                            | Soll ech ee fir lech ruffen?                                                  | (Eu) Devo chamar um, se quiser?                                                    | آیا می خواهید برای شما تاکسی بگیرم؟                                     | هل تريدون أن أتصل بسيارة أجرة؟                          |
| Is there a discounted rate for children / elderly / a group?    | Y a-t-il une réduction pour enfants / personnes âgées / un groupe ?                       | Gibt es Sondertarife für Kinder / Senioren / Gruppen?       | Hutt Dir Spezialpräisser / Spezialtariffer fir Kanner / eeler Leit / e Grupp? | Há tarifas / reduções / preços especiais para crianças / pessoas idosas / grupos?  | آیا برای کودکان / سالمندان / یک گروه تخفیف وجود دارد؟                   | هل هناك تخفيض بالنسبة للأطفال / كبار السن / مجموعة؟     |
| Where is the car park / parking lot?                            | Où se trouve le parking / stationnement public ?                                          | Wo ist der öffentliche Parkplatz?                           | Wou ass denn öffentleche Parking?                                             | Onde fica o parque de estacionamento?                                              | پارکینگ کجاست؟                                                          | أين يوجد المرآب /المواقف العامة ؟                       |
| Is there an additional fee for parking / cleaning / mini bar?   | Y a-t-il un supplément pour le parking / le nettoyage / le mini bar?                      | Fallen zusätzliche Kosten für parken / putzen / Minibar an? | Muss een eppes zousätzlech bezuelen, fir de Parking / d'Botzen / d'Minibar?   | Está previsto algum extra para o parque de estacionamento / a limpeza / o minibar? | آیا برای پارکینگ / تمیز کردن / مینی بار باید هزینه ای اضافی پرداخت شود؟ | هل هناك إضافة على موقف السيارات /التنظيف /البار الصغير؟ |
| Does your facility have a dining area?                          | Est-ce que votre complexe comprend une salle à manger ?                                   | Hat Ihre Einrichtung einen Speisesaal?                      | Hutt Dir hei op der Plaz e Restaurant?                                        | O seu estabelecimento tem restaurante?                                             | آیا اینجا غذاخوری دارد؟                                                 | هل المركب يشمل قاعة للأكل ؟                             |
| Where is breakfast / lunch / dinner served?                     | Où est servi le petit-déjeuner / déjeuner / dîner?                                        | Wo wird Frühstück / Mittag /Abendessen serviert?            | Wou gëtt de Moieskaffi / d'Mëttegiessen / d'Owesiessen zerwéiert?             | Onde é servido o pequeno-almoço / almoço / jantar?                                 | صبحانه / ناهار / شام کجا سرو می شود؟                                    | أين تقدم وجبة الإفطار / الغداء / العشاء؟                |
| You can check in at noon.                                       | Vous pouvez vous présenter à la réception à midi.                                         | Sie Können um 12Uhr mittags einchecken.                     | Dir kënnt vun haut de Mëtteg un anchecken.                                    | (Você) Pode fazer o check-in ao meio-dia.                                          | شما می توانید ظهر بیايید /چگ این کنید.                                  | يمكنكم الحضور لقاعة الإستقبال عند الظهيرة.              |
| You have to check out before 2 pm.                              | Vous devez quitter avant 14 heures.                                                       | Sie müssen vor 14 Uhr auschecken.                           | Dir musst virun 2 Auer auschecken.                                            | O checkout tem de ser feito antes das 2 horas da tarde.                            | شما باید قبل از دو بعد از ظهر از اینجا بروید / چک اوت کنید.             | يجب الذهاب قبل الساعة الثانية بعد الظهر.                |
| Can we have another room, please?                               | Peut-on avoir une autre chambre, s'il vous plaît?                                         | Könnten wir bitte ein anderes Zimmer haben?                 | Kënnen mir en anert Zëmmer / eng aner Kummer kréie w.e.g.?                    | É possível arranjar outro quarto, por favor?                                       | آیا امکان دارد به ما یک اتاق دیگر بدهید، لطفا ؟                         | هل يمكننا الحصول على غرفة ثانية من فضلك ؟               |
| The heating system / air conditioning / elevator does not work. | Le système de chauffage / la climatisation / l'ascenseur ne fonctionne pas /est en panne. | Die Heizung / Klimaanlage /der Aufzug funktioniert nicht.   | D'Heizung / d'Klimaanlag / de Lift funktionéiert net.                         | O sistema de aquecimento / ar condicionado / elevador não funciona.                | سیستم گرمایشی / تهویه هوا / آسانسور کار نمی کند.                        | نظام التدفئة /التكييف/المصعد لا يشتغل/معطل .            |

|                                            |                                                                    |                                                  |                                        |                                                |                                                 |                                      |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Could you, please, send someone to fix it? | Pourriez-vous envoyer quelqu'un pour le réparer, s'il vous plaît ? | Könnten Sie jemand zur Reperatur schicken?       | Kennt Dir ee schécken deen dono kuckt? | É possível mandar alguém repará-lo, por favor? | آیا امکان دارد یک نفر را برای تعمیر آن بفرستید؟ | هل يمكن إرسال أحد لإصلاحه ,من فضلك ؟ |
| Are there any messages for me?             | Y a-t-il des messages pour moi?                                    | Hat jemand eine Nachricht für mich hinterlassen? | Sinn Noriichte fir mech do?            | Há alguma mensagem para mim?                   | آیا پیامی برای من آمده است؟                     | هل هناك رسائل من أجلي؟               |

| ENGLISH                                                                        | FRANÇAIS                                                                                        | DEUTSCH                                                                            | LETZEBUERGESCH                                                                       | PORTUGUÊS                                                                          | FARSI                                                         | ARABIC                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>At the restaurant</b>                                                       | <b>Au restaurant</b>                                                                            | <b>Im Restaurant</b>                                                               | <b>Am Restaurant</b>                                                                 | <b>No restaurante</b>                                                              | <b>در رستوران</b>                                             | <b>في المطعم</b>                                      |
| Where can I find a restaurant nearby?                                          | Où puis-je trouver un restaurant à proximité / tout près / par ici?                             | Wo kann ich ein nahgelegenes Restaurant finden?                                    | Ass e Restaurant hei an der Géigend?                                                 | Onde posso encontrar um restaurante nas redondezas / aqui perto?                   | در این نزدیکی کجا رستوران هست؟                                | أين يمكنني إيجاد مقهى غير بعيد/ قريب /في هذا الجوار ؟ |
| Could I have the menu, please?                                                 | Puis-je avoir le menu, s'il vous plaît?                                                         | Dürfte ich die Speisekarte haben?                                                  | Kéint ech d'Menuskaart kréie w.e.g.?                                                 | É possível ter a ementa, por favor?                                                | آیا امکان دارد منو را ببینم؟                                  | هل يمكنني الحصول على قائمة الطعام؟                    |
| I would like to have breakfast / lunch / dinner / something to drink.          | Je voudrais prendre le petit-déjeuner / déjeuner / dîner / boire quelque chose.                 | Ich hätte gerne ein Frühstück / Mittag / Abendessen / etwas zum Trinken.           | Ech hätt gär e Moieskaffi / e Mëttegiessen / en Owesiesen / eppes ze drénken, w.e.g. | (Eu) Gostaria de tomar o pequeno-almoço / almoçar / jantar / beber qualquer coisa. | من صبحانه / ناهار / شام / یک نوشیدنی می خورم / می خواهم.      | أرغب في الحصول على الإفطار/ الغداء/العشاء / مشروب .   |
| What can I get you, Sir / Madam?                                               | Que puis-je vous servir, Monsieur / Madame?                                                     | Was kann ich Ihnen bringen, Gnädiger Mann / gnädige Frau?                          | Wat kann ech lech bréngen, Madame / Monsieur?                                        | Deseja beber (tomar) / comer alguma coisa?                                         | آقا / خانم، چه چیزی میل دارید؟                                | ماذا يمكنني أن أقدم إليك سيدي/سيدتي ؟                 |
| I am a vegetarian.                                                             | Je suis végétarien(ne).                                                                         | Ich bin Vegetarier.                                                                | Ech si Vegetarier.                                                                   | Sou vegetariano.                                                                   | من گیاه خوار هستم.                                            | أنا نباتي.                                            |
| I would like to have roasted chicken with rice and a side salad, please.       | Je vais prendre / voudrais prendre du poulet grillé avec du riz et une salade, s'il vous plaît. | Ich hätte gerne ein gebratenes Hühnchen mit Reis und einem separaten Salat, bitte. | Ech hätt gär e gegrillte Poulet mat Räis an eng kleng Zalot, w.e.g..                 | Eu gostaria de comer frango assado com arroz e uma salada, por favor.              | من یک مرغ بریان با برنج همراه با سالاد می خواهم.              | سأتناول/سأختار دجاج مشوي مع أرز و سلطة ,من فضلك.      |
| I would like to have a glass of sparkling water plain / tap water orange juice | Je prendrai un verre d'eau pétillante eau plate jus d'orange                                    | Ich hätte gerne ein Glas Sprudelwasser stilles Wasser Orangensaft                  | Ech hätt gär e Glas Spruddelwaasser Waasser Orangejus                                | (Eu) Gostava de tomar uma água com gás uma água natural um sumo de laranja         | من یک ... می خواهم لیوان آب گازدار آب ساده / آب شیر آب پرتقال | سأخذ كأس من الماء الغازي ماء معدني عصير برتقال        |

|                                                                              |                                                                                  |                                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                     |                                                                |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| wine<br>beer.                                                                | de vin<br>une bière.                                                             | Wein<br>Bier.                                                                                   | Wäin<br>Béier.                                                                            | um vinho<br>uma cerveja.                                                                            | شراب<br>آبجو                                                   | خمر<br>بيرة                                      |
| I would also like some<br>cottage cheese.                                    | Je voudrais aussi prendre<br>du fromage blanc.                                   | Ich hätte auch gerne<br>Frischkäse / Hüttenkäse.                                                | Ech hätt och nach gär e<br>bësse wäisse Kéis / Stoffi.                                    | (Eu) Queria também um<br>pouco de queijo fresco /<br>requeijão.                                     | من كمى هم پنير كاتج ميخواهم                                    | سأخذ كذلك جبنة بيضاء.                            |
| I would like to order a<br>dessert (pancakes / wafers<br>/ icecream / cake). | J'aimerais commander un<br>dessert (crêpes /<br>Gaufrettes / glace /<br>gâteau). | Ich würde gerne einen<br>Nachtsch bestellen<br>(Pfannkuchen / Waffeln /<br>Speiseeis / Kuchen). | Ech géing gär en Dessert<br>bestellen. (Paangech/<br>Eisekuch / Glace / Kuch /<br>Taart). | (Eu) Gostaria de<br>encomendar uma<br>sobremesa (panquecas /<br>bolachas / um gelado /<br>um bolo). | من ميخواهم يك دسر سفارش بدهم.<br>(پنكيك / ويفر / بستنى / كيك). | أريد طلب تحلية<br>[فطيرة/بسكويت.مثلجات/<br>حلوى. |
| May / can I have the bill /<br>check please?                                 | Puis-je avoir l'addition, s'il<br>vous plaît ?                                   | Könnte / Darf ich die<br>Rechnung haben, bitte.                                                 | Kéint / kann ech<br>d'Rechnung kréie w.e.g.?                                              | Pode trazer a conta, por<br>favor?                                                                  | لطفاً صورتحساب را بياوريد.                                     | ممکن الفاتورة من فضلك ؟                          |



### Focalizar

Português Europeu / Português Brasileiro

1.

Na Língua Portuguesa, a maior parte das palavras são graves quanto à sua acentuação. Ex: teclado, sopa, mapa...

2.

Por razões culturais, certas palavras portuguesas podem ter interpretações, por vezes pejorativas, noutros países lusófonos, tais como no Brasil.  
Exemplo : *‘rapariga’* que, nas Regiões Norte e Nordeste do Brasil e ainda nos Estados de Minas Gerais e Goiás, pode significar, informalmente, "meretriz" e "amante".

| ENGLISH                                                          | FRANÇAIS                                                                      | DEUTSCH                                                              | LETZEBUERGESCH                                                          | PORTUGUÊS                                                       | FARSI                                                      | ARABIC                                         |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| At the market                                                    | Au marché                                                                     | Auf dem Markt                                                        | Um Maart                                                                | No mercado                                                      | در بازار                                                   | في السوق                                       |
| How much is 1 kg of<br>tomatoes<br>carrots<br>onions<br>potatoes | Combien coûte le kilo de<br>tomates<br>carottes<br>oignons<br>pommes de terre | Wieviel kostet ein kg<br>Tomaten<br>Möhren<br>Zwiebeln<br>Kartoffeln | Wéi vill kascht 1 kg (Kilo)<br>Tomaten<br>Muerten<br>Ënnen<br>Gromperen | Quanto custa 1kg de<br>tomate<br>cenouras<br>cebolas<br>batatas | قیمت ۱ کیلوگرم ... چقدر است؟<br>گوجه فرنگی<br>هویج<br>پیاز | كم ثمن كيلو من<br>طماطم<br>جزر<br>بصل<br>بطاطا |

| ملفوف؟                                                                                                                                               | سيب زمینی<br>کلم                                                                                                                     | repolho?                                                                                                                                                       | Kabes?                                                                                                                                                                      | Kohl?                                                                                                                                                                             | choux ?                                                                                                                                                           | cabbage?                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| أريد شراء<br>كرفس<br>فاصولياء<br>قرنبيط أخضر<br>قرنبيط أبيض<br>بزلاء<br>شمندر أحمر<br>أسبيرج<br>ثوم.                                                 | من ... می خواهم<br>كرفس<br>لوبيا<br>کلم بروکلی<br>گل کلم<br>نخود فرنگی<br>چغندر قرمز<br>مارچوبه<br>سیر                               | (Eu) Gostaria de comprar<br>aipo<br>feijões<br>brócolos<br>couve-flor<br>ervilhas<br>beterrabas<br>espargos<br>alho.                                           | Ech géing gär<br>Zelleri<br>Bounen<br>Broccoli<br>Choufleur<br>lerzen<br>rout Ribb<br>Spargelen<br>Knuewelek kafen.                                                         | Ich möchte bitte<br>Sellerie<br>Bohnen<br>Brokkoli<br>Blumenkohl<br>Bohnen<br>rote Rüben<br>Spargel<br>Knoblauch kaufen.                                                          | Je voudrais acheter du<br>céleri<br>des haricots<br>du brocoli<br>du choufleur<br>des pois<br>des betteraves rouges<br>des asperges<br>de l'ail.                  | I would like to buy<br>celery<br>beans<br>broccoli<br>cauliflower<br>peas<br>red beetroots<br>asparagus<br>garlic.                                                |
| کم هو ثمن نصف كيلو من<br>الموز<br>الکيوي<br>البرتقال<br>العنب<br>الإجاص<br>الخوخ<br>المشمش<br>الكرز<br>الليمون<br>البرقوق<br>التوت الشوكي<br>فراولة؟ | قیمت نیم كيلو ... چقدر است؟<br>موز<br>کیوی<br>پرتقال<br>انگور<br>گلابی<br>هلو<br>زردآلو<br>گیلاس<br>لیمو<br>آلو<br>تمشک<br>توت فرنگی | Quanto custa meio quilo<br>de bananas<br>kiwis<br>laranjas<br>uvas<br>peras<br>pêssegos<br>damascos<br>cerejas<br>limões<br>ameixas<br>framboesas<br>morangos? | Wéi vill kascht en halwe<br>Kilo Banannen<br>Kiwien<br>Orangen<br>Drauwen<br>Biren<br>Pijen<br>Aprikosen<br>Kiischten<br>Zitrounen<br>Quetschen<br>Hambieren<br>Äerdbieren? | Wieviel kostet ein halbes<br>Kilo Bananen<br>Kiwis<br>Orangen<br>Trauben<br>Birnen<br>Pfirsische<br>Aprikosen<br>Kirschen<br>Zitronen<br>Pflaumen<br>Johannisbeeren<br>Erdbeeren? | Combien coûte un demi<br>kilo de bananes<br>kiwi<br>oranges<br>raisins<br>poires<br>pêches<br>abricots<br>cerises<br>citrons<br>prunes<br>framboises<br>fraises ? | How much is half a kilo of<br>bananas<br>kiwi<br>oranges<br>grapes<br>pears<br>peaches<br>apricots<br>cherries<br>lemons<br>plums<br>raspberries<br>strawberries? |
| أريد كيلو من السكر/دقيق و لتر من<br>الحليب/زيت الزيتون, من فضلك.                                                                                     | من ۱ كيلو شكر / آرد و ۱ لیتر شیر /<br>روغن زیتون می خواهم.                                                                           | (Eu) Gostaria de comprar<br>1kg de açúcar / farinha e<br>1 litro de leite / azeite, por<br>favor.                                                              | Ech hätt gär 1 kg Zucker /<br>Miel an 1 Liter Mëllech /<br>Olivenueleg, w.e.g.                                                                                              | Ich hätte gerne 1 kg<br>Zucker / Mehl und dazu<br>noch 1 Liter Milch /<br>Olivenöl bitte.                                                                                         | Je voudrais 1 kilo de sucre<br>/ farine et 1 litre de lait /<br>huile d'olives, s'il vous<br>plaît.                                                               | I would like 1 kilo of sugar /<br>flour and 1 litre of milk /<br>olive oil, please.                                                                               |
| هل يمكنني الحصول على<br>ياغورت, من فضلك ؟                                                                                                            | میتوانم یک ماست بگیرم؟                                                                                                               | Um iogurte, por favor.                                                                                                                                         | Kann ech e Jughurt kréien,<br>w.e.g.?                                                                                                                                       | Könnte ich ein Joghurt<br>haben, bitte?                                                                                                                                           | Puis-je avoir un yaourt, s'il<br>vous plaît ?                                                                                                                     | Can I have a yoghurt,<br>please?                                                                                                                                  |



## Focus point

### Uncountables

#### How much ?

For uncountable nouns : Advice, furniture, information, fish, luggage, baggage, homework

➔ Some information, some advice, a piece of luggage, a school of fish

#### How many

For countable nouns

➔ Count

| ENGLISH                                                                      | FRANÇAIS                                                                                                              | DEUTSCH                                                                                  | LETZEBUERGESCH                                                            | PORTUGUÊS                                                                                   | FARSI                                                                       | ARABIC                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| At the bank                                                                  | À la banque                                                                                                           | Auf der Bank                                                                             | Op der Bank                                                               | No banco                                                                                    | در بانک                                                                     | في البنك                                                 |
| Excuse me, where can I find a bank / currency exchange / cash machine (ATM)? | Excusez-moi, où puis-je trouver une banque / un bureau de change / un distributeur automatique de billets (Bancomat)? | Entschuldigung, wo kann ich eine Bank / einen Geldwechsel- / einen Geldautomaten finden? | Enschëllegt, wou kann ech eng Bank / e Wiesselbüro / e Bankomat fannen?   | Desculpe, onde posso encontrar um banco / um balcão de câmbio / uma caixa automática?       | ببخشید، کجا می توانم یک بانک / صرافی / دستگاه خودپرداز (ای تی ام) پیدا کنم؟ | من فضلك أين يمكنني إيجاد بنك/مكتب الصرف مصرف أوتوماتيكي؟ |
| What is the exchange rate / rate of commission?                              | Quel est le cours du change / le taux de commission ?                                                                 | Wie ist die Wechselrate? Wieviel Kommission nehmen Sie?                                  | Wéi steet den Wiesselcours ? Wéi vill Prozent frof Dir, fir ze wiesselen? | Qual é a taxa de câmbio? Qual a comissão / percentagem que aplica para a troca de dinheiro? | نرخ تبدیل ارز / کمسیون چقدر است؟                                            | كم هو سعر صرف العملات الأجنبية؟                          |
| I would like to change 30 dollars / pounds.                                  | Je voudrais changer 30 dollars / livres.                                                                              | Ich würde gerne 30 Dollar / Pfund wechseln.                                              | Ech géing gär 30 Dollar / Pënner wiesselen.                               | (Eu) Preciso de trocar 30 dólares / libras.                                                 | من می خواهم ۳۰ دلار / پوند را تبدیل کنم.                                    | أريد تغيير ثلاثون دولار/جنيه .                           |
| I'm sorry, but I think your calculations are incorrect.                      | Je suis désolé(e), mais je crois que vos calculs / comptes sont incorrects.                                           | Entschuldigung, aber ich glaube, Ihre Kalkulation ist nicht korrekt.                     | Et deet mir leed, mee ech mengen Dir hutt lech verrechent.                | Desculpe, mas (eu) creio que os seus cálculos não estão correctos.                          | ببخشید، اما من فکر می کنم که محاسبات شما اشتباه است.                        | أعتذر, أظن أن حسابكم غير صحيح .                          |
| I believe you've made a mistake / an error.                                  | Je crois que vous avez fait une erreur.                                                                               | Ich denke, Sie haben einen Fehler gemacht.                                               | Ech mengen Dir hutt e Feeler gemaach.                                     | Você se enganou / há um erro.                                                               | به نظر من شما اشتباه کرده اید.                                              | اظن أنك أخطأت .                                          |
| I am expecting money / a transfer / a wire from Berlin.                      | J'attends de l'argent / un transfert / un virement de Berlin.                                                         | Ich erwarte Geld / eine Ueberweisung aus Berlin.                                         | Ech erwaarde Suen / eng lwwerweisung / e Virement vu Berlin.              | (Eu) Estou à espera de um dinheiro / uma transferência de Berlim.                           | من منتظر پول / انتقال پول از برلین هستم.                                    | أنتظر النقود / تحويل / تحويل بنكي من برلين .             |
| Could you please inform me if it has arrived yet?                            | Pourriez-vous m'informer s'il est déjà arrivé ?                                                                       | Könnten Sie bitte nachsehen, ob es angekommen ist?                                       | Kéint Dir mech doriwwer informéieren, wa se do sinn?                      | (Você) Pode-me inforamr se já chegou?                                                       | آیا امکان دارد به من اطلاع بدهید که پول رسیده یا نه؟                        | هل يمكن إخباري إن كان قد وصل ؟                           |
| I would like to transfer this amount to that account.                        | Je voudrais virer cette somme sur ce compte.                                                                          | Ich möchte bitte diesen Betrag auf dieses Konto überweisen.                              | Ech géing gär dës Zomm iwwerweisen op dee Kont.                           | (Eu) Gostaria de transferir este montante para esta conta.                                  | من می خواهم این مقدار پول را به آن حساب انتقال بدهم.                        | أريد تحويل هذا المبلغ إلى حسابي .                        |
| I would like to open a current / savings account.                            | Je voudrais ouvrir un compte courant / compte d'épargne / compte rémunéré.                                            | Ich möchte ein Giro- / Sparkonto eröffnen.                                               | Ech géing gär e Compte Courant / e Spuerkont opmaachen.                   | (Eu) Gostaria de abrir uma conta corrente / poupança.                                       | من می خواهم یک حساب جاری / پس انداز باز کنم.                                | أريد فتح حساب بنكي جار/حساب توفير /حساب بالفائدة .       |

|                                                                                            |                                                                                                               |                                                                                                |                                                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                   |                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| I would like to credit this to my current / savings account, please.                       | Je voudrais déposer ceci sur mon compte courant / compte d'épargne, svp.                                      | Ich möchte das bitte auf mein Giro- / Sparkonto einzahlen.                                     | Ech géing gär dat op mäi Kont / Spuerkont setzen, w.e.g..                                                     | (Eu) Gostaria de depositar este dinheiro na minha conta corrente / poupança, por favor.             | من می خواهم که این مبلغ را به حساب جاری / پس انداز خود واریز کنم.                                 | أريد وضع هذا في حسابي الجاري/حساب التوفير من فضلك.         |
| I've tried to withdraw money from the ATM and the cash machine doesn't seem to be working. | J'ai essayé de retirer de l'argent du distributeur de billets et le distributeur ne semblait pas fonctionner. | Ich wollte Geld am Geldautomaten abheben, aber der Geldautomat funktioniert anscheinend nicht. | Ech hu probéiert Sue vum Bankomat opzehiewen. Et schéngt, ewéi wann de Bankomat net méi géing funktionéieren. | (Eu) Tentei retirar dinheiro da caixa automática/ do multibanco, mas a máquina deve estar avariada. | من سعی کردم که از دستگاه خودپرداز پول بگیرم ، اما ظاهراً دستگاه خود پرداز کار نمی کند / خراب است. | أردت سحب مبلغ من المال و لكن على ما أظن الصراف الآلي معطل. |
| I need to take a loan, borrow some money.                                                  | Je dois faire / souscrire un emprunt.                                                                         | Ich brauche ein Darlehn. Ich muss mir Geld leihen.                                             | Ech brauch e Prêt. Ech muss Sue léinen.                                                                       | (Eu) Preciso de fazer um empréstimo.                                                                | من باید وام بگیرم، پول قرض کنم.                                                                   | يجب علي القيام /توقيع قرض .                                |
| I am afraid there is a mistake on my bank statement.                                       | Je suis désolé(e), mais je crois qu'il y a une erreur sur mon relevé de compte.                               | Entschuldigung, ich denke da ist ein Fehler auf meinem Bankauszug.                             | Entschëllegt, ech mengen do ass e Feeler op mengem relevé de compte.                                          | (Eu) Creio que há um erro no meu extracto bancário.                                                 | ظاهراً در صورتحساب بانکی من اشتباهی وجود دارد.                                                    | أعذر, على ما أظن يوجد غلط في الكشف البنكي .                |

| ENGLISH                                                          | FRANÇAIS                                                                    | DEUTSCH                                                                     | LETZEBUERGESCH                                                                 | PORTUGUÊS                                                                  | FARSI                                                                                | ARABIC                                                         |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Doing sports                                                     | Faire du sport                                                              | Sport treiben                                                               | Sport maachen                                                                  | Praticar desporto                                                          | ورزش کردن                                                                            | مزاولة رياضة                                                   |
| Where is the nearest swimming pool / golf course / tennis court? | Où est la piscine / le terrain de golf / le court de tennis le plus proche? | Wo ist das naheliegendste Schwimmbad / (der) Golfplatz / (der) Tennisplatz? | Wou ass déi nooste Schwämm / deen nooste Golfterrain / déi noosten Tennisplaz? | Onde fica a piscina / o clube de golfe / o campo de ténis mais próxima(o)? | نزدیک ترین استخر شنا / زمین گلف / زمین تنیس کجاست؟                                   | أين يوجد المسبح /ملعب الجولف / ملاعب كرة المضرب؟               |
| What are the club / gym opening hours?                           | Quelles sont les heures d'ouverture du club / de la salle de gym?           | Welche sind die Oeffnungszeiten des Clubs / Fitnessstudios?                 | Wéini huet den Club / den Fitness op?                                          | Qual é o horário de funcionamento do clube / ginásio?                      | باشگاه / ورزشگاه چه ساعاتی باز است؟                                                  | ما هي ساعات افتتاح النادي ؟                                    |
| Where can I rent a bike<br>rackets<br>iceskates                  | Où puis-je louer<br><br>un vélo<br>des raquettes<br>des patins à glace      | Wo kann man<br><br>ein Fahrrad<br>einen Schäger<br>Schlittschuhe            | Wou kann ech<br><br>e Vëlo<br>Racketten<br>Schlittschong                       | Onde posso alugar<br><br>uma bicicleta<br>raquetes<br>patins de gelo       | از کجا می توانم یک ... کرایه کنم؟<br>دوچرخه<br>راکت<br>کفش اسکیت روی یخ<br>کفش اسکیت | أين يمكنني كراء<br><br>دراجة<br>مضارب<br>زلاجات ترحلق على جليد |

|                                                                            |                                                                               |                                                                                           |                                                                              |                                                                                        |                                                                      |                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| rollerskates?                                                              | des patins à roulettes?                                                       | Rollschuhe ausleihen?                                                                     | Rollschong lounen?                                                           | patins?                                                                                |                                                                      | زلاجات؟                                                   |
| Where is the stadium?<br><br>We would like to go and see a football match. | Où est le stade?<br><br>Nous voudrions aller voir un match de football.       | Wo ist das Stadion?<br><br>Wir wollten uns ein Fussballspiel ansehen.                     | Wou ass de Stadion?<br><br>Mir géinge gär e Fussballmatch kucke goen.        | Onde fica o estádio?<br><br>(Nós) Gostávamos de ver um jogo.                           | استادیوم کجاست؟<br><br>ما می خواهیم به تماشاى مسابقه ی فوتبال برویم. | أین الملعب ؟<br><br>نريد الذهاب لمشاهدة مباريات كرة قدم . |
| Who is playing?                                                            | Qui joue?                                                                     | Wer spielt?                                                                               | Wie spillt?                                                                  | Que equipas jogam?                                                                     | چه کسی در حال بازی کردن است؟                                         | من یلعب ؟                                                 |
| How much are the cheapest seats?                                           | Combien coûtent les places les moins chères?                                  | Wieviel kosten die günstigsten Sitzplätze?                                                | Wéi vill kaschten déi bëllegst Sëtzplazen?                                   | Quanto custam os lugares mais baratos?                                                 | قیمت ارزانترین صندلی ها چقدر است؟                                    | كم ثمن التذاكر الأقل ثمن ؟                                |
| Do you like playing board games?                                           | Est-ce que tu aimes les jeux de société ?                                     | Magst du Brettspiele / Gesellschaftsspiele?                                               | Spills du gär Gesellschaftsspiller?                                          | (Tu) Gostas de jogar jogos de sociedade?                                               | آیا شما بازی های تخته ای را دوست دارید؟                              | هل تحب ألعاب الطاولة ؟                                    |
| How often do you go to the gym / fitness club?                             | Est-ce que vous allez souvent au club de gym / fitness ?                      | Wie oft gehst du zum Fitnissclub / Sportverein?                                           | Wéi oft gees du an de Fitness / méchs du Sport?                              | (Você) Vai regularmente ao ginásio/ clube de fitness?                                  | شما هر چند وقت / چند بار به ورزشگاه / باشگاه تناسب اندام می روید؟    | هل تذهب دائما للنادي الرياضي/لنادي اللياقة البدنية ؟      |
| How often do you work out?                                                 | Est-ce que vous vous entraînez souvent ?                                      | Wie oft trainierst du?                                                                    | Wéi oft trainéiers du?                                                       | (Você) Vai muitas vezes treinar fora?                                                  | شما هر چند وقت / چقدر ورزش می کنید؟                                  | هل تتدرب بشكل دائم ؟                                      |
| I would like to join this club. How much is the membership fee?            | J'aimerais adhérer à ce club. Combien coûte la cotisation?                    | Ich würde gerne diesem Verein beitreten. Wieviel kostet der Mitgliedsbeitrag?             | Ech géing gär Member ginn. Wéi vill kascht eng Memberskaart / en Abonnement? | (Eu) Gostava de aderir ao clube. Quanto é o valor da cotização/ assinatura?            | من می خواهم عضو این باشگاه شوم. هزینه عضویت چقدر است؟                | أريد الإشتراك في هذا النادي. كم ثمن المشاركة ؟            |
| How much is a session with a personal trainer?                             | Combien coûte une séance d'entraînement avec un entraîneur / coach personnel? | Wieviel kostet eine Trainingsstunde mit einem Personal Trainer?                           | Wéivill kascht en Training mat engem Personal Trainer?                       | Qual é o preço de uma aula com um treinador particular?                                | هزینه یک جلسه با مربی شخصی چقدر است؟                                 | كم تكلفة حصة مع مدرب/مدرب خاص؟                            |
| I am interested in a one session / monthly / yearly pass.                  | Je serais intéressé par une seule séance / un abonnement mensuel / annuel.    | Ich bin interessiert an einer Tageskarte / einer monatlichen / jährlichen Mitgliedschaft. | Ech sinn interesséiert un engem Abonnement fir een Daag / ee Mount / e Joer. | (Eu) Estou interessado pela modalidade de sessão / assinatura mensal / livre-trânsito. | من اشتراک جلسه ای / ماهیانه / سالیانه میخوام.                        | أكون مهتما بحصة واحدة /إشتراك لشهر/إشتراك لعام .          |
| Can you show me around the club, please?                                   | Pourriez-vous me montrer / faire visiter le club, svp?                        | Könnten Sie mich im Fitnessstudio herumführen?                                            | Kéint dir mech w.e.g. duerch den Fitness féieren ?                           | (Eu) Posso visitar o clube?                                                            | آیا امکان دارد که قسمت های مختلف باشگاه را به من نشان بدهید؟         | هل يمكنكم أخطي في زيارة للنادي؟                           |

|                                                                    |                                                                                                      |                                                                                 |                                                                                      |                                                                      |                                                                       |                                                                |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Can I try one session for free / have a free trial before joining? | Puis-je avoir une séance d'essai gratuite avant de m'inscrire / m'abonner?                           | Gibt es die Möglichkeit, einen Versuchstermin zu vereinbaren?                   | Kritt een och en Testdag ugebueden?                                                  | (Eu) Posso participar numa aula gratuitamente antes de me inscrever? | آیا امکان دارد قبل از عضویت یک روز به صورت مجانی در یک جلسه شرکت کنم؟ | هل يمكنني الحصول على حصة مجانية قبل التسجيل/الإشتراك ؟         |
| Does your facility have a relaxation / dining /coffee area?        | Est-ce que votre club / complexe sportif comprend une aire de relaxation / restauration / cafeteria? | Hat Ihr Fitnessstudio eine Entspannungszone / ein Restaurant / eine Cafeteria ? | Huet äre Fitness och eng Plaz fir sech ze entspanen / e Restaurant / eng Cafeteria ? | As instalações têm área de relaxamento / café/ cantina?              | آیا شما محلی برای استراحت کردن / غذاخوردن / قهوه خوردن دارید؟         | هل نادیکم/ المركب الرياضي يتوفر على باحة إستراحة/مطعم / مقهى ؟ |
| Where are the lockers, please?                                     | Où se trouvent les casiers, svp?                                                                     | Wo befinden sich die Schliessfächer?                                            | Wou sinn d'Schief w.e.g.?                                                            | Onde são os cacifos, por favor?                                      | رختکن ها کجا هستند؟                                                   | أين توجد الأرفف من فضلك ؟                                      |



### Focus point

Do it or make it

**DO**  
Do sports, do a lot of sport  
Do the housework  
Do some homework  
Do somebody's hair  
Do some shopping

**MAKE**  
Make the bed  
Make a pot of tea  
Make a living  
Make the time for something

| ENGLISH                                                                                                             | FRANÇAIS                                                                                                  | DEUTSCH                                                                                      | LETZEBUERGESCH                                                                                         | PORTUGUÊS                                                                                                                    | FARSI                                                                                                   | ARABIC                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| At the tourist office                                                                                               | À l'office de tourisme                                                                                    | Im Fremdenverkehrsamt                                                                        | Am<br>Touristeninformationsbüro                                                                        | Na agência de turismo                                                                                                        | در دفتر گردشگری                                                                                         | مكتب سياحي                                                                     |
| Can I have a detailed map / brochure of the city, please?                                                           | Est-ce que je pourrais avoir un plan détaillé / une brochure de la ville, s'il vous plaît ?               | Könnte ich bitte einen detaillierten Stadtplan haben?                                        | Kann ech eng detailléiert Kaart / Brochure vun der Stad kréien, w.e.g.?                                | É possível arranjar-me um mapa detalhado / guia da cidade, por favor?                                                        | ببخشید، آیا امکان دارد که به من یک نقشه با جزئیات / بروشور از شهر را بدهید؟                             | هل يمكنني الحصول على خريطة شاملة / دليل المدينة من فضلك ؟                      |
| What do you advise me to visit in the city and in the surroundings?                                                 | Qu'est-ce que vous me conseillez de voir dans la ville et aux alentours?                                  | Was empfehlen Sie mir in der Stadt und in der Umgebung zu besichtigen?                       | Wat schlot Dir mir vir, fir an der Stad an an der Ëmgéigend kucken ze goen?                            | O que me aconselha a visitar na cidade e nos arredores?                                                                      | به نظر شما از چه قسمت هایی از شهر و اطراف بازدید کنم؟                                                   | ماذا تقترح بالنسبة لي لكي أזור المدينة و نواحيها ؟                             |
| Which street should I take in order to reach the historical part of the city?                                       | Quelle rue dois-je prendre afin d'arriver à la partie historique de la ville ?                            | Welcher Strasse muss ich folgen, um in die Altstadt / in den historischen Teil zu gelangen?  | Wéi eng Strooss soll ech huelen, fir déi historesch Stad ze erreechen?                                 | Que direcção (eu) devo tomar para ir à zona histórica da cidade?                                                             | برای رسیدن به بخش تاریخی شهر از کدام خیابان باید بروم؟                                                  | أي شارع يجب أن أسلك للوصول لجهة المدينة القديمة؟                               |
| Can I have a list of the hotels / hostels / pensions and restaurants close to the city centre (U.K) / center (U.S)? | Pourrais-je avoir une liste de hôtels / auberges de jeunesse / / restaurants à proximité du centre-ville? | Könnte ich bitte ein Verzeichnis von Hotels / Pensionen / Restaurants im Stadtzentrum haben? | Kann ech eng Lëscht vun den Hotellen / Jugendherbergen / Restaurante kréien, déi no beim Zentrum sinn? | É possível arranjar-me a lista dos hotéis/ das pousadas/ das pensões e dos restaurantes mais próximos do centro (da cidade)? | امکان دارد که به من فهرستی از هتل ها / مسافرخانه ها / پانسیون ها و رستوران های نزدیک به مرکز شهر بدهید؟ | هل يمكنني الحصول على قائمة الفنادق/ مركب الشباب / مطاعم قريبة من وسط المدينة ؟ |
| Where can I find the bus / train timetable / schedule?                                                              | Où puis-je trouver les horaires des autobus / des trains ?                                                | Wo bekomme ich einen Fahrplan für die Busse / Züge?                                          | Wou kann ech de Busplang / Zuchplang fannen?                                                           | Onde (é que eu) posso arranjar o horário dos autocarros / comboios?                                                          | از کجا می توانم جدول زمانی / برنامه زمانی اتوبوس / قطار را ببینم؟                                       | أين يمكنني إيجاد مواعيد الحافلات / القطارات ؟                                  |
| Where can I find a tour guide?                                                                                      | Où puis-je trouver un guide ?                                                                             | Wo finde ich einen Reiseleiter?                                                              | Wou kann ech en Touristeguide fannen?                                                                  | Onde posso arranjar um guia de turismo?                                                                                      | از کجا می توانم یک راهنمای گردشگری پیدا کنم؟                                                            | أين يمكنني الحصول على دليل ؟                                                   |
| How can I get to this museum / castle?                                                                              | Comment puis-je arriver au musée / château ?                                                              | Wie komme ich zu diesem Museum / Schloss?                                                    | Wéi kommen ech am beschte bei de Musée / bei d'Schlass?                                                | Como (é que eu) posso ir até este museu / castelo?                                                                           | چگونه می توانم به این موزه / قصر بروم؟                                                                  | كيف يمكنني الوصول إلى المتحف /القلعة ؟                                         |
| Which bus should I take?                                                                                            | Quel bus dois-je prendre ?                                                                                | Welchen Bus muss ich nehmen?                                                                 | Wéi ee Bus soll ech huelen?                                                                            | Que autocarro (é que eu) devo apanhar?                                                                                       | باید سوار کدام اتوبوس بشوم؟                                                                             | أي حافلة يجب أن أقل ؟                                                          |

|                                                                  |                                                                        |                                                                                     |                                                                  |                                                                  |                                                        |                                                          |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Do you have the program of the cultural events taking place now? | Est-ce que vous avez le programme des événements culturels ?           | Haben Sie eine Liste der kulturellen Veranstaltungen, die aktuell stattfinden?      | Hutt Dir en aktuellen Kulturprogramm?                            | (Você) Tem o programa dos eventos culturais actuais?             | آیا شما برنامه رویداد های فرهنگی در حال اجرا را دارید؟ | هل عندكم برنامج الحفلات الثقافية الحالية ؟               |
| Do you have a shopping guide?                                    | Avez-vous un guide des magasins?                                       | Haben Sie ein Einkaufsführer / Verzeichnis von Geschäften?                          | Hutt Dir e Prospekt mat Geschäfte / Boutiquen?                   | (Você) Tem uma lista dos estabelecimentos comerciais?            | آیا شما راهنمای خرید دارید؟                            | هل أجد عندكم دليل للمحلات التجارية؟                      |
| Where is the closest supermarket / hospital / pharmacy?          | Où se trouve le supermarché / l'hôpital / la pharmacie la plus proche? | Wo ist der naheliegendste Supermarkt / (das) Lebensmittelgeschäft / (die) Apotheke? | Wou ass den nooste Supermarché / (déi) Klinick / (déi) Apdikt?   | Onde é o supermercado / o hospital / a farmácia mais próximo(a)? | نزدیک ترین سوپرمارکت / بیمارستان / داروخانه کجاست؟     | أين أجد المتجر التجاري / المستشفى/ الصيدلية القريبة جدا؟ |
| Where is the nearest park where we can go for a walk?            | Où se trouve le parc le plus proche où l'on pourrait se promener ?     | Wo ist der naheliegendste Park, in dem wir spazieren gehen können?                  | Wou ass deen nooste Park, wou mir spadséieren / trëppele kënnen? | Onde fica o parque mais próximo onde possamos dar uma volta?     | نزدیک ترین پارک برای قدم زدن کجاست؟                    | أين يوجد المنتزه الأقرب للتنزه شيئا ما.                  |
| Is it safe to walk in the parks at night?                        | Est-ce qu'on est en sécurité pour se promener dans le parc la nuit?    | Ist der Park nachts sicher?                                                         | Ass et geféierlech fir owes am Park spadséieren ze goen?         | Não é perigoso andar nos parques à noite?                        | آیا قدم زدن در پارک در شب ها امن است؟                  | هل يوجد الأمان إن أردنا التنزه ليلا في الساحة ؟          |



## Scharfstellen

Verwendung des Konjunktiv

Bei Aufforderungen, Wünschen, Bitten und Fragen wird als Höflichkeitsform oft der Konjunktiv verwendet

Höflichkeitsform

Umgangssprache

Könnten Sie mir bitte sagen wie spät es ist ?  
Würden Sie bitte das Fenster schließen ?  
Würden Sie uns bitte noch 3 Bier bringen?

Wie spät ist es jetzt?  
Kannst du bitte das Fenster schließen?  
Wir hätten noch gern 3 Bier.

| ENGLISH                                                           | FRANÇAIS                                                         | DEUTSCH                                                          | LETZEBUERGESH                                                            | PORTUGUÊS                                                           | FARSI                                                     | ARABIC                                               |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>At the museum / theatre / cinema / concert /art exhibition</b> | <b>Au musée / théâtre / cinéma / concert / À l'exposition</b>    | <b>Im Museum / Theater / Kino / Konzert / Ausstellung</b>        | <b>Am Musée / Theater / Kino / um Konzert /an der Konschtausstellung</b> | <b>No museu / teatro / cinema / concerto / exposição de arte</b>    | در موزه / تئاتر / سینما / کنسرت / نمایشگاه هنری           | في المتحف/ المسرح/ السينما/حفل موسيقى/المعرض         |
| How can I get to the museum / theatre / cinema / concert hall?    | Comment puis-je arriver au musée / théâtre / cinéma /à la salle? | Wie komme ich ins Museum / Theater / Kino / in die Konzerthalle. | Wéi kommen ech bei de Musée / Theater / Kino / Hal?                      | Como (é que eu) posso ir até ao museu / teatro / cinema / pavilhão? | چگونه می توانم به موزه / تئاتر / سینما / سالن کنسرت بروم؟ | كيف يمكنني الوصول للمتحف/المسرح/السينما/إلى القاعة ؟ |
| When does the museum / the art exhibition open / close?           | Quand est-ce que le musée / l'exposition d'art ouvre / ferme ?   | Wann öffnet / schliesst die das Museum / die Ausstellung?        | Wéini mécht de Musée / d'Konschtausstellung op / zou?                    | A que horas abre / fecha o museu / a exposição de arte?             | چه زمانی موزه / نمایشگاه هنر باز / بسته می شود؟           | متى موعد المتحف / معرض الأعمال التشكيلية/المزرعة ؟   |
| What is the standard price?                                       | Quel est le prix de base ?                                       | Was ist der Normalpreis?                                         | Wat ass den normale Präis?                                               | Qual é o preço habitual?                                            | قیمت استاندارد / پایه چقدر است؟                           | ما هو الثمن الأصلي؟                                  |
| What does the ticket include?                                     | Qu'est-ce que le billet / ticket inclut ?                        | Was beinhaltet die Eintrittskarte?                               | Wat ass am Ticket mat abegraff?                                          | O que inclui o preço do bilhete?                                    | بلیط شامل چه چیزهایی می شود؟                              | كم ثمن التذكرة /هل البطاقة شاملة؟                    |
| Is there a reduction for children / students?                     | Y a-t-il une réduction pour les enfants / étudiants?             | Gibt es eine Kinder / Studentenermässigung?                      | Gëtt et do e Spezialtarif fir Kanner / Studenten?                        | Há reduções para crianças / estudantes?                             | آیا برای کودکان / دانشجویان تخفیف در نظر گرفته می شود؟    | هل هناك تخفيض للأطفال / للطلاب ؟                     |
| How long is the ticket valid?                                     | Combien de temps le billet est-il valable ?                      | Wie lange ist die Eintrittskarte gültig?                         | Wéi laang gëllt den Ticket?                                              | O bilhete é válido quanto tempo?                                    | این بلیط برای چه مدتی اعتبار دارد؟                        | كم هي مدة صلاحية التذكرة ؟                           |
| Does the price include a guided tour / visit?                     | Est-ce que le prix inclut une visite guidée ?                    | Beinhaltet der Preis eine Führung?                               | Ass am Präis eng Visite guidée mat abegraff?                             | O preço inclui a visita guiada ?                                    | آیا این قیمت شامل تور گردشگری می شود؟                     | هل الثمن يتضمن زيارة بمرشد؟                          |
| When does the guided tour / visit start?                          | Quand est-ce que la visite guidée commence ?                     | Wann beginnt die Führung?                                        | Wéini fänkt den Tour / d'Visite un?                                      | A que horas é a visita guiada?                                      | چه زمانی تور گردشگری آغاز می شود؟                         | متى الزيارة بالمرشد ؟                                |

|                                                       |                                                                       |                                                               |                                                           |                                                              |                                                |                                              |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| When does the show / movie / concert start?           | Quand est-ce que le spectacle / film / concert commence?              | Wann beginnt die Aufführung / der Film / das Konzert?         | Wéini fänkt d'Opféierung / de Film/ de Konzert un?        | A que horas começa o espectáculo / filme / concerto?         | چه زمانی نمایش / فیلم / کنسرت شروع می شود؟     | متى العرض/الفيلم / الحفل الفني سيبدأ؟        |
| How long will it last?                                | Quelle est sa durée?                                                  | Wie lange dauert es?                                          | Wéi laang dauert et?                                      | Quanto tempo dura?                                           | مدت زمان آن چقدر است؟ / چقدر طول می کشد؟       |                                              |
| Can I still register for ...?                         | Puis-je encore m'inscrire pour ...?                                   | Kann ich mich noch anmelden für...?                           | Kann ech mech nach aschreiwen / umelle fir ...?           | (Eu) Posso inscrever-me para / no...?                        | آیا هنوز می توانم برای ... ثبت نام کنم؟        | هل يمكنني التسجيل ل.....؟                    |
| Are there any places / seats left for tonight's show? | Y a-t-il encore des places disponibles pour le spectacle de ce soir ? | Gibt es noch freie Plätze für die heutige Abendveranstaltung? | Sinn nach Plaze fräi fir d'Opféierung vun haut den Owend? | Ainda há lugares disponíveis para o espectáculo desta noite? | آیا جا / صندلی خالی برای نمایش امشب وجود دارد؟ | هل لا زالت أماكن فارغة للتسجيل لحفل الليلة ؟ |
| Excuse me, where is room ...?                         | Excusez-moi, où se trouve la salle numéro... ?                        | Entschuldigen Sie bitte, wo ist die Zimmernummer...?          | Entschëllegt, wou ass de Sall mat der Nummer...?          | Desculpe, onde é a sala número...?                           | ببخشید، اتاق ... کجاست؟                        | من فضلك، أين توجد القاعة رقم....؟            |

| ENGLISH                                                             | FRANÇAIS                                                                           | DEUTSCH                                                                       | LETZEBUERGESH                                                                      | PORTUGUÊS                                                                           | FARSI                                                   | ARABIC                                                 |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Renting a car / bike</b>                                         | <b>Louer une voiture / un vélo</b>                                                 | <b>Auto / Fahrradverleih</b>                                                  | <b>En Auto / e Vëlo lounen</b>                                                     | <b>Alugar um carro / uma bicicleta</b>                                              | <b>اجاره کردن ماشین / دوچرخه</b>                        | <b>كراء السيارات/ دراجة</b>                            |
| Where can I rent a car / bike?                                      | Où puis-je louer une voiture / un vélo ?                                           | Wo kann ich ein Auto / Fahrrad leihen?                                        | Wou can ech en Auto / Vëlo lounen?                                                 | Onde (é que eu) posso alugar um carro / uma bicicleta?                              | از کجا می توانم یک ماشین / دوچرخه کرایه کنم؟            | أين يمكنني كراء سيارة / دراجة ؟                        |
| Where can I return the bike?                                        | Où puis-je retourner le vélo ?                                                     | Wo kann ich das Fahrrad wieder abgeben?                                       | Wuer kann ech de Vëlo zeréckbréngen?                                               | Onde (é que eu) posso devolver a bicicleta?                                         | کجا می توانم دوچرخه را باز گردانم؟                      | أين يمكنني إرجاع الدراجة ؟                             |
| Could I return it to another / different location?                  | Est-ce qu'on peut retourner le vélo à un autre endroit ?                           | Kann ich es an einem anderen Ort abgeben?                                     | Kéint ech en och op eng aner Plaz zeréckbréngen?                                   | (Eu) Posso depositá-lo num local diferente?                                         | آیا امکان دارد دوچرخه را در مکان دیگری تحویل بدهم؟      | هل يمكنني إعادة الدراجة في مكان آخر؟                   |
| Can you give me a detailed list of the prices / conditions, please? | Pouvez-vous me donner une liste détaillée des prix / conditions, s'il vous plaît ? | Könnten Sie mir bitte eine genaue Aufstellung der Preise / Bedingungen geben? | Kënnt Dir mir w.e.g. eng detailléiert Lëscht ginn, mat de Präisser / Konditiounen? | (Você) Pode-me arranjar, por favor, uma lista detalhada dos preços / das condições? | لطفاً یک لیست با جزئیات از قیمت ها / شرایط به من بدهید. | هل يمكنكم إعطائي لائحة مفصلة للأثمان/ الشروط من فضلك ؟ |

| ENGLISH                                                                                         | FRANÇAIS                                                                                                                         | DEUTSCH                                                                                                            | LETZEBUERGESCH                                                                                 | PORTUGUÊS                                                                                                         | FARSI                                                                                 | ARABIC                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| In a café / pub                                                                                 | Au café / pub                                                                                                                    | Im Café / in der Kneipe                                                                                            | Am Café /am Bistro                                                                             | Num café / pub                                                                                                    | در کافه / آبجو فروشی                                                                  | المقهى                                                                                            |
| Where is the nearest café / bar / pub?                                                          | Où se trouve le café / bar / pub le plus proche ?                                                                                | Wo ist das nächste Café / die nächste Kneipe?                                                                      | Wou ass deen nooste Café / deen nooste Bistro?                                                 | Onde fica o café / bar/ pub mais próximo?                                                                         | نزدیکترین کافه / بار / آبجو فروشی کجاست؟                                              | أين يوجد المقهى / البار/القريب جدا؟                                                               |
| Where can I go to dance?                                                                        | Où puis-je aller danser ?                                                                                                        | Wo kann ich tanzen gehen?                                                                                          | Wuer kann ech danze goen?                                                                      | Onde (é que eu) posso ir dançar?                                                                                  | برای رقصیدن به کجا باید بروم؟                                                         | أين يمكنني الذهاب للرقص؟                                                                          |
| Hello! I would like to have a juice<br>beer<br>cocktail<br>glass of wine<br>tonic water<br>gin. | Bonjour / Salut ! Je voudrais prendre un jus<br>une bière<br>un cocktail<br>un verre de vin<br>un verre d'eau tonique<br>un gin. | Hallo, ich hätte gern einen Saft<br>ein Bier<br>einen Cocktail<br>ein Glas Wein<br>einen Tonic<br>einen Gin bitte. | Moien! Ech hätt gär e Jus<br>e Béier<br>e Cocktail<br>e Glas Wäin<br>en Tonic<br>en Gin w.e.g. | Olá! (Eu) Gostava de beber um sumo<br>uma cerveja<br>cocktail<br>copo de vinho<br>água tônica<br>Gin (aperitivo). | سلام، من یک ... می خواهم<br>آبمیوه<br>آبجو<br>کوکتیل<br>لیوان شراب<br>آب تونیک<br>عرق | مرحبا/ أهلا وسهلا ,أريد<br>عصيرا<br>بيرة<br>كوكتيل<br>كأس من الخمر<br>كأس من الماء الغازي<br>نبيذ |
| What can we have as a starter / an aperitif?                                                    | Que peut-on prendre comme apéritif ?                                                                                             | Könnten wir einen Aperitif / eine Vorspeise haben?                                                                 | Wat kënn Dir eis als Entrée /Aperitif virschloen?                                              | (Nós) Podemos encomendar uma entrada? Podemos tomar um aperitivo?                                                 | برای پیش غذا چه چیزی میتوانیم بخوریم؟                                                 | ماذا يمكنني أن أطلب كمقبل ؟                                                                       |
| Is smoking prohibited / allowed in this bar?                                                    | Est-il est interdit / permis de fumer dans ce bar?                                                                               | Ist rauchen in dieser Bar erlaubt / verboten?                                                                      | Ass fëmmen an dësem Bistro verbueden / erlaabt?                                                | É proibido / permitido fumar neste bar?                                                                           | آیا سیگار کشیدن در این بار ممنوع / مجاز است؟                                          | هل ممنوع /مسموح التدخين في هذا الملهى؟                                                            |
| Are there any evenings dedicated to different musical genres?                                   | Y a-t-il des soirées dédiées à de différents genres musicaux ?                                                                   | Gibt es Veranstaltungen zu verschiedenen Musikrichtungen?                                                          | Hutt Dir u speziellen Deeg e feste Programm mat verschidde Musekgenres?                        | Há noites com temas musicais diferentes?                                                                          | آیا عصر ها برنامه های خاصی برای اجرای ژانر های مختلف موسیقی وجود دارد؟                | هل توجد حفلات مهداة لجميع أنواع الموسيقى ؟                                                        |
| When is the Latino evening?                                                                     | Quand est-ce que la soirée latino a lieu ?                                                                                       | Wann findet der lateinamerikanische Abend statt?                                                                   | Wéini ass de Latino Owend?                                                                     | Quando é a noite Latina?                                                                                          | شب لاتین (آمریکایی جنوبی) کی است؟ / چه زمانی است؟                                     | متى ستكون حفلة اللاتينو؟                                                                          |
| When does the karaoke start?                                                                    | Quand est-ce que le karaoké commence ?                                                                                           | Wann beginnt das Karaoke?                                                                                          | Wéini fänkt de Karaoke un?                                                                     | Quando começa o karaoke?                                                                                          | چه زمانی کارائوکی شروع می شود؟                                                        | متى يبدأ الكاريوكي ؟                                                                              |
| Can I have another drink, please?                                                               | Puis-je avoir une autre boisson, s'il vous plaît ?                                                                               | Könnte ich bitte noch einen Drink / ein Gläschen haben?                                                            | Kann ech nach e Patt kréie, w.e.g.?                                                            | Pode servir-me outra bebida, por favor?                                                                           | ببخشید، امکان دارد به من یک نوشیدنی دیگر هم بدهید؟                                    | أيمكنني الحصول على مشروب آخر من فضلك ؟                                                            |

|                                          |                                                            |                                        |                                              |                                                    |                                                      |                                           |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Is the taxi station far from here?       | Est-ce que la station de taxi est loin d'ici ?             | Ist die Taxihaltestelle weit von hier? | Ass d'Taxistatioun wäit ewech vun hei?       | A praça de táxis é longe daqui?                    | آيا ايستگاه تاکسی از اینجا دور است؟                  | هل محطة سيارات الأجرة بعيدة من هنا؟       |
| Could you, please, help me order a taxi? | Pouvez-vous m'aider à commander un taxi, s'il vous plaît ? | Könnten Sie mir ein Taxi bestellen?    | Kéint Dir mir hëllefen en Taxi ze bestellen? | Por favor, (você) pode ajudar-me a chamar um táxi? | ببخشید، امکان دارد به من کمک کنید تا یک تاکسی بگیرم؟ | هل ممكن مساعدتي لطلب سيارة أجرة من فضلك ؟ |



**Fokusséieren**  
 Liichtmëssdag : Hergootsblieschen

Leiwer Hergootsblieschen  
 Gëtt ons Speck an Ierbessen  
 E Pond, zwe Pond,  
 Dat anert Joer gëtt der gesond !  
 Loosst déi jong Leit liewen  
 Loosst déi al Leit stierwen.  
 Kommt der nit bal  
 D’Féiss ginn ons kal;

Kommt der nit geschwënn,  
 D’Féis ginn ons dënn.  
 Kommt der nit gleich,  
 Da gi mer op d’Schleich  
 Kommt der nit gewëss,  
 Da kritt der e Schooss voll Nëss

| ENGLISH                                                           | FRANÇAIS                                                                                    | DEUTSCH                                                                    | LETZEBUERGESH                                                                                                                                    | PORTUGUÊS                                                            | FARSI                                                                | ARABIC                                                               |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Interview                                                         | Entretien                                                                                   | Vorstellungs<br>gespräch                                                   | En Interview                                                                                                                                     | Entrevista                                                           | مصاحبه                                                               | حوار                                                                 |
| I would like to discuss my career choices.                        | Je voudrais discuter des choix de ma carrière.                                              | Ich würde gerne über meine Berufsaussichten sprechen.                      | Ech géing gär iwwert meng Carrièresméiglechkeeten diskutéieren.                                                                                  | (Eu) Gostaria de falar sobre as minhas opções de carreira.           | من می خواهم در مورد حرفه خود با شما صحبت کنم.                        | أريد التحدث عن إختيارات تخص مستقبلي المهني .                         |
| I graduated from the University of ...                            | Je suis diplômé(e) de l'Université de ...                                                   | Ich habe meine Hochschule absolviert.                                      | Ech hunn en Ofschloss vun der Universitét vun ...<br>Ech hu mäi Bachelor / Master an der ... kritt / gemaach, mat folgend Spezialisatiounen: ... | (Eu) Sou licenciado(a) pela Universidade de...                       | من از دانشگاه ... فارغ التحصيل شدم.                                  | لدي شهادة من جامعة .....                                             |
| I obtained my Bachelor's / Master's Degree and specialized in ... | J'ai obtenu mon diplôme de licence / master en ... avec les spécialisations suivantes : ... | Ich erhielt einen Bachelor / Masterabschluss in der Fakultät...            |                                                                                                                                                  | (Eu) Fiz o Mestrado em...<br>(Eu) Especializei-me em...              | من مدرک کارشناسی / کارشناسی ارشد خود را در رشته / تخصص ... گرفته ام. | حصلت على شهادة البكالوريوس / الماجستير في.... مع التخصصات التالية... |
| I worked for ...(company)                                         | J'ai travaillé pour ... (entreprise)                                                        | Ich arbeitete für das Unternehmen ...                                      | Ech hu fir ... (Gesellschaft) geschafft.                                                                                                         | Eu trabalhei para... (companhia/empresa)...                          | من در (شرکت) ... کار کرده ام.                                        | إشتغلت لصالح ..... {الشركة}                                          |
| I speak several languages fluently: ...                           | Je parle couramment plusieurs langues : ...                                                 | Ich spreche mehrere Sprachen fließend: ...                                 | Ech schwätzen e puer Sprooche fléissend: ...                                                                                                     | (Eu) Falo correntemente várias línguas.                              | من چند زبان را به صورت روان صحبت می کنم: ...                         | أتكلم بطلاقة عدة لغات .....                                          |
| I have good computer skills / knowledge.                          | J'ai de bonnes connaissances en informatique.                                               | Ich habe gute Computerkenntnisse.                                          | Ech hu gutt Computerkenntnisser.                                                                                                                 | Tenho bons conhecimentos informáticos.                               | من مهارت / دانش کامپیوتری خوبی دارم.                                 | عندي عدة معارف في مجال المعلومات .                                   |
| I would like to work here.                                        | Je voudrais travailler ici.                                                                 | Ich würde gerne hier arbeiten.                                             | Ech géing gär hei schaffen.                                                                                                                      | (Eu) Gostava de trabalhar aqui.                                      | من مایل هستم که اینجا کار کنم.                                       | أريد أن أشتغل هنا .                                                  |
| I applied for this job due to my interest in ...                  | J'ai postulé pour ce poste en raison de mon intérêt pour ...                                | Ich habe mich für diese Stelle aufgrund meines Interesses an ... beworben. | Ech hu mech fir dës Aarbecht gemellt, well ech immens vill Interessi hunn fir...                                                                 | Candidatei-me para este posto dado o meu particular interesse por... | من به دلیل علاقه ام به ... برای این کار درخواست استخدام کردم.        | لقد تقدمت لهذا المنصب لاهتمامي به.....                               |
| I am a motivated, hardworking and responsible person.             | Je suis une personne motivée, autonome / travailleuse et responsable.                       | Ich bin eine motivierte, tüchtige und verantwortungsvolle Person.          | Ech sinn eng immens motivéiert, fläisseg an zouverlässeg Persoun.                                                                                | (Eu) Sou uma pessoa motivada, trabalhadora e responsável.            | من یک فرد با انگیزه، سخت کوش و مسئولیت پذیر هستم.                    | أنا شخص متحمس، مستقل / عاملة و مسؤولة .                              |
| I like / enjoy working in a team.                                 | J'aime travailler en équipe.                                                                | Ich arbeite gerne im Team / in der Gruppe.                                 | Ech schaffe gär an enger Equipe.                                                                                                                 | (Eu) Gosto de trabalhar em equipa.                                   | من کار کردن در یک گروه / تیم را دوست دارم.                           | أحب العمل الجماعي .                                                  |

| ENGLISH                                                                                                        | FRANÇAIS                                                                                                                                | DEUTSCH                                                                                                                                       | LETZEBUERGESCH                                                                                                                 | PORTUGUES                                                                                                                          | FARSI                                                                                      | ARABIC                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| First day at work                                                                                              | Premier jour au travail                                                                                                                 | Erster Arbeitstag                                                                                                                             | Den éischten Aarbechtsdag                                                                                                      | Primeiro dia de trabalho                                                                                                           | اولين روز سر کار                                                                           | اليوم الأول في العمل                                                                         |
| Hello, I'm Anne. Nice to meet you! How do you do?                                                              | Bonjour. Je suis Anne. Enchantée (de faire votre connaissance) !                                                                        | Guten Tag, mein Name ist Anne. Angenehm, Sie kennenzulernen.                                                                                  | Moien, ech sinn d' Anne. Schéin lech kennenzeléieren.                                                                          | Olá, eu sou a Anne. Muito prazer em conhecê-lo(a)! Como está?                                                                      | سلام، من آنه هستم. از ملاقات شما خوشحالم.                                                  | مرحباً. أنا إسمي آن .<br>تشرفنا بمعرفتک                                                      |
| I am your new colleague / workmate.                                                                            | Je suis votre nouvelle / nouveau collègue.                                                                                              | Ich bin Ihr neuer Kollege / Kollegin.                                                                                                         | Ech sinn Är nei Aarbechtskolleg(in).                                                                                           | Eu sou o seu novo colega/ colega de trabalho.                                                                                      | من همکار جدید شما هستم.                                                                    | أنا زميلتك . زميلك الجديد .                                                                  |
| I am an accountant<br>economist<br>engineer<br>auditor<br>secretary<br>administrative assistant<br>translator. | Je suis comptable<br>economiste<br>ingénieur<br>auditeur<br>secrétaire<br>assistant(e) administratif (ive)<br>traducteur (traductrice). | Ich bin ein(e) Buchhalter(in)<br>Oekonom(in)<br>Ingenieur(in)<br>Wirtschaftsprüfer(in)<br>Sekretär(in)<br>Mitarbeiter(in)<br>Uebersetzer(in). | Ech sinn en (eng) Comptabel<br>Economist<br>Ingenieur(in)<br>Auditeur(in)<br>Sekretär(in)<br>Assistent(in)<br>Iwwersetzer(in). | Eu) Sou contabilista<br>economista<br>engenheiro<br>auditor (perito)<br>secretária<br>assistente administrativo(a)<br>tradutor(a). | من یک ... هستم<br>حسابدار<br>اقتصاد دان<br>مهندس<br>حسابرس<br>منشی<br>معاون اداری<br>مترجم | أنا محاسب<br>اقتصادي<br>مهندس<br>مراجع حسابات<br>سكرتير {ة}<br>مساعد {ة} إداري<br>مترجم {ة}. |
| I will be working in the finance department.                                                                   | Je travaillerai au département financier.                                                                                               | Ich werde in der Finanzabteilung arbeiten.                                                                                                    | Ech wäert am Finanzdepartement schaffen.                                                                                       | Eu vou trabalhar no departamento financeiro.                                                                                       | من در بخش امور مالی کار می کنم.                                                            | أشتغل في مكتب ميزانية الدولة .                                                               |
| I am very happy to meet you/I look forward to working with you.                                                | Enchanté(e) de vous rencontrer/ J'attends avec impatience de pouvoir travailler avec vous.                                              | Angenehm, Sie kennenzulernen. Ich freue mich auf die Zusammenarbeit.                                                                          | Ech sinn immens frou lech ze treffen /Ech freeë mech op eis Zesummenaarbecht.                                                  | Estou contente por conhecê-lo/ Estou ansioso por trabalhar consigo.                                                                | من از ملاقات با شما خیلی خوشحالم / مشتاقانه منتظر همکاری با شما هستم.                      | متشرفین لمعرفتکم/ أنتظر بفارغ الصبر الفرصة للعمل معكم .                                      |
| Where will the training take place?                                                                            | Où a lieu la formation ?                                                                                                                | Wo findet die Schulung statt?                                                                                                                 | Wou wäert den Training sinn?                                                                                                   | Onde é que a formação vai ser dada / feita?                                                                                        | آموزش /ترنینگ کجا انجام می شود؟                                                            | أین كانت الدورة ؟                                                                            |
| What are the working hours?                                                                                    | Quelles sont les heures de travail ?                                                                                                    | Wann ist die Arbeitszeit?                                                                                                                     | Wéi sinn d'Aarbechtszäiten?                                                                                                    | Qual é o horário de trabalho?                                                                                                      | ساعات کاری چگونه است؟                                                                      | ما هي ساعات العمل ؟                                                                          |

|                                            |                                                        |                                          |                                                                       |                                        |                                                            |                                      |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Do we have a lunch break? What time is it? | Est-ce qu'il y a une pause-déjeuner ? À quelle heure ? | Gibt es eine Mittagspause? Wann ist sie? | Hu mir eng Mëttespaus? Wéi vill Auer ass et?                          | Temos uma pausa para o almoço?         | آیا ما زمانی برای ناهار خوردن / وقت ناهار داریم؟ چه ساعتی؟ | هل هناك إستراحة غداء؟ و في أي ساعة ؟ |
| What is the current workload?              | Quelle est la charge de travail actuelle ?             | Wie ist die derzeitige Arbeitsbelastung. | Wéi héich ass d'Aarbechtsbelaaschtung am Moment? Wéini ass den Delai? | Qual é a carga de trabalho actual?     | حجم کاری فعلی چقدر است؟                                    | ما هو حجم العمل الحالي ؟             |
| When is the deadline?                      | Quel est le délai ?                                    | Wann ist die Frist?                      |                                                                       | Qual é o prazo?                        | تا کی مهلت هست؟ / آخرین مهلت کی است؟                       | ما هو آخر موعد ؟                     |
| I am ready to start work.                  | Je suis prêt à commencer le travail.                   | Ich kann anfangen zu arbeiten.           | Ech si bereet fir mat schaffen unzufänken.                            | Estou pronto para começar a trabalhar. | من برای شروع کار آماده ام.                                 | أنا مستعد للبدء بالعمل .             |



## Focus point

### Business meeting

**Alice:** We're having a meeting tomorrow. Can you make it?

**Kevin::** When is it taking place?

**Alice:** We're planning it for 10 o'clock. Is that OK?

**Kevin:** Yes that'll be fine.

**Alice:** We're going to go over last quarter's sales figures.

**Kevin:** Good. I have some input I'd like to make.

**Alice:** Frank is also going to make some suggestions on improving the bottom line.

**Kevin:** That'll be interesting. He's got keen insights.

**Alice:** Yes, he's going to outline some new sales strategies.

**Kevin:** Is Alan attending?

**Alice:** No, he's flying to San Francisco and won't be able to make it.

**Kevin:** Oh well, maybe he'll phone in.

#### Key Vocabulary

to make a meeting  
to take place  
sales figures  
quarter  
bottom line  
insight  
strategy  
to phone in

| ENGLISH                                                                                   | FRANÇAIS                                                                                                             | DEUTSCH                                                                           | LETZEBUERGESCH                                                                                                | PORTUGUÊS                                                                                       | FARSI                                                                   | ARABIC                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Teamwork</b>                                                                           | <b>Travail en équipe</b>                                                                                             | <b>Gruppenarbeit</b>                                                              | <b>An enger Equipe schaffen</b>                                                                               | <b>Trabalho de equipa</b>                                                                       | <b>کار گروهی</b>                                                        | <b>العمل الجماعي</b>                                                      |
| The current team is composed of ...                                                       | L'équipe actuelle est composée de ...                                                                                | Die derzeitige Gruppe besteht aus...                                              | Déi déizäiteg Equipe ass zesummegeallt aus ...                                                                | A equipa actual é composta por...                                                               | تیم فعلی تشکیل شده است از ...                                           | المجموعة الحالية تتكون من .....                                           |
| Can I have your attention, please?                                                        | Puis-je avoir votre attention, s'il vous plaît ?                                                                     | Kann ich Ihre Aufmerksamkeit haben, bitte?                                        | Ech bieden ëm Är Opmierksamkeet, w.e.g.                                                                       | Preste(m) atenção, por favor?                                                                   | لطفا به من توجه کنید.                                                   | ممکن أن تعيروني انتباهكم من فضلكم؟                                        |
| The meeting should start soon.                                                            | La réunion devrait commencer bientôt.                                                                                | Die Sitzung wird gleich beginnen.                                                 | D'Reunioun fänkt geschwënn un.                                                                                | A reunião começa em breve.                                                                      | جلسه / میتینگ به زودی شروع می شود.                                      | الاجتماع سيبدأ الآن .                                                     |
| Our customers will also be present.                                                       | Nos clients seront présents aussi.                                                                                   | Unsere Kunden werden auch dabei sein.                                             | Eis Clientë wäerten och derbäi sinn.                                                                          | Os nossos clientes também estarão presentes.                                                    | مشتریان ما نیز حضور خواهند داشت.                                        | زبائننا سيأتون الآن .                                                     |
| Excuse me, I am unable to attend the meeting.                                             | Excusez-moi, je ne peux pas participer à la réunion.                                                                 | Entschuldigung, ich kann leider nicht an der Sitzung teilnehmen.                  | Entschëllegt mech, ech ka leider net un der Reunioun deelhuelen.                                              | Desculpe, mas (eu) não posso participar na reunião.                                             | ببخشید، من نمی توانم در جلسه / میتینگ شرکت کنم.                         | أعذر منكم لا يمكنني الحضور للاجتماع .                                     |
| I have to go back to my office.                                                           | Je dois retourner dans mon bureau.                                                                                   | Ich muss ins Büro zurück.                                                         | Ech muss zeréck a mäi Büro goen.                                                                              | Tenho que voltar para o escritório.                                                             | من باید به دفتر کار خود برگردم.                                         | يجب ان أرجع للمكتب .                                                      |
| The main points discussed during today's meeting were ...                                 | Les points / aspects principaux débattus pendant la réunion d'aujourd'hui ont été ...                                | Die Schwerpunkte unserer heutigen Besprechung waren ...                           | D'Hauptpunkten aus der haitiger Reunioun waren ...                                                            | Os pontos principais discutidos durante a reunião de hoje foram ...                             | نکات اصلی مورد بحث در جلسه / میتینگ امروز ... بودند.                    | البنود /الجوانب الرئيسية المداولة/المناقشة... في اجتماع اليوم كنا .....   |
| Could you take charge of this?                                                            | Peux-tu / pouvez-vous prendre ça eb charge?                                                                          | Könnten Sie sich darum kümmern?                                                   | Kéint Dir lech dorëm këmmern?                                                                                 | (Tu) Podes-te encarregar disto?                                                                 | آیا شما می توانید مسئولیت این کار را بپذیرید؟                           | هل تستطيع/ أيمكنك أن تأخذ هذا بعين الاعتبار؟                              |
| We should collaborate more within the team in order to properly answer clients' requests. | Nous devons collaborer davantage au sein de l'équipe afin de répondre aux demandes des clients d'une façon adéquate. | Wir sollten mehr in der Gruppe zusammenarbeiten, um den genauen Anforderungen der | Mir misste méi an der Equipe schaffen, fir deene geneeën Ufuerderungen/ Froen vun de Clienten ze entsprechen. | (Nós) Devemos colaborar mais dentro da equipa para melhor responder às exigências dos clientes. | ما باید به منظور تأمین نیاز های مشتری، همکاری گروهی بیشتری داشته باشیم. | يجب أن نتعاون لتعزيز عمل الفريق للاستجابة لمتطلبات الزبائن بطريقة ملائمة. |

|                                                                    |                                                                                                  |                                                                                          |                                                                                  |                                                                      |                                                                     |                                                     |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                                                    |                                                                                                  | Kunden gerecht zu werden.                                                                |                                                                                  |                                                                      |                                                                     |                                                     |
| Let's discuss the difficulties encountered this week.              | Discutons des difficultés rencontrées cette semaine.                                             | Lassen Sie uns über die Schwierigkeiten sprechen, auf die wir diese Woche gestoßen sind. | Loosst eis iwwert d'Schwieregkeeten, déi mer dës Woch begéint hunn diskutéieren. | Discutamos sobre as dificuldades encontradas esta semana.            | بیابید در مورد مشکلاتی که در این هفته با آن ها مواجه شدیم بحث کنیم. | لنتحدث عن الصعوبات التي واجهتنا هذا الأسبوع .       |
| How can we improve our work?                                       | Comment peut-on améliorer notre travail ?                                                        | Wie können wir unsere Arbeit verbessern?                                                 | Wéi kënnen mir eis Aarbecht verbessern?                                          | Como podemos melhorar o nosso trabalho?                              | چگونه می توانیم کار خود را بهبود ببخشیم؟                            | كيف يمكننا تعزيز العمل ؟                            |
| Let's look for possible solutions.                                 | Cherchons des solutions possibles.                                                               | Schauen wir nach möglichen Lösungen.                                                     | Loosst eis no méigleche Léisunge sichen.                                         | Tentemos encontrar as soluções possíveis.                            | بیابید به دنبال راه حل های ممکن بگردیم.                             | لنبحث عن حلول مناسبة .                              |
| I propose / suggest we proceed in this way.                        | Je propose / suggère qu'on procède de cette façon.                                               | Ich schlage vor, folgendermaßen zu verfahren.                                            | Ech schloe fir, esou weider ze maachen.                                          | (Eu) Proponho / Sugiro que se proceda desta maneira.                 | من پیشنهاد می کنم که این راه را پیش بگیریم.                         | أعرض عليك/ أقترح أن ندير بهذه الطريقة.              |
| The duties will be shared equally between the members of the team. | Les missions / fonctions seront partagé(e)s d'une façon équitable entre les membres de l'équipe. | Die Pflichten werden gleichmässig auf die Gruppenmitglieder verteilt.                    | D' Aufgabe gi gläichméisseg tëscht de Membere vun der Equipe verdeelt.           | As funções serão distribuídas igualmente entre os membros da equipa. | وظایف به طور مساوی بین اعضای گروه تقسیم می شوند.                    | المهام /الواجبات ستقسم بشكل منصف بين أعضاء الفريق . |

| ENGLISH                                    | FRANÇAIS                                        | DEUTSCH                               | LETZEBUERGESH                                 | PORTUGUÊS                                          | FARSI                                   | ARABIC                             |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|
| Motivation / Expressing appreciation       | Motivation / Exprimer l'appréciation            | Motivation / Annerkennung             | Motivatioun / Unerkennung                     | Motivação / Expressar apreciação                   | انگیزه / قدردانی کردن                   | الدوافع/التعبير عن التقدير         |
| Good job!                                  | Bon travail !                                   | Gute Arbeit!                          | Ganz gutt Aarbecht!                           | Bom trabalho!                                      | آفرین! / کارت خوب بود.                  | عمل رائع                           |
| Excellent work!                            | Excellent travail !                             | Ausgezeichnete Arbeit!                | Exzellent Aarbecht!                           | Excelente trabalho!                                | کارت عالی بود!                          | عمل جيد                            |
| Congratulations!                           | Félicitations!                                  | Glückwunsch!                          | Felicitatioun!                                | Parabéns!                                          | تبریک!                                  | تهنئة.                             |
| I am very impressed by your work.          | Je suis très impressionné(e) par votre travail. | Ich bin von Ihrer Arbeit beeindruckt. | Ech sinn immens beandrockt vun Ärer Aarbecht. | Estou muito impressionado(a) com o teu trabalho.   | من به شدت تحت تأثیر کار شما قرار گرفتم. | أنا منبهر جدا بالعمل الذي قمت به . |
| Keep up the good work!                     | Continuez ce bon travail!                       | Weiter so mit der guten Arbeit!       | Macht weider esou mat Ärer gudder Aarbecht!   | Continue a fazer um bom trabalho!                  | همینطور به کار خوبتون ادامه بدهید.      | أهناك على هذا العمل                |
| I appreciate your effort and availability. | J'apprécie ton / votre effort et disponibilité. | Ich danke Ihnen für Ihren Einsatz!    | Ech schätzen Ären Asatz an Disponibilitéit.   | (Eu) Aprecio o seu/ teu esforço e disponibilidade. | من از تلاش و تعهد شما قدر دانی می کنم.  | أقدر لك / جهودك و وقتك             |

|                                                      |                                                     |                                                         |                                                              |                                                         |                                                   |                                          |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Keep on / continue working with the same motivation! | Continuez à travailler avec la même motivation !    | Arbeiten Sie mit der gleichen Motivation weiter!        | Schafft mat där selwechter Motivatioun wieder!               | Continue(a) a trabalhar com a mesma motivação!          | با همین انگیزه ادامه بده.                         | إستمر في العمل بهذه الحيوية .            |
| I am sure that you will do a great job.              | Je suis sûr(e) que vous ferez un excellent travail. | Ich bin überzeugt, dass Sie gute Arbeit leisten werden. | Ech si mir sécher, datt Dir eng gutt Aarbecht wäert maachen. | (Eu) Estou certo que (você) fará um excelente trabalho. | من مطمئنم که این کار رو خیلی خوب انجام خواهی داد. | أنا على يقين أنكم ستبدعون في هذا العمل . |
| Always believe in yourself! You will succeed.        | Aie toujours confiance en toi! Tu y arriveras.      | Mehr Selbstvertrauen, Sie werden Erfolg haben!          | Gleeft ëmmer un lech selwer! Da wäert Dir et packen.         | Confia sempre em ti própria! Tu terás sucesso.          | همیشه به خودت باور داشته باش! تو موفق می شوی.     | أثق بك باستمرار . سوف تحصل على مبتغاك .  |

| ENGLISH                                                    | FRANÇAIS                                                            | DEUTSCH                                                        | LETZEBUERGESCH                                                  | PORTUGUÊS                                                                          | FARSI                                                        | ARABIC                                                    |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Socializing at work and outside the office</b>          | <b>Socialiser au travail et en dehors du bureau</b>                 | <b>Geselligkeit am Arbeitsplatz und außerhalb der Arbeit</b>   | <b>Gesellegkeet op der Aarbecht an ausserhalb vum Büro</b>      | <b>Ser sociável no trabalho e fora do trabalho</b>                                 | <b>معاشرت در محل کار و خارج از دفتر کار</b>                  | <b>إجتماعي في العمل و خارج المكتب</b>                     |
| I have just given a presentation. It went well.            | Je viens juste de faire une présentation. Tout s'est bien passé.    | Ich habe gerade einen Vortrag gehalten. Es ist gut gelaufen.   | Ech hunn elo just eng Presentatioun gemaach. Et ass gutt gelaf. | (Eu) Acabei de fazer uma apresentação. Correu bem.                                 | همین الان ارائه / پرزنتیشن من تمام شد. خوب پیش رفت.          | أتممت للتو من العرض .كل شيء على ما يرام .                 |
| I need help with my computer / with the printer / scanner. | J'ai besoin d'aide avec mon ordinateur / l'imprimante / le scanner. | Ich brauche Hilfe mit meinem Computer / Drucker / Scanner.     | Ech brauch Hëllef mat mengem Computer / mam Printer / Scanner.  | (Eu) Preciso de ajuda. O meu computador / impressora / scanner tem um problema.    | من برای کار کردن با کامپیوتر / چاپگر / اسکنر کمک نیاز داریم. | أحتاج إلى مساعدة بشأن حاسوبي /الطابعة /الماسح الضوئي .    |
| Could you advise me about this document?                   | Pourrais-tu me conseiller concernant ce document?                   | Könnten Sie mir einen Rat bezüglich dieses Dokuments geben?    | Kéint Dir mech iwwert dëst Dokument beroden?                    | (Tu) Podes dar-me um conselho relativamente a este documento?                      | آیا امکان دارد من را در مورد این سند / مدرک راهنمایی کنی؟    | هل ممكن أن تنصحنى بشأن هذه الوثائق؟                       |
| Can you tell me how to get to this office, please?         | Pourrais-tu me dire comment aller à ce bureau, s'il te plaît ?      | Können Sie mir sagen, wie ich in zu diesem Büro komme?         | Kënnt Dir mir soen, wéi ech bei dee Büro kommen?                | (Tu) Podes dizer-me como posso ir até este gabinete, por favor?                    | آیا امکان دارد به من بگویید که چگونه باید به این دفتر بروم؟  | هل ممكن أن تخبرني كيف يمكنني الذهاب إلى المكتب ,من فضلك ؟ |
| Is it in this building?                                    | Est-ce qu'il se trouve dans ce bâtiment ?                           | Befindet es sich in diesem Gebäude ?                           | Ass et an deem Gebai?                                           | É / Fica neste edifício?                                                           | آیا داخل این ساختمان است؟                                    | هل يوجد في هذا المبنى ؟                                   |
| Whom / Where should I call in case of a technical problem? | Qui / Où dois-je appeler au cas où il y a un problème technique ?   | Wen soll ich im Falle eines technischen Problems kontaktieren? | Wie soll ech uruffen, wann ech technesch Problemer hunn?        | A quem (é que eu) me posso / poderei dirigir em caso de avaria / problema técnico? | در صورت بروز اشکال فنی باید با چه کسی / کجا تماس بگیرم؟      | من؟بمن أتصل في حال حدوث مشكل تقني ؟                       |

|                                                                          |                                                                         |                                                      |                                                        |                                                               |                                                                         |                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Where is the coffee machine / kitchen?                                   | Où se trouve la machine à café / cuisine ?                              | Wo ist die Kaffeemaschine / Küche?                   | Wou ass d'Kaffismaschinn / d'Kichen?                   | Onde (é que) está a máquina de café?                          | قهوه ساز / آشپزخانه کجاست؟                                              | آین توجد آلة صنع القهوة/ المطبخ؟                                        |
| Would you like a coffee / tea?                                           | Tu voudrais boire un café / thé ?                                       | Möchten Sie lieber Kaffee oder Tee trinken?          | Wëlls du gär e Kaffi /en Téi drénken?                  | Onde fica a cozinha? (Tu) Queres um café / chá?               | یک قهوه / چایی میخوری؟                                                  | هل تريد شرب القهوة/ شاي ؟                                               |
| Do you have plans for lunch?                                             | Tu as prévu quelque chose pour le déjeuner ?                            | Haben Sie Zeit zum Mittagessen?                      | Hues du schonn eppes fir d'Mëttesstonn geplangt?       | (Tu) Tens planos para o almoço?                               | آیا برای ناهار برنامه خاصی داری؟                                        | هل خططت لشيء لتناول الغداء؟                                             |
| Would you like to have lunch together?                                   | Voudrais-tu qu'on prenne le déjeuner ensemble ?                         | Würden Sie mit mir zum Mittagessen gehen?            | Solle mer zesummen zu Mëtteg iessen?                   | Que tal se almoçássemos juntos(as)?                           | آیا مایل هستی که ناهار را با همدیگر بخوریم؟                             | هل تريد أن تأخذ وجبة الإفطار سويا ؟                                     |
| Do you need something from the cafeteria?                                | As-tu besoin de quelque chose à la cafétéria ?                          | Brauchen Sie etwas aus der Cafeteria?                | Brauchs du eppes aus der Cafeteria?                    | (Tu) Precisas alguma coisa do café?                           | چیزی از کافه تریا نمی خواهی؟                                            | هل تحتاج شيئا من الكافتيريا/ المقهى ؟                                   |
| Shall I get you something while I'm there?                               | Veux-tu que je t'achète quelque chose le temps que je suis là ?         | Soll ich dir etwas mitbringen?                       | Soll ech dir eppes matbréngen?                         | (Tu) Queres que te traga alguma coisa da pastelaria/ do café? | آیا می خواهی از آنجا چیزی بگیری / بخرم؟                                 | هل تريد أن أشتري لك شيئا ما دمت هنا ؟                                   |
| How long have you been working here?                                     | Depuis combien de temps estce que tu travailles ici?                    | Wie lange arbeitest du hier schon?                   | Wéi laang schaffs du schonn hei?                       | Há quanto tempo (tu) trabalhas aqui?                          | چند وقت است که در اینجا مشغول به کار هستی؟                              | منذ متى تشغل هنا ؟                                                      |
| For 10 years, since 1994.                                                | Depuis 10 ans, depuis 1994.                                             | Seit 10 Jahren, seit 1994.                           | Zënter 10 Joer, zënter 1994.                           | Há 21 anos. Desde 1994.                                       | ۱۰ سال ، از سال ۱۹۹۴                                                    | منذ عشر سنوات ,منذ ألف و تسعمائة و أربعة و تسعون .                      |
| Could you repeat your name, please?                                      | Est-ce que tu peux répéter ton nom, s'il te plaît ?                     | Könnten Sie bitte Ihren Namen wiederholen?           | Kéint Dir Ären Numm nach eng Kéier widderhuelen?       | (Tu) Podes repetir o teu nome, por favor?                     | ببخشید، آیا امکان دارد نام خود را تکرار کنید؟                           | هل يمكن أن تعيد إسمك ,من فضلك ؟ أعتذر ,و لاكن لم أفهم إسمك؟             |
| I am sorry. I didn't catch your name.                                    | Je m'excuse, mais je n'ai pas compris ton nom.                          | Tut mit leid, ich habe Ihren Namen nicht verstanden. | Enschëllegt, ech hunn Ären Numm net héieren / verstan. | Desculpa, não retive o teu nome.                              | ببخشید، نام شما را متوجه نشدم.                                          |                                                                         |
| Can I help you with something?                                           | Puis-je t'aider avec quelque chose ?                                    | Kann ich Ihnen mit etwas behilflich sein?            | Kann ech lech bei eppes hëllefen?                      | (Eu) Posso ajudar-te nalguma coisa?                           | آیا می توانم به شما کمک کنم؟                                            | هل يمكنني مساعدتك بشيء؟                                                 |
| Yes, please. I am not sure how to handle this. I am not sure what to do. | Oui, s'il te plaît. Je ne suis pas sûr(e) de savoir comment gérer cette | Ja, bitte. Ich weiss nicht, wie es                   | Jo, w.e.g.. Ech weess net wéi dat hei funktionéiert.   | Sim, se não te importares. (Eu) Não sei como lidar            | بله، خیلی ممنون. من نمی دانم که این چگونه است. نمی دانم باید چکار بکنم. | نعم,من فضلك .لست متأكدا من كيفية معالجة هذا الموقف .لا أعرف ماذا أفعل ؟ |

|                                                                          |                                                                   |                                                                         |                                                         |                                                            |                                                                     |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                          | situation. Je ne sais pas quoi faire.                             | funktioniert / was ich tun muss.                                        | Ech weess net wat ech maache soll?                      | com isto. (Eu) Não sei o que fazer.                        |                                                                     |                                      |
| The staff party will take place next month.                              | La fête du personnel aura lieu le mois prochain.                  | Die Mitarbeiterfeier findet nächsten Monat statt.                       | D'Betribsfeier wäert nächste Mount sinn.                | A festa do pessoal é no próximo mês.                       | مهمانی کارکنان ماه بعد است / صورت می گیرد.                          | حفل الموظفين سيكون في الشهر المقبل . |
| I can give you a lift / ride to the city centre (U.K) / center (U.S).    | Je peux te conduire jusqu'au centre-ville.                        | Ich kann Sie mit ins Statdtzentrum nehmen.                              | Ech kann dech an d'Stad mathuelen / féieren.            | (Eu) Posso levar-te até ao centro (da cidade).             | من می توانم شما را تا مرکز شهر برسانم.                              | يمكنني مرافقتك إلى وسط المدينة .     |
| Do you want to have a coffee after work?                                 | Veux-tu prendre un café après le travail?                         | Wollen Sie einen Kaffee nach der Arbeit trinken gehen?                  | Wëlls du e Kaffi no der Aarbecht drénken?               | (Tu) Queres ir tomar um café depois do trabalho?           | آیا مایل هستی بعد از کار یک قهوه بخوری؟                             | هل تريد شرب قهوة بعد الدوام؟         |
| Do you fancy a drink after work?                                         | Veux-tu aller boire quelque chose après le travail ?              | Hast du Lust auf ein Gäschen nach der Arbeit?                           | Wéils de gär e Patt no der Aarbecht mat drénke goen?    | Que tal se fôssemos beber um copo depois do trabalho?      | آیا می خواهی بعد از کار یک نوشیدنی بنوشی؟                           | هل تريد شرب شيء بعد العمل؟           |
| We will all go to the pub in the city centre. Would you like to join us? | Nous irons tous au pub du centre-ville. Veux-tu venir avec nous ? | Wir gehen alle in die Kneipe im Stadtzentrum. Wollen Sie mit uns gehen? | Mir ginn all an e Café an d'Stad.Wëlls du gär matgoen?  | Vamos todos ao pub do centro.(Tu) Queres ir / vir conosco? | ما همگی به آجرو فروشی در مرکز شهر می رویم، دوست داری به ما بپیوندی؟ | سنذهب جميعا إلى مقهى المدينة ؟       |
| What would you like to eat / drink?                                      | Que veux-tu manger / boire ?                                      | Was möchten Sie essen / trinken?                                        | Wat wëlls du gär drénken / iessen?                      | Que queres comer / beber?                                  | چه چیزی دوست داری بخوری / بنوشی؟                                    | ماذا تريد أن تأكل /أن تشرب ؟         |
| Come on, join us for the movie tonight!                                  | Viens avec nous au film ce soir!                                  | Komm schon, geh doch heute Abend mit uns ins Kino!                      | Allez, komm mat eis mat, haut den Owend de Film kucken! | Vem conosco ao cinema, ver o filme desta noite!            | بیا امشب با همدیگر فیلم ببینیم. / امشب با ما به سینما بیا.          | هيا معنا لمشاهدة فيلم هذه الليلة .   |



### Focalizar

#### Verbos

3. No português, geralmente, a terminação verbal é suficiente para indicar o número e a pessoa gramatical do sujeito da ação verbal. Como o verbo concorda em número e pessoa com o sujeito a que se refere, a concordância verbal permite deduzir a forma do pronome, mesmo que este não esteja visível.  
Exemplos:  
Vou ao cinema esta noite → a forma que o verbo ser se apresenta é suficiente para deduzir que o sujeito da frase é o pronome Eu.  
Ontem fomos à festa do liceu → a terminação verbal **emos** do verbo partir indica que o sujeito da frase é o pronome Nós.